easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

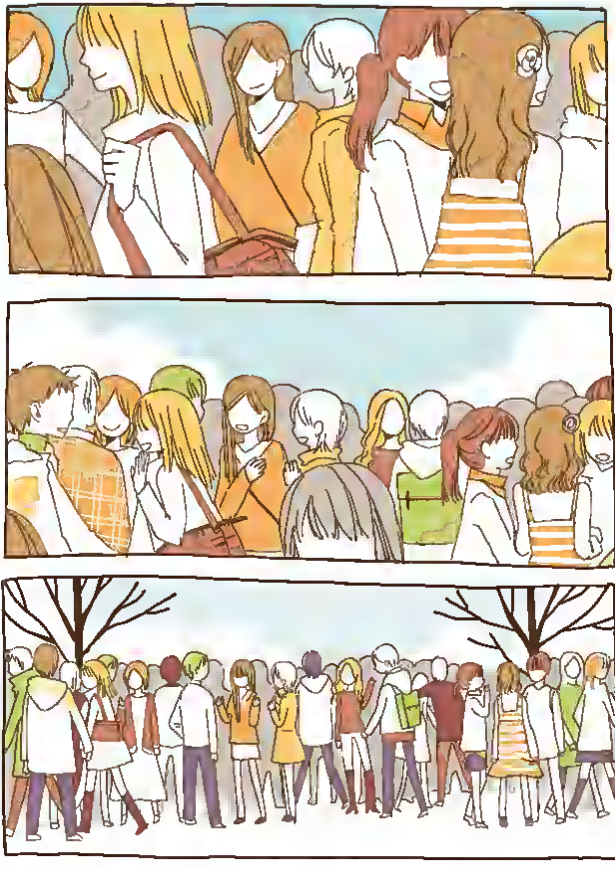
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 1

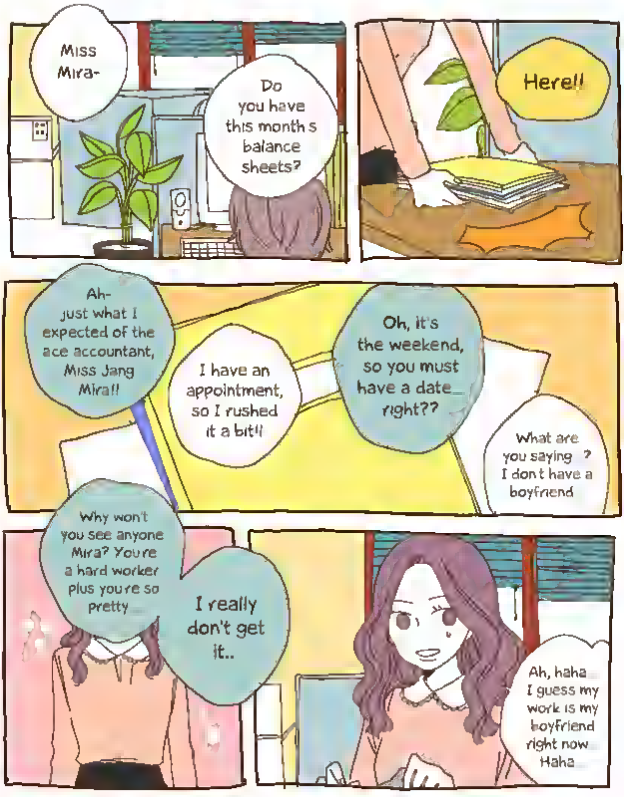
Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Cleaner: Savino
Typesetter: Rhynochi
QC: Claudia

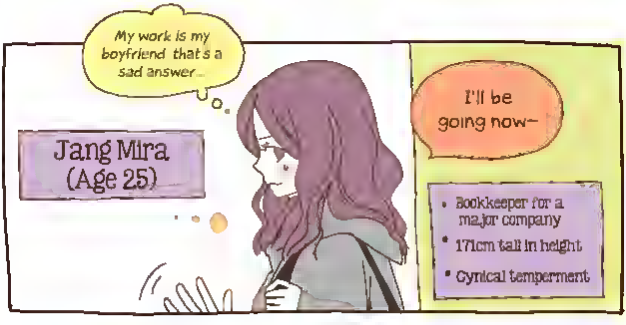
Read Online all of our projects at:
www.egScanS.org



Let's randomly pick
three people from this crowd.

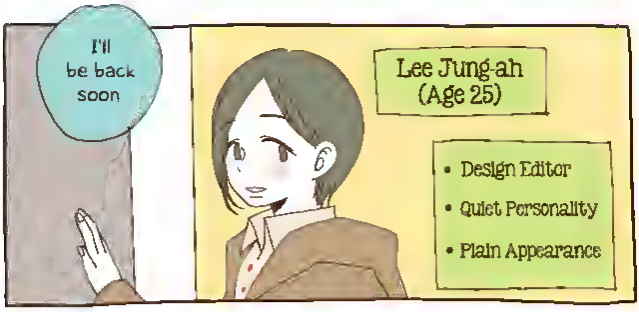

Miss Mira-
Do you have this month's balance sheets?
Here!!
Ah- just what I expected of the ace accountant, Miss Jang Mira!!
I have an appointment, so I rushed it a bit!!
Oh, it's the weekend, so you must have a date right??
What are you saying ? I don't have a boyfriend
Why won't you see anyone Mira? You're a hard worker plus you're so pretty
I really don't get it..
Ah, haha I guess my work is my boyfriend right now Haha

Here is one...

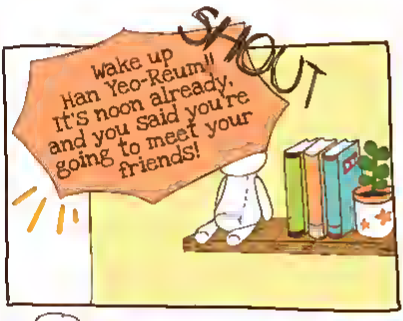

My work is my boyfriend that's a sad answer...
Jang Mira (Age 25)
I'll be going now~
• Bookkeeper for a major company
• 171cm tall in height
• Cynical temperment

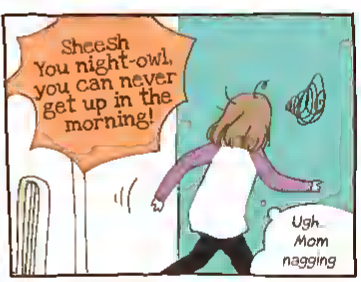
Jang Mira, 25 years old Peculiarity Single for the last seven years.

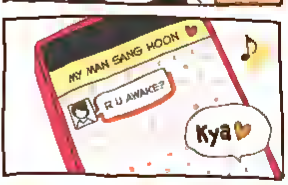
Here is another one.

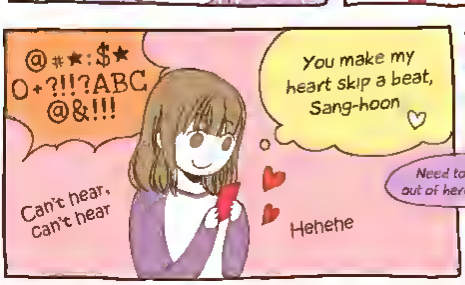


Lee Jung-ah, 25 years old. Peculiarity: Living together with her boyfriend of five years.

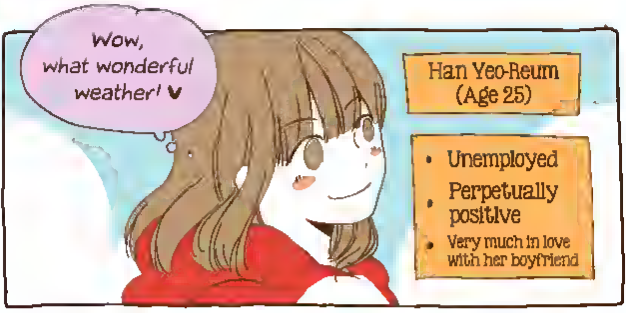








And the last one.



Han Yeo-Reum, 25 years old. Peculiarity: No money, no dreams, no worries. All she has is experience from all sorts of part-time jobs, and her cute boyfriend.

This story is about these three women:

Working.

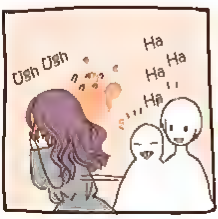
eating.

dating.

getting angry.

laughing.

crying.



getting embarassed.

being happy.

and sometimes sorrowful.

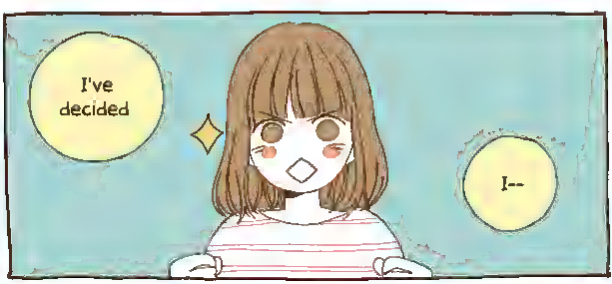
Stories are so common that it's almost boring, but stories that don't really happen to us nonetheless...

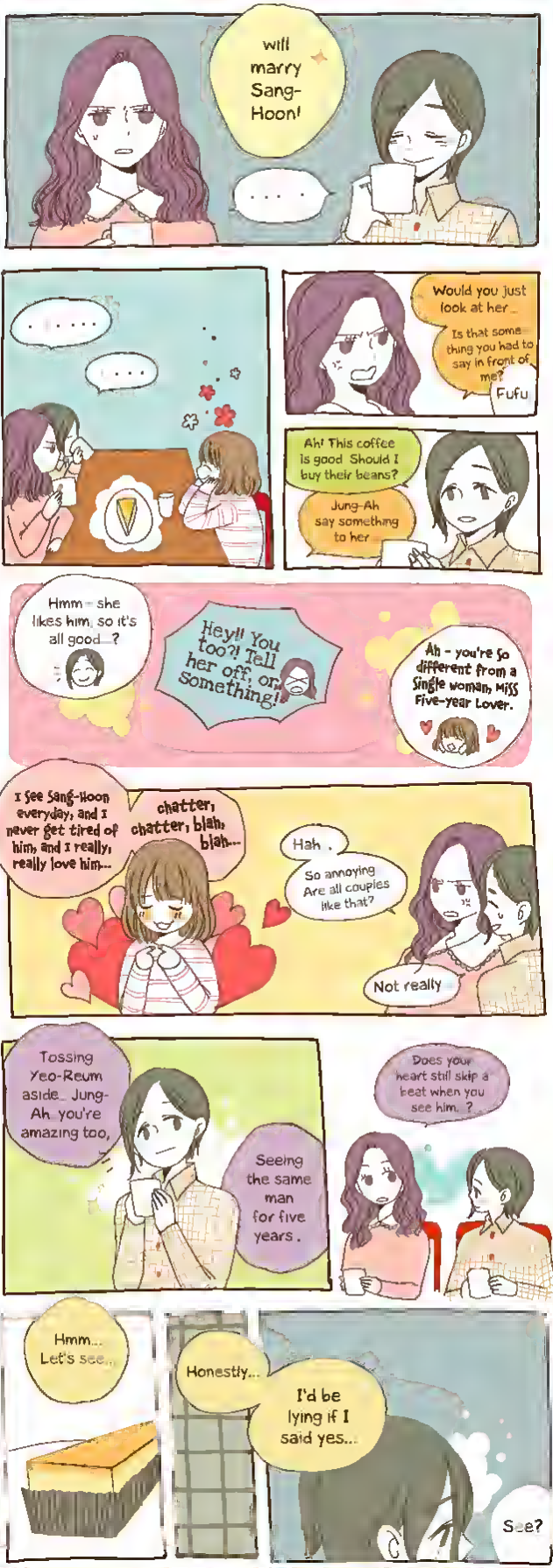
It's a common story to someone else.

아는사람 이야기

THE STORY OF SOMEONE WE KNOW.

Ep. 1. Three Women, Aged 25




will marry Sang-Hoon!
. . . .
. . . . .
. . . .
Would you just look at her..
Is that something you had to say in front of me?
Fufu
Ah! This coffee is good. Should I buy their beans?
Jung-Ah say something to her
Hmm - she likes him, so it's all good...?
Hey!! You too?! Tell her off, or something!!
Ah - you're so different from a single woman, Miss Five-year Lover.
I see Sang-Hoon everyday, and I never get tired of him, and I really, really love him...
chatter, chatter, blah, blah...
Hah .
So annoying. Are all couples like that?
Not really
Tossing Yeo-Reum aside.. Jung-Ah you're amazing too,
Seeing the same man for five years .
Does your heart still skip a beat when you see him. ?
Hmm... Let's see..
Honestly...
I'd be lying if I said yes...
See?

But, you know...

Without the missed heartbeats, it's relaxing...

Maybe it's because we've been so close to each other for a long time...

We know what the other likes, or hates, we know every little thing.

We respect each other, so we don't fight often, and we trust one another...

Without having to do anything special for one another, we take comfort in staying by each others' side...

But even so...

Yum

Isn't it boring...?

If you know each other so well, that means there isn't anything new to learn about them anymore.

The joy of finding something new about a person, the excitement of waiting for him before an appointment, the effort to apologise to each other after a fight

If that is all gone, then how different is it from family..?!

Wow - you're the first to ask that!

Haha...

Ah- It's because I'm just some single woman~ forget it! I'm going, bye!

Eh?! Where are you going?!

I said I had to meet someone today!

Who is it? I wanna go, too!!

It's someone you don't know, okay?

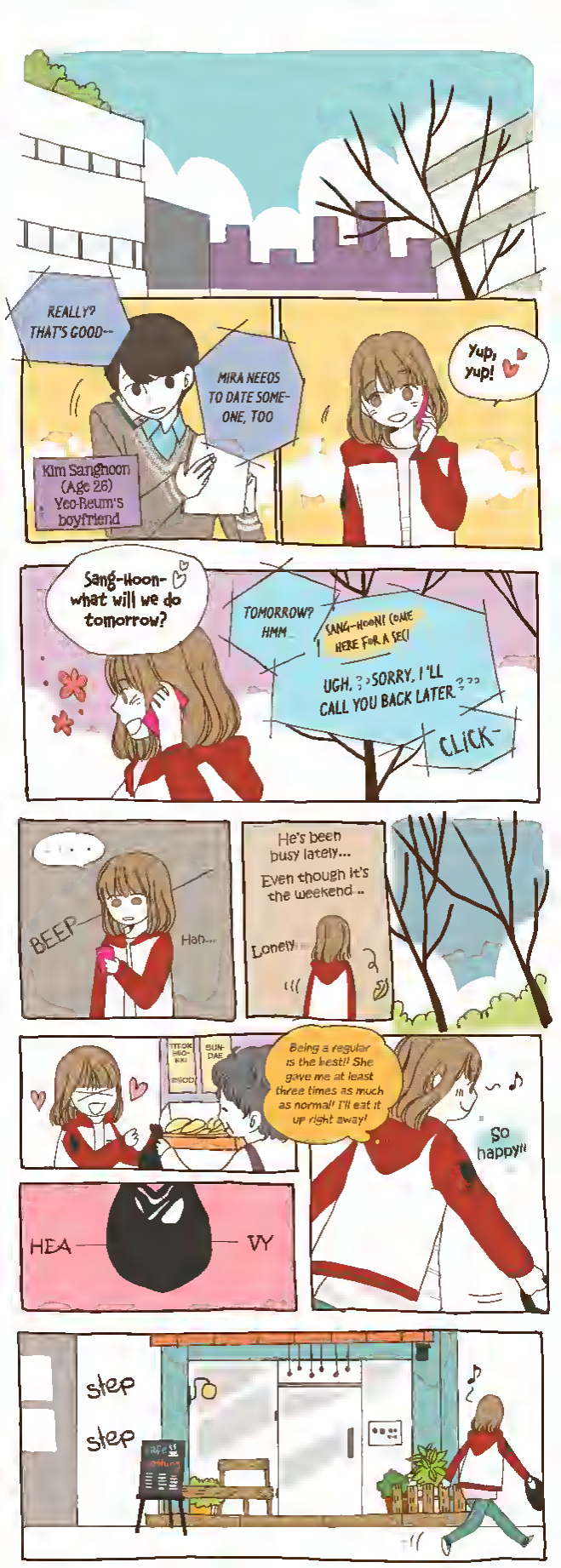
Lies!

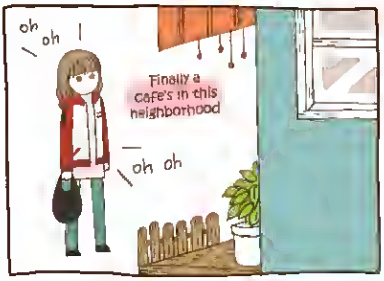
You don't have any friends besides us!

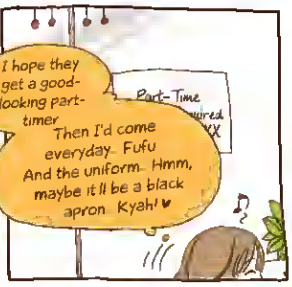
If it's not a man then take me too!!

??

Oh My God
A boy friend?
Jung-Ah, Mira is actually meeting with a man
Tell us who it is!!
Wa-Ware!
I was set-up
Oh..
Our Mira is Finally..
tears
up
Wait I'm the one going on the date so why are you girls so excited?!
Oh dear..
Your meeting up with a man is not just an issue, it's a hot issue!
She even wore heels today!!
TA
DA!
You didn't like them because you were already tall! Kekeke..
I thought you hated being set-up on dates? Kekeke
Here's your jacket
It's not because I like it..
My co-worker just made an appointment on her own
That's good though
Yup, yup! You need to try something new once in a while!
Anyway!
AH
EM
Wish me luck! Fingers crossed he's as good looking as a model!
If he's alright, "Sprite"! If not, "Coke"! Text us!!
She's gone..
Yeo-Reum
I have something to do so I have to go...
Both of you are so mean!!
I even washed my hair..


REALLY? THAT'S GOOD--
MIRA NEEDS TO DATE SOMEONE, TOO
Kim Sanghoon (Age 26) Yeo-Reum's boyfriend
Yup, yup!
Sang-Hoon- what will we do tomorrow?
TOMORROW? HMM...
SANG-HOON! COME HERE FOR A SEC!
UGH, ? SORRY, I'LL CALL YOU BACK LATER. ???
CLICK-
BEEP
Hah...
He's been busy lately... Even though it's the weekend...
Lonely...
Being a regular is the best!! She gave me at least three times as much as normal! I'll eat it up right away!
So happy!!
HEA
VY
step
step





A small café won't be busy, right?

The uniform might be cute.

Sang-Hoon is busy, and being jobless is boring right now.

So should I get a part-time job...?

Omyo

e-mail catmyo@naver.com

Blog http:// catmyo.blog.me

easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 2

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Cleaner: Savino
Typesetter: Rhynochi
QC: Claudia

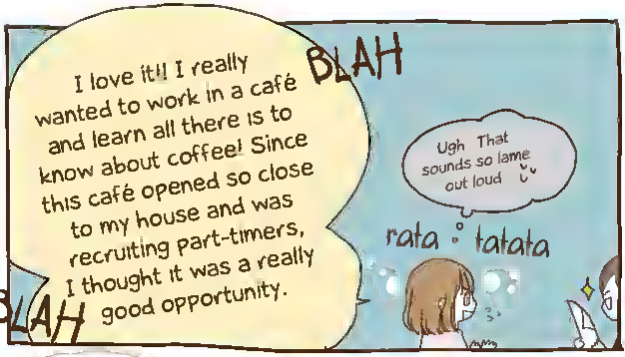
Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

THE STORY OF SOMEONE WE KNOW.

아는사람 이야기

Ep. 2. Luck Is On My Side

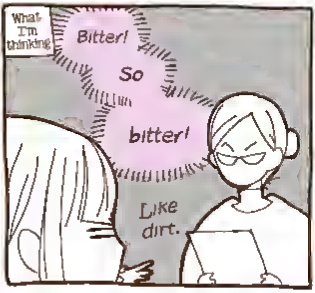
cafe NOTHIG
Miss Han Yeo-Reum
Do you like coffee?
Ah
Yes!
coffee
Um..I...
Doesn't really like it...

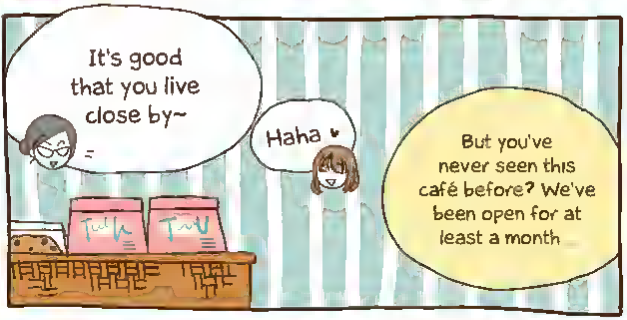

I love it!! I really wanted to work in a café and learn all there is to know about coffee! Since this café opened so close to my house and was recruiting part-timers, I thought it was a really good opportunity.
BLAH
BLAH
Ugh That sounds so lame out loud
rata tatata

Really? What do you usually drink?
What I'm saying
Am-
Americano?

What I'm thinking
Hot chocolate!
Iced chocolate!
Sweets!

How do you like our coffee?
What I'm saying
It's really good.

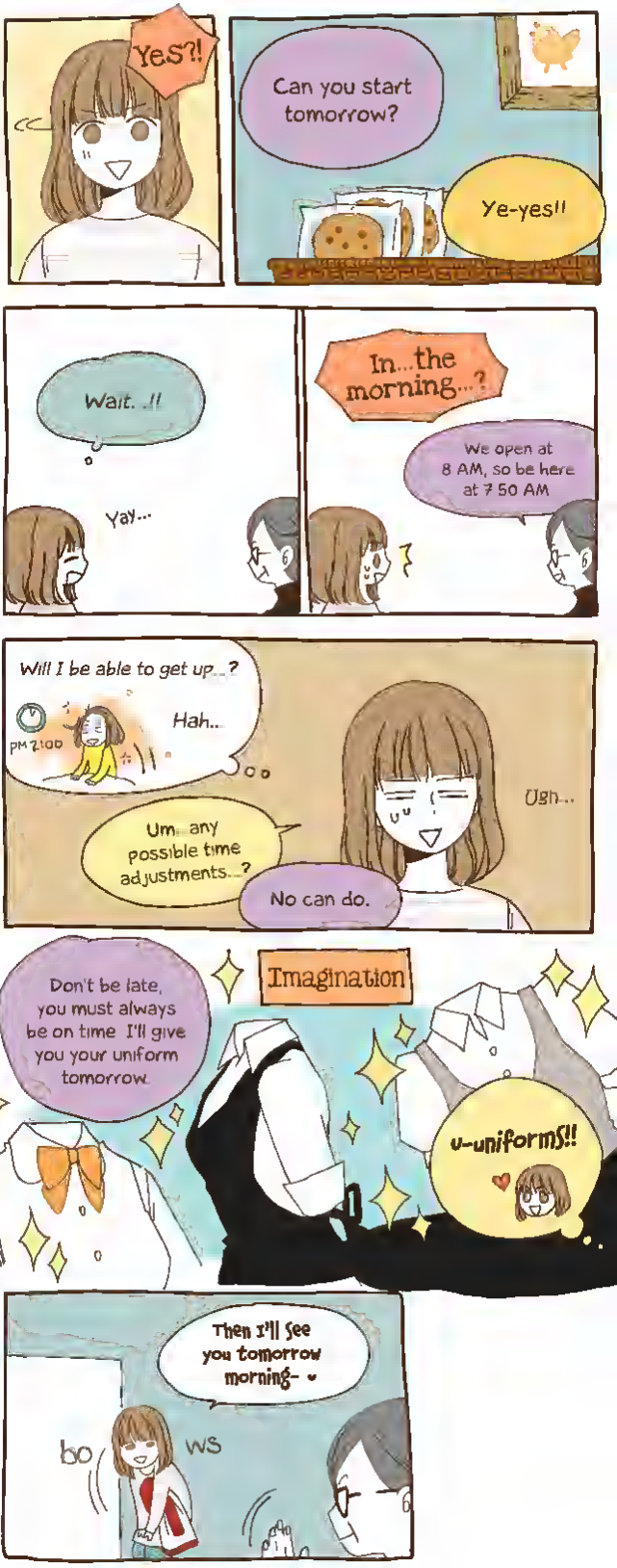

What I'm thinking
Bitter!
So
bitter!
Like dirt.


It's good that you live close by~
Haha
But you've never seen this café before? We've been open for at least a month

Haha... I didn't really...
Inattentive
jots down

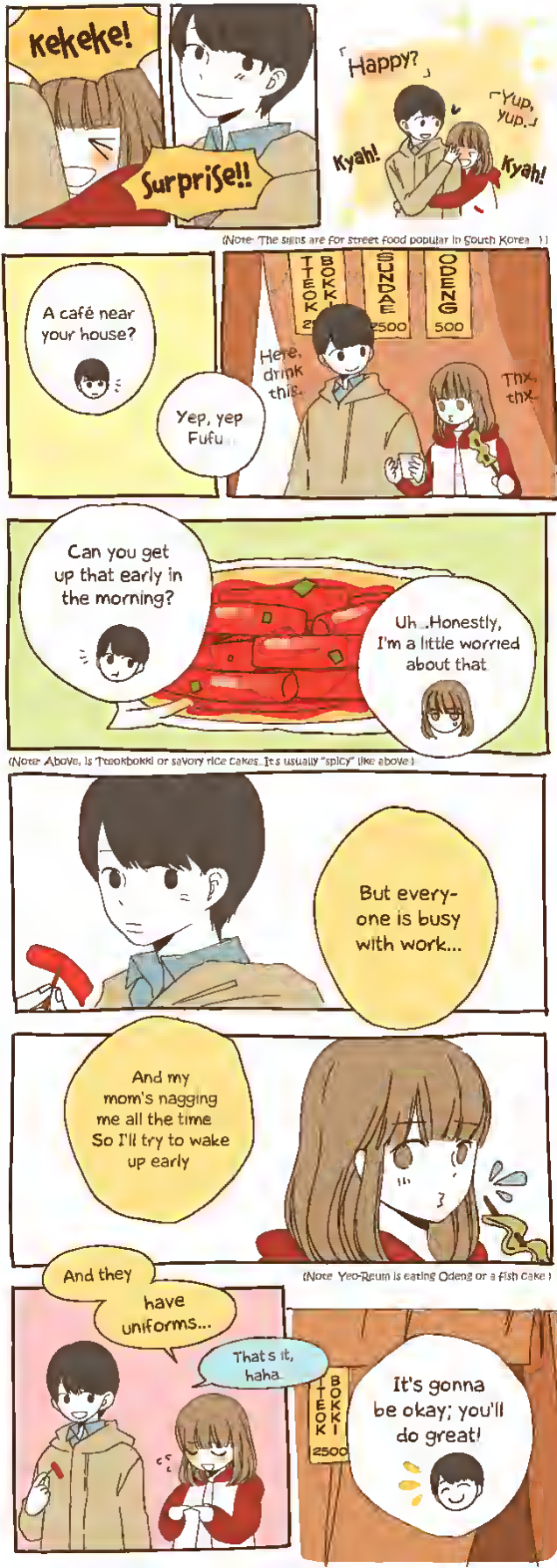
Ah, don't worry. It's just a note

Hmm...
You seem to have a lot of part-time jobs on your resumé
Yes!!
RESUMÉ
NAME
Han Yea-Reum
D.O.B
December 31st 19XX
PHONE
010-XXXX-
XXXX
Fast-Food Cashier
Restaurant Server
Japanese Cuisine Server
And you're pretty old.
. . . . .
If I didn't make the cut just tell me already...
You should have an actual job at this age...
But this place
The interior is nicely decorated
Although a bit small
If I can't get the job I'll be too embarassed to come here
I guess all this place needs...
Is a handsome part-timer?
Hmm...pity.
Alright..
Miss Han Yea-reum
Look over here.


Yes?!
Can you start tomorrow?
Ye-yes!!
Wait..!!
Yay...
In...the morning...?
We open at 8 AM, so be here at 7 50 AM
Will I be able to get up...?
PM 7:00
Hah..
Ugh...
Um... any possible time adjustments...?
No can do.
Imagination
Don't be late, you must always be on time. I'll give you your uniform tomorrow.
u-uniforms!!
Then I'll see you tomorrow morning- ♥
bo
ws

Vrrr~
Vrrr~
Oh!
MY MAN SANG
Sang-Hoon~
HAHA, SOMEONE'S HAPPY!
Hehehe!
WHAT IS IT? TELL ME!
I'm no longer un-employed!
HUH? EH?
WHAT? YOU GOT A JOB? NO, LET ME HEAR IT FROM YOU IN PERSON!
Eh? What about your job?
I THINK I CAN MAKE A BIT OF TIME
yay!

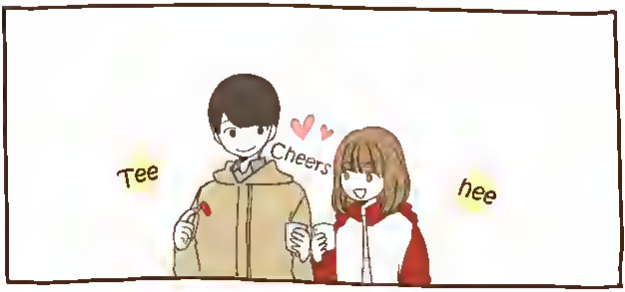
Where is he...?
Found him!!
sneaky
sneaky
What do I do...?
I can see her reflection in the glass
Um...
Should I play dumb? I should be surprised, right?
RAWR!
hug
gle
Uwah~


Kekeke!
Surprise!!
「Happy?」
「Yup, yup.」
Kyah!
Kyah!
(Note: The signs are for street food popular in South Korea.)
A café near your house?
Yep, yep Fufu
TTEOK BOKKI
SUNDAE 2500
ODENG 500
Here, drink this.
Thx, thx.
Can you get up that early in the morning?
Uh...Honestly, I'm a little worried about that
(Note: Above, is Tteokbokki or savory rice cakes. It's usually "spicy" like above.)
But everyone is busy with work...
And my mom's nagging me all the time So I'll try to wake up early
(Note: Yeo-Reum is eating Odeng or a fish cake.)
And they have uniforms...
That's it, haha
TTEOK BOKKI 2500
It's gonna be okay; you'll do great!

I've been very lucky ever since I was a child, and this time, too, luck seems to be on my side.

I'm doing well with my boyfriend, and I've got a job.

I believe that everything would turn out for the best.



At least, that's what I thought...

:Omyo
e-mail catmyo@naver com
Blog http:// catmyo blog me

easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 3

Credits

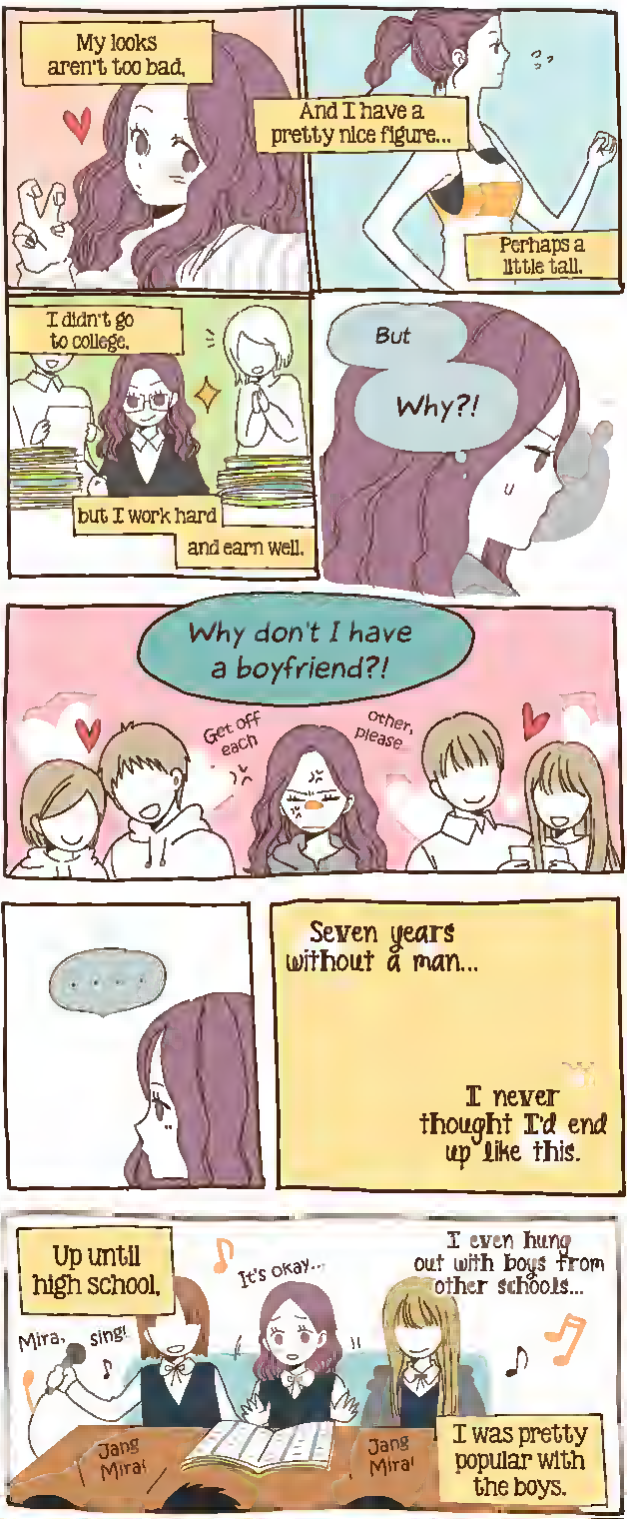
Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Cleaner: Savino
Typesetter: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

THE STORY OF SOMEONE WE KNOW.

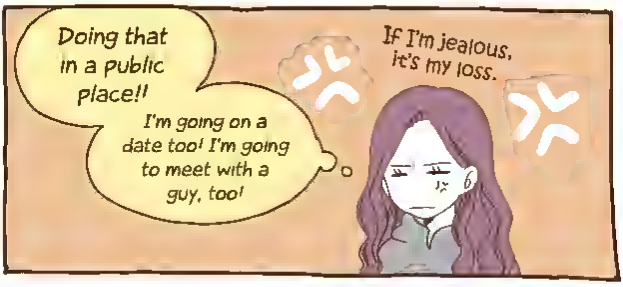
아는사람 이야기

Ep. 3. A Woman Without a Man

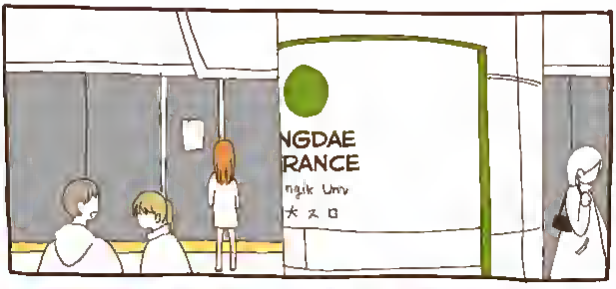

My looks aren't too bad.
And I have a pretty nice figure...
Perhaps a little tall.
I didn't go to college.
but I work hard
and earn well.
But
Why?!
Why don't I have a boyfriend?!
Get off each
Other, please
Seven years without a man...
I never thought I'd end up like this.
Up until high school,
It's okay...
I even hung out with boys from other schools...
Mira, sing!
Jang Mira!
Jang Mira!
I was pretty popular with the boys.

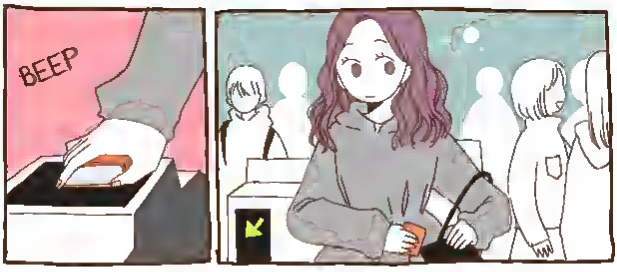
I even dated someone for awhile after they asked me out.
Was that my first, and last boyfriend...?
Ha
I didn't particularly like him,
but I dated him anyway, so it didn't last long.
My first date...
Now that I think about it... Did I really like anyone?
My classmate from elementary school...
Stupid
Mira!
My tutor from middle school
Mira.
pay attention!
And...
The friend of my first boyfriend, who was a year older than me.
Back then I was young,
so the only reason I liked him was that he was taller than me
But since I couldn't muster up the courage,
he ended up with my friend.
No regrets now.
After that, I graduated, got a job, worked my ass off,
and ended up...
All
alone...

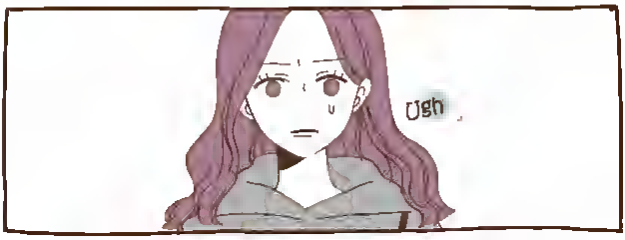
Where do all these people meet and how do they end up together?

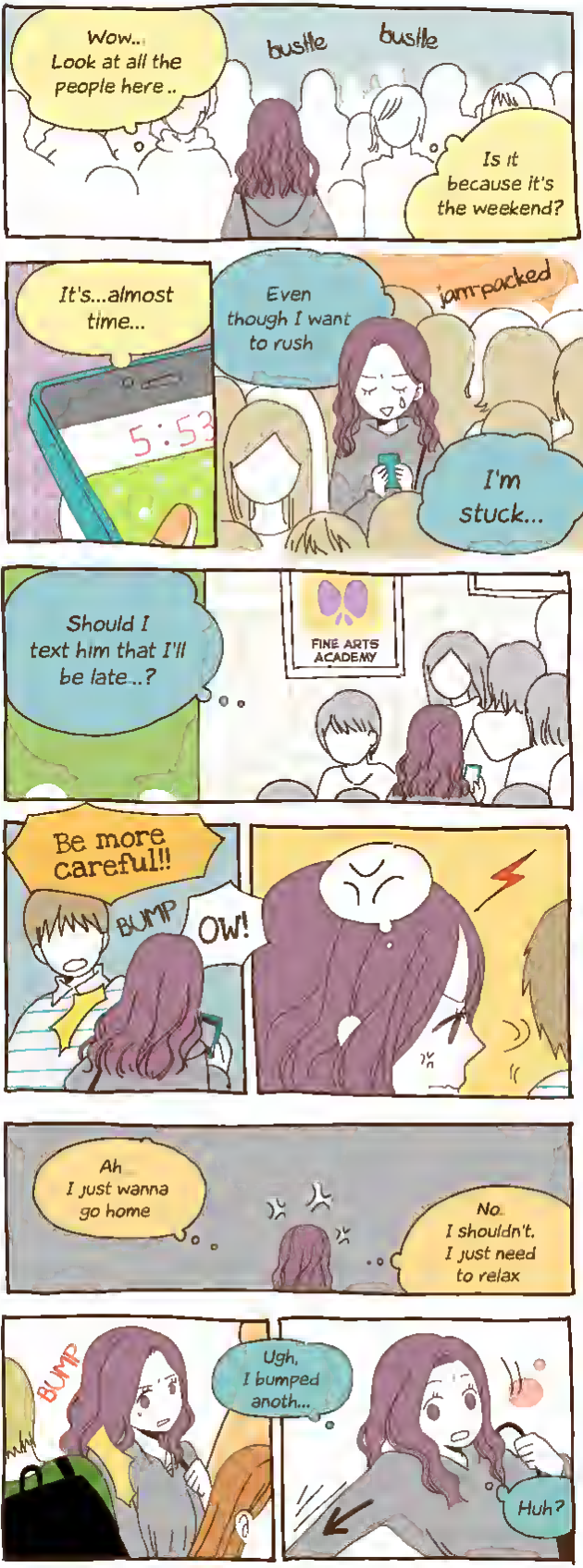


Will I also have a rose-colored life...?



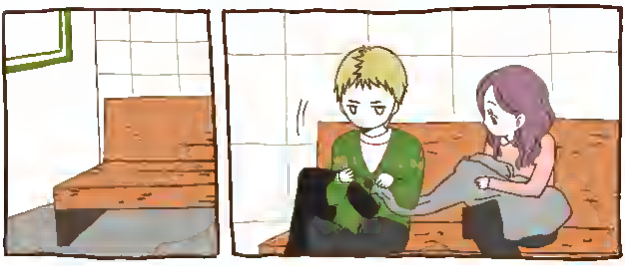




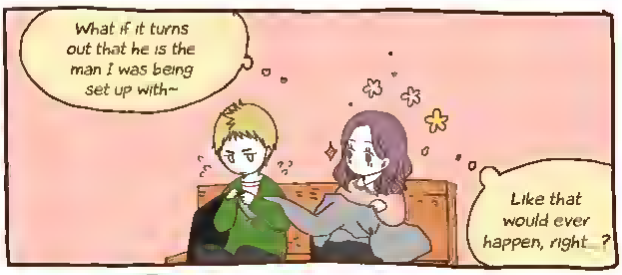

Wow..
Look at all the people here ..
bustle
bustle
Is it because it's the weekend?
It's...almost time...
5:53
Even though I want to rush
jam-packed
I'm stuck...
Should I text him that I'll be late..?
FINE ARTS ACADEMY
Be more careful!!
BUMP
OW!
Ah
I just wanna go home
No
I shouldn't.
I just need to relax
BUMP
Ugh,
I bumped anoth...
Huh?

Uwah!!
Wa-Wait!!
Stuck
walk
away
Excuse me!! Ah!
Stop for a sec! Wait!!
Oh!
pull
Ah...
Um...
So handsome!!

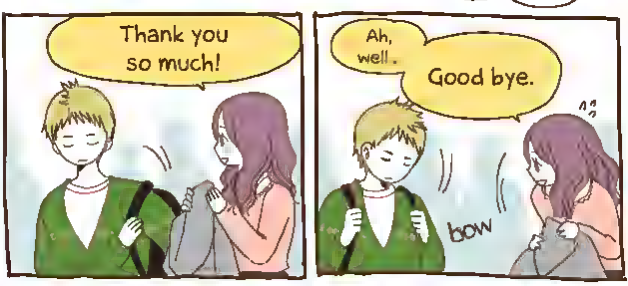
My... My jacket...
It got stuck...

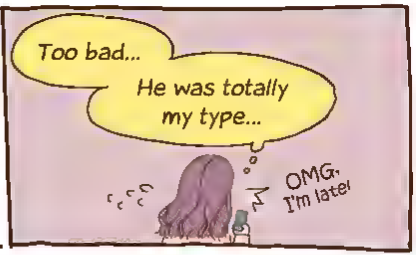


It's really tangled...
Haah...It's no good...
glance


What if it turns out that he is the man I was being set up with~
Like that would ever happen, right...?

Ah, it's out.
POP
yay- ♥


Thank you so much!
Ah, well...
Good bye.
bow



Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http://catmyo.blog.me

easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

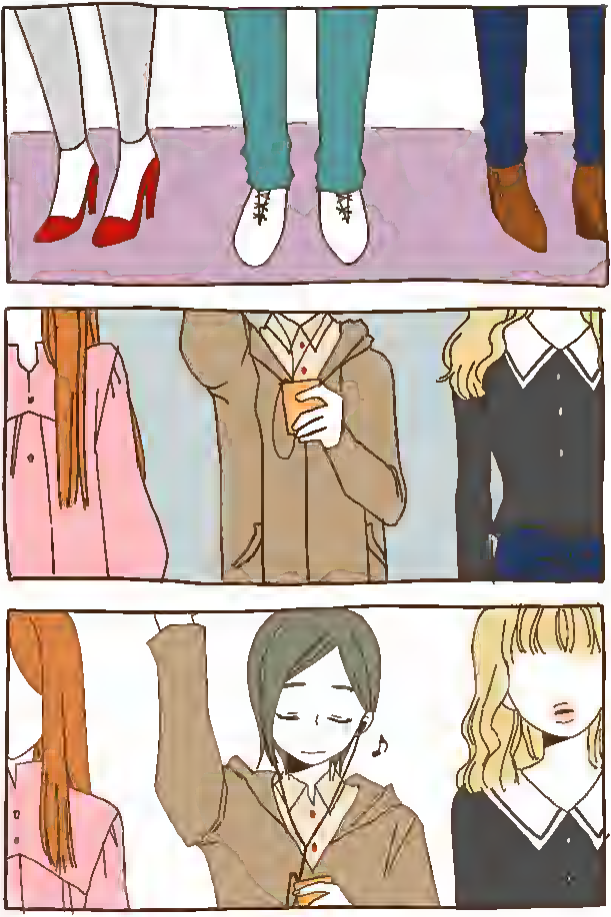
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 4

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Cleaner: Savino
Typesetter: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org



THE STORY OF SOMEONE WE KNOW

아는사람 이야기

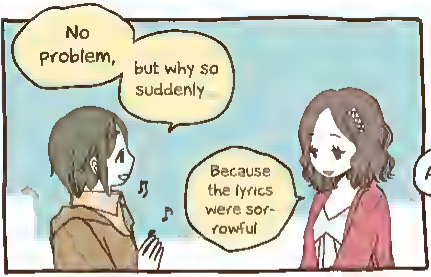
Ep. 4. Old-Time Lovers

shuffle
Oops!!
This is my stop!

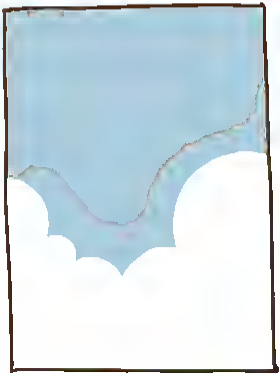
Chief,
I'm here~
You're working so hard even though it's the weekend...
These are the final revised documents.
~~~~~
~~~~~
~~~~
point
point
What?
Ah...my earphones!
You always do that!
Ha
Ha
Ha
~~~~

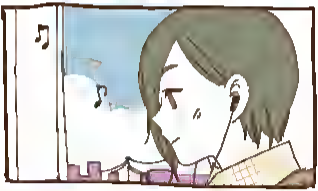
I'm sorry...
What were you listening to? Probably old songs, right?
Well...Yes.
stare—
Miss Jung-Ah, why don't you
make more of an effort with your appearance?
You'd be very pretty if you did

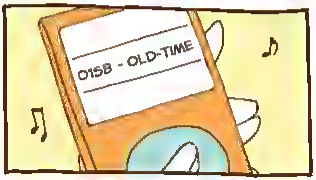
These days, people are so preoccupied with making themselves up, be it man or woman! It's a sort of weapon.
Aha
haha
Plus, if you become prettier, won't your boyfriend appreciate you a bit more?
I'm not scolding you, I just thought it was a pity...
I know, I know...
Anyway, good job and thanks for coming all the way here Miss Jung-Ah I'll see you on Monday
No problem ^^ I'll be going then
Oh,
Miss Jung-Ah.
How's it going with you and your boyfriend?


No problem,
but why so suddenly
Because the lyrics were sorrowful
Very loud
Ah...

Don't worry, we're doing fine_^^
Well, that's good!
I'll be going then...
Bye






015B - OLD-TIME

An apartment room in the suburbs that has a relatively cheap monthly rent.
I'm home...
I'm living here together with my boyfriend of five years...
...
Welcome back.
tap
tap

More specifically, three months ago, my boyfriend, an aspiring writer,
He could of at least looked at me...
moved into my apartment and started using it as his studio.
Coffee?
Ah, yeah...
I understand the worries of the people around me...
Because sometimes I worry about it, too.

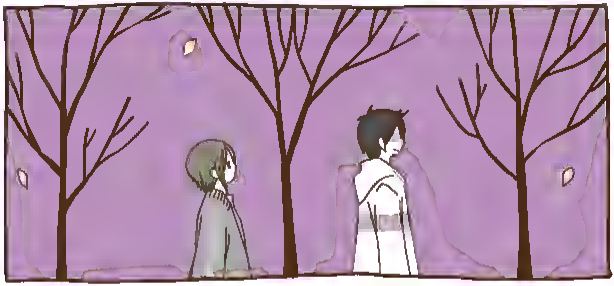
...
Why did you get take-out when I made lunch ...?
...
Five years...
...
Just because
Has the distance between us decreased or increased during that time?

thud
Ah, thank you.
How is it going?
I don't know... Just the same, I think...
streeeetch
Ugh...
Take a break once in awhile.
tap
You'll make yourself sick.
Okay...

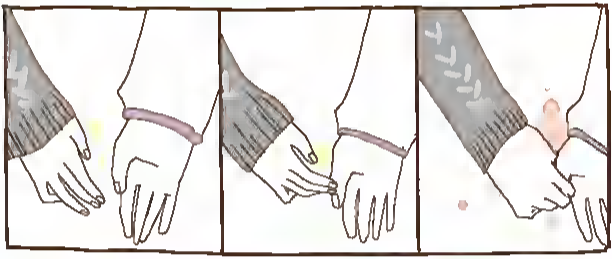
Shall we go for a walk, then...?

And that was hot—

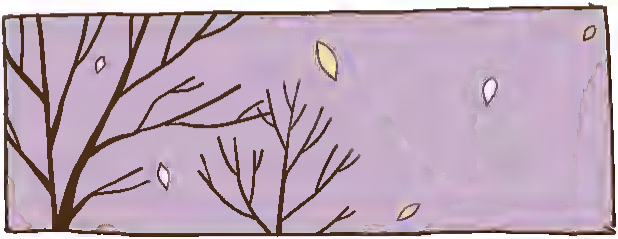
Ah, sorry! ･ᴗ･



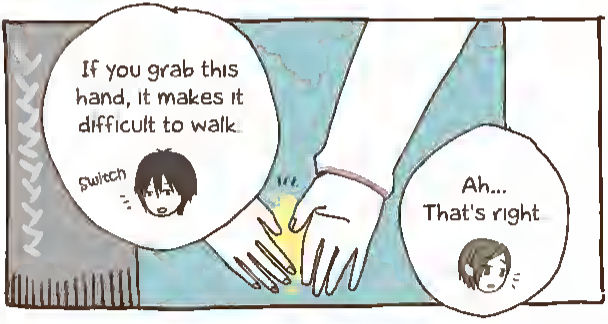
Whenever I have doubts, I tell myself,



It doesn't matter whether the distance is longer or shorter...



The memories and trust piled up during that time that we were together...



Will have made our relationship stronger,

whether the distance be great or small.

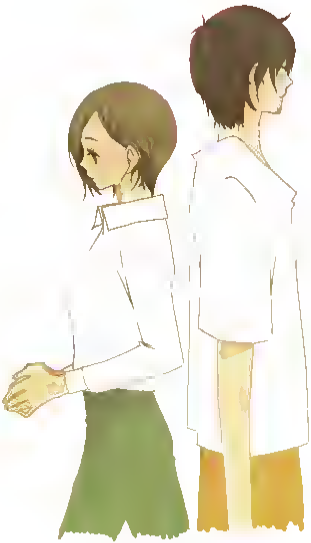
So we'll always be okay.

When we get back home, let's eat the food you made.

Great idea

In the times to come...

Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http:// catmyo blog.me



easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 5

Credits

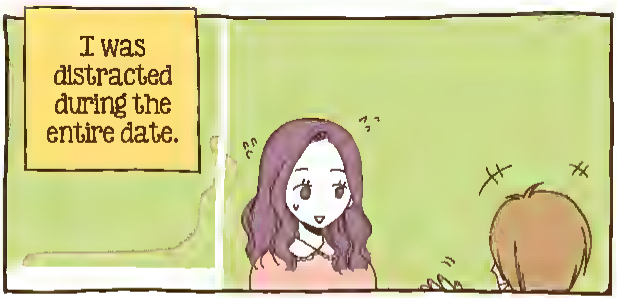
Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Cleaner: Savino
Typesetter: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

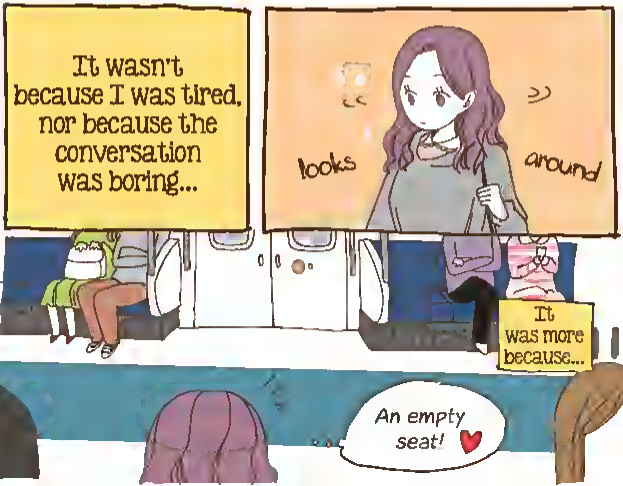
THE TRAIN IS PULLING INTO THE STATION. PLEASE STEP AWAY FROM THE PLATFORM.
FWI
ING
111

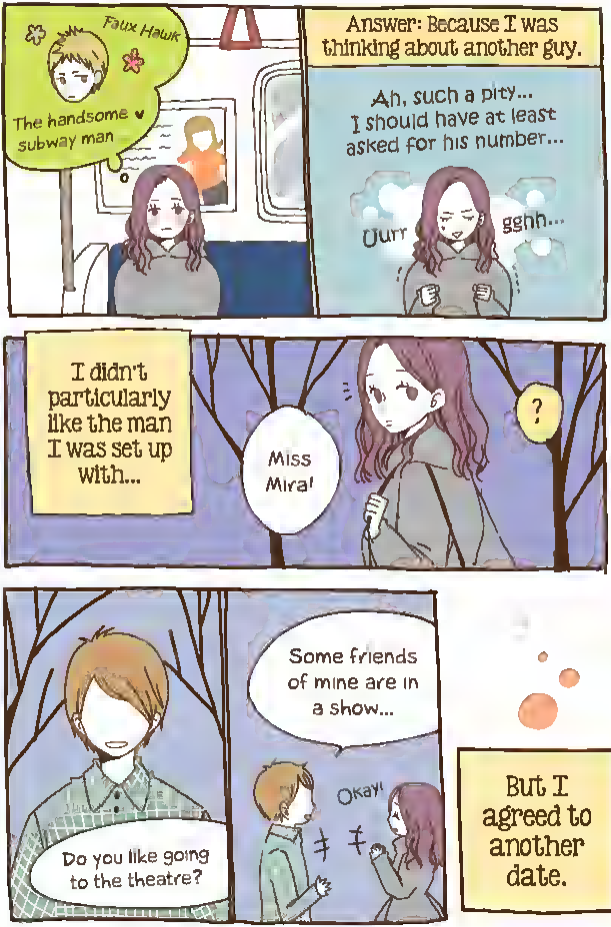
The Story of Someone We Know
아는사람 이야기

Ep. 5. Dramas and Reality


I was distracted during the entire date.

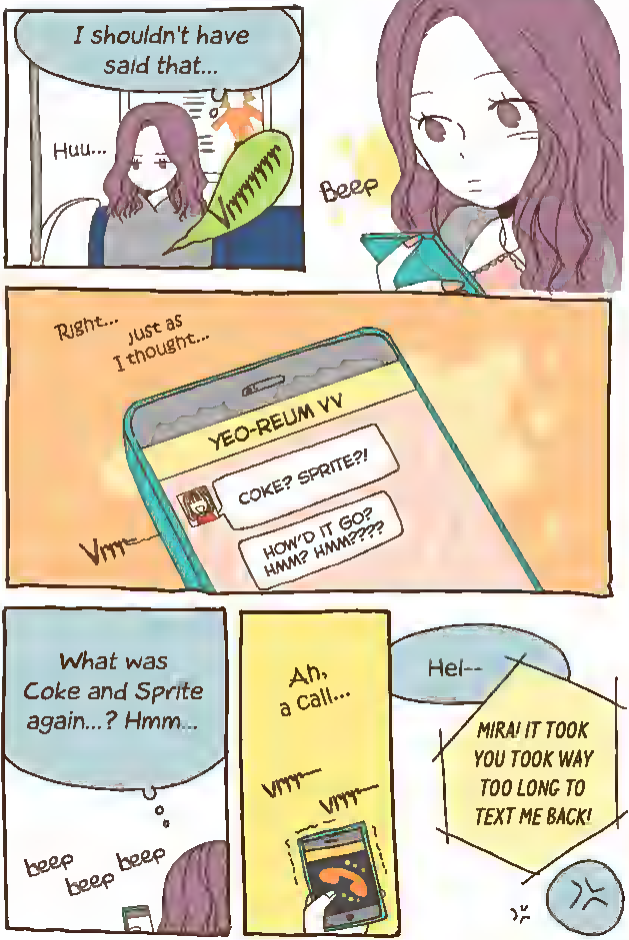
cla
ck

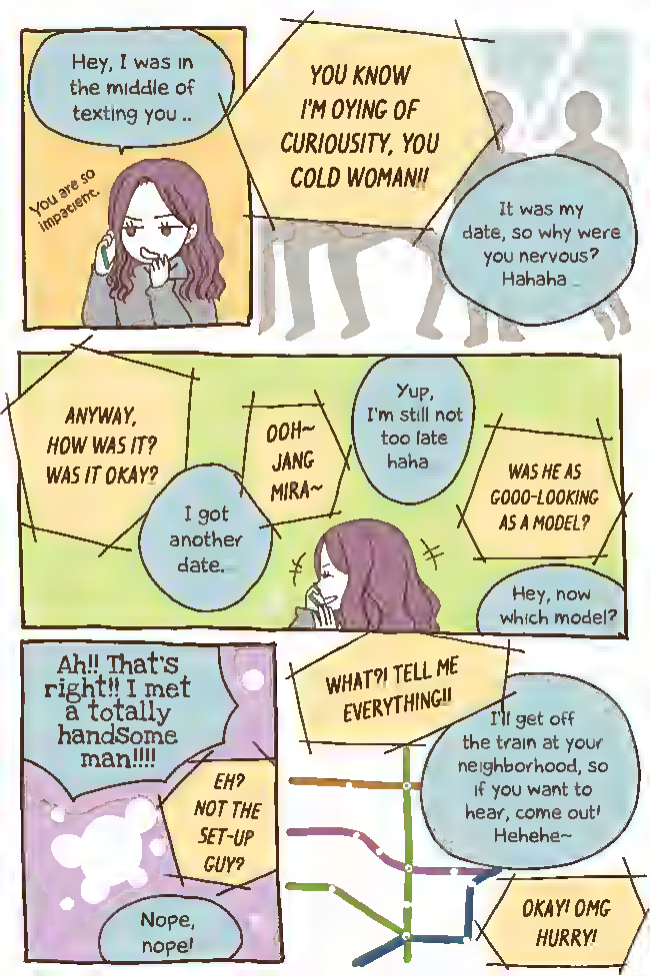

It wasn't because I was tired, nor because the conversation was boring...
looks
around
It was more because...
An empty seat!


Faux Hauk
The handsome subway man
Answer: Because I was thinking about another guy.
Ah, such a pity... I should have at least asked for his number...
Uurr
gghh...
I didn't particularly like the man I was set up with...
Miss Mira!
?
Do you like going to the theatre?
Some friends of mine are in a show...
Okay!
But I agreed to another date.

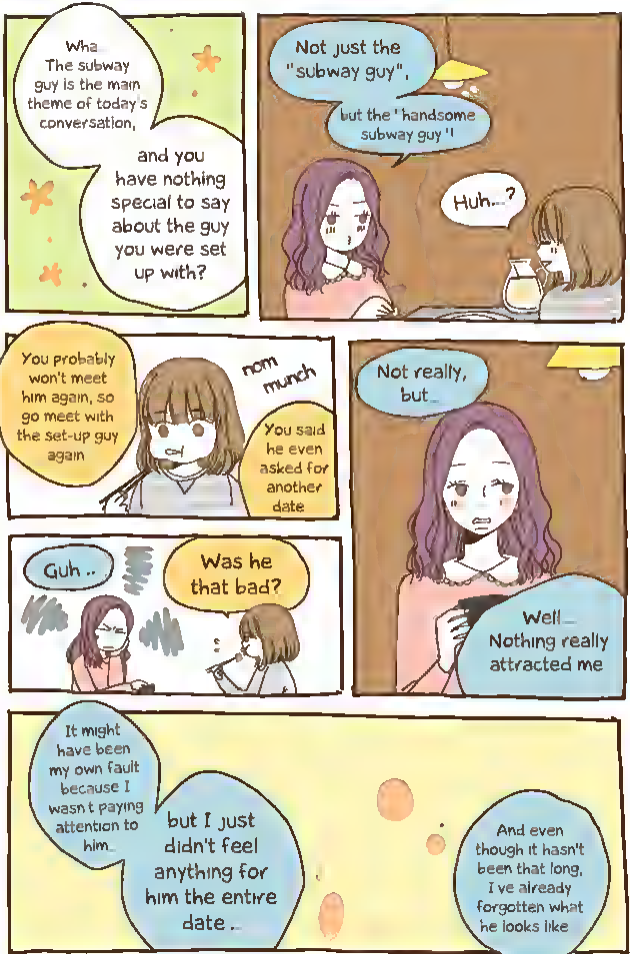
I've already forgotten his face..
So tired after all that smiling
I told my friends that I had agreed to that set-up date against my will...
A few days back...
Miss Mira!
Do you have any pretty friends?
My friends?
Why...?
Ah, one of my husband's friends is single, so I was thinking of setting him up with someone
Ah ..

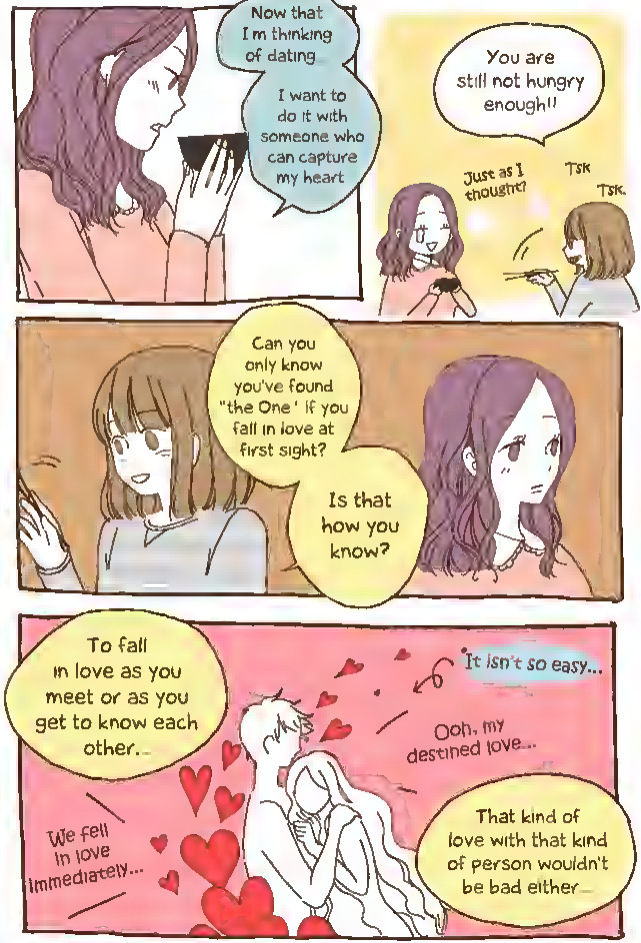
He's tall, earns pretty good money for a young guy, and is funny..
Hm...
TA
DA!
I strongly recommend myself!
I'm definitely interested!
I'd be more than happy if it's you...
Thank you!!
That was quick, Mira...Haha!
This is the truth, so I can't straight-out refuse him even if I don't really like him.

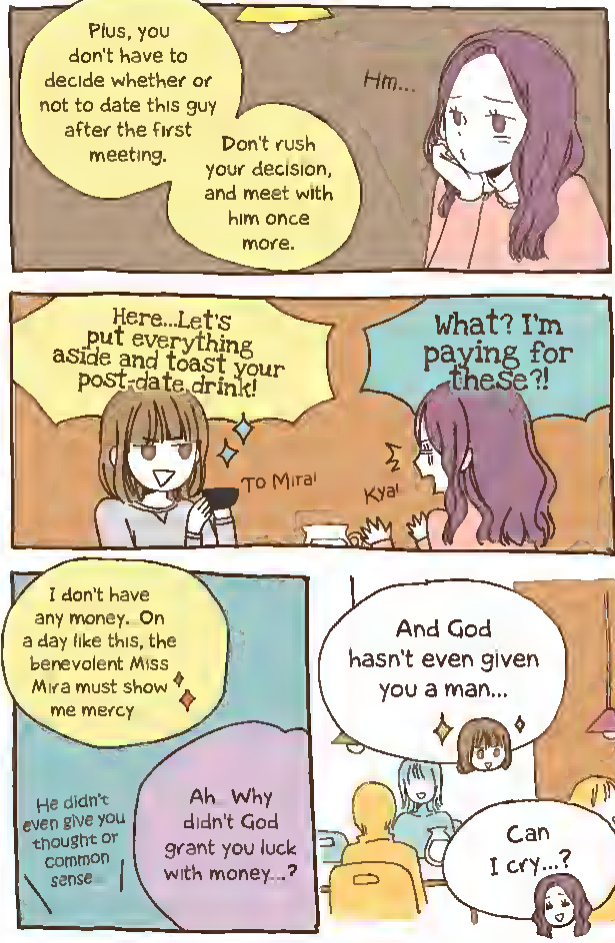

I shouldn't have said that...
Huu...
Vrrrrrrr
Beep
Right... just as I thought...
YEO-REUM VV
COKE? SPRITE?!
HOW'D IT GO? HMM? HMM????
Vrrr—
What was Coke and Sprite again...? Hmm...
beep beep beep
Ah, a call...
Vrrr—
Vrrr—
Hel--
MIRA! IT TOOK YOU TOOK WAY TOO LONG TO TEXT ME BACK!


Hey, I was in the middle of texting you ..
You are so impacient.
YOU KNOW I'M DYING OF CURIOUSITY, YOU COLD WOMAN!!
It was my date, so why were you nervous? Hahaha ..
ANYWAY, HOW WAS IT? WAS IT OKAY?
I got another date.
OOH~ JANG MIRA~
Yup, I'm still not too late haha
WAS HE AS GOOO-LOOKING AS A MODEL?
Hey, now which model?
Ah!! That's right!! I met a totally handSome man!!!!
EH? NOT THE SET-UP GUY?
Nope, nope!
WHAT?! TELL ME EVERYTHING!!
I'll get off the train at your neighborhood, so if you want to hear, come out! Hehehe~
OKAY! OMG HURRY!

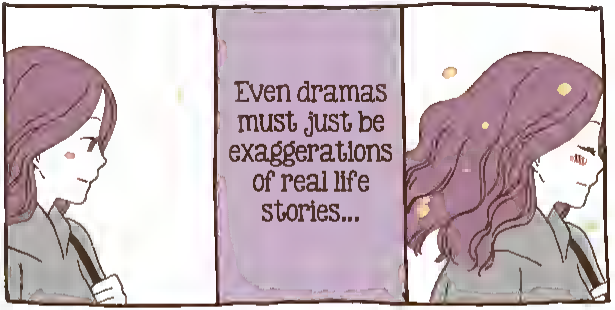
1
OMOK BRIDGE
Over here!!
starry cafe

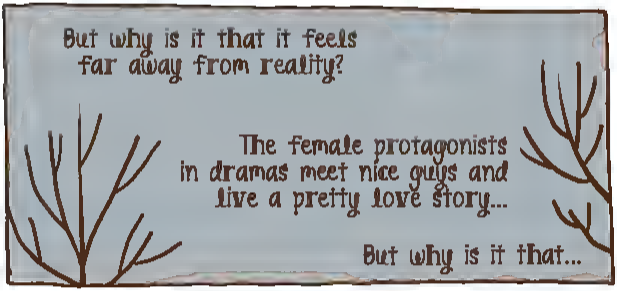

Wha..
The subway guy is the main theme of today's conversation,
and you have nothing special to say about the guy you were set up with?
Not just the "subway guy",
but the 'handsome subway guy'!
Huh...?
You probably won't meet him again, so go meet with the set-up guy again
nom munch
You said he even asked for another date
Not really, but...
Guh ..
Was he that bad?
Well... Nothing really attracted me
It might have been my own fault because I wasn't paying attention to him..
but I just didn't feel anything for him the entire date..
And even though it hasn't been that long, I've already forgotten what he looks like


Now that I'm thinking of dating
I want to do it with someone who can capture my heart
You are still not hungry enough!!
Just as I thought!
Tsk
Tsk.
Can you only know you've found "the One" if you fall in love at first sight?
Is that how you know?
To fall in love as you meet or as you get to know each other...
We fell in love immediately...
It isn't so easy...
Ooh, my destined love...
That kind of love with that kind of person wouldn't be bad either...


Plus, you don't have to decide whether or not to date this guy after the first meeting.
Don't rush your decision, and meet with him once more.
Hm...
Here...Let's put everything aside and toast your post-date drink!
To Mira!
What? I'm paying for these?!
Kya!
I don't have any money. On a day like this, the benevolent Miss Mira must show me mercy
He didn't even give you thought or common sense
Ah Why didn't God grant you luck with money...?
And God hasn't even given you a man...
Can I cry...?

You really won't take a taxi? It's late...
I'm tipsy.
I need to walk off the drinks, and it's just a short walk, anyway
Text me when you get home!
Okie-dokie!
The breeze feels nice♥
clack
clack




But why is it that it feels far away from reality?
The female protagonists in dramas meet nice guys and live a pretty love story...
But why is it that...

Ah! Is this right...?

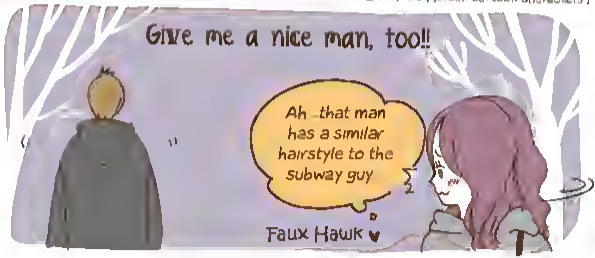
Is it because I'm not the protagonist of this drama...?

It's so unfair!!

Like Hani, I work hard, and like Candy, I don't cry!

And I'm properly facing reality.

(TN: Hani and Candy are Korean cartoon characters.)



In the end, she just wanted to meet with the "handsome subway guy" again rather than the set-up guy.

Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http://catmyo.blog.me

Easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

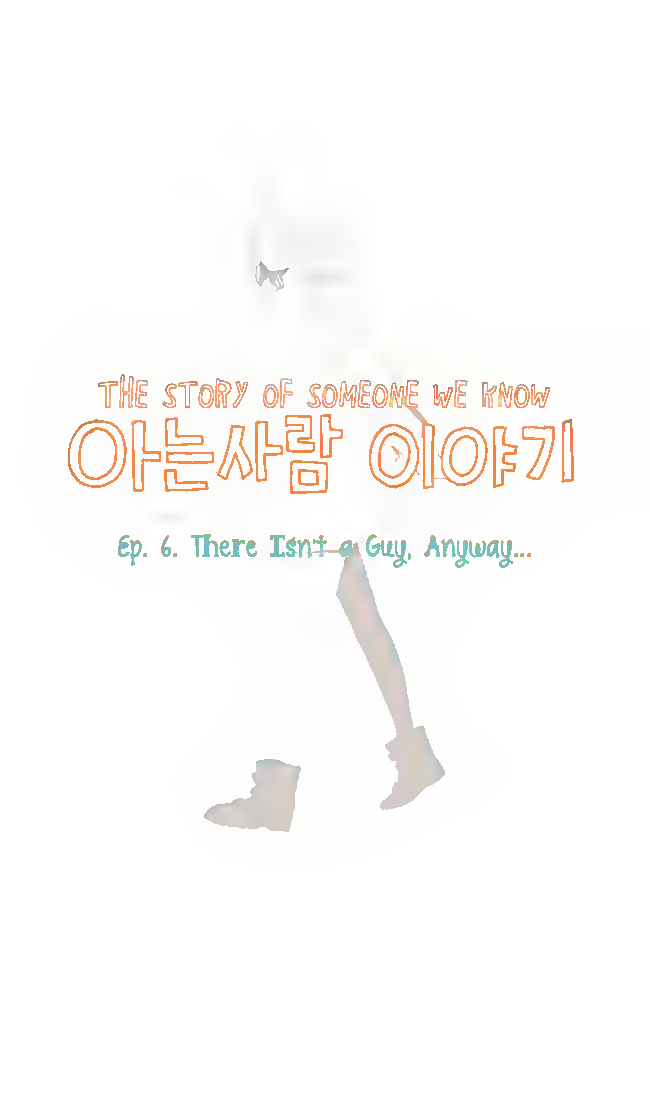
SOSWK Ch. 6

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

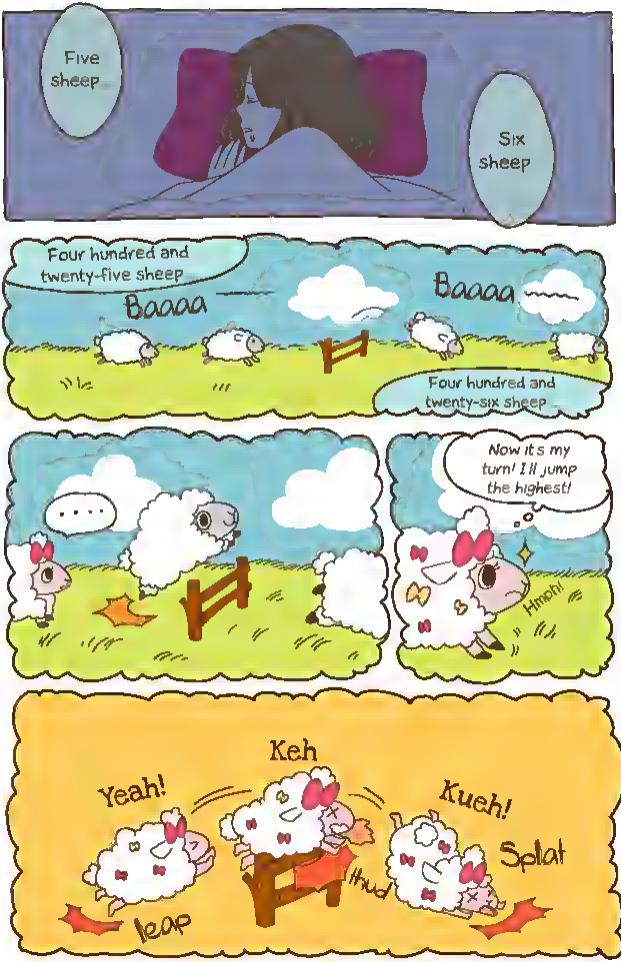
Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

I need to go to sleep sometime soon- if I'm going to work tomorrow.
tick
tick
tick
tick
tick
tock
tick
tock
tick
dazed
Maybe it's because I've been a night owl for so long. Ah...
I can't sleep...


THE STORY OF SOMEONE WE KNOW
아는사람 이야기
Ep. 6. There Isn't a Guy, Anyway...

I need to be there by 8 o'clock,
so I need to wake up at 6 30am...
Shall I do some yoga...?
A position that prevents constipation
Huzzah!
badabam
Hu-uu..
Uuuwaah...
My brain cells ..
Owie Owie
This won't do I'll just lie down and count sheep instead...

click
Even if I fall asleep now, I'll only be able to sleep four hours
wiggle
wiggle
Ahh, I need to sleep.
One sheep,
two sheep,
Three sheep
Four sheep


Five sheep
Six sheep
Four hundred and twenty-five sheep
Baaaa
Baaaa
Four hundred and twenty-six sheep
....
Now it's my turn! I'll jump the highest!
Hmph!
Yeah!
Keh
Kueh!
Splat
thud
leap

Aw, so embarassing...
Sob...
pat
Hm?
Are you okay, Merry?
Ah, Lambo-
Thank you, Lambo...
Hahaha~ No problem!!
You're welcome anytime!!
Hey!! You!! What are you doing?!!
suddenly
Shaun!!
Who are you to butt in?!
Grrrr
I'm Merry's boyfriend!! Don't you talk to her ever again!!!
Gu-Guys...
bicker
bicker
Guys!
Stop!

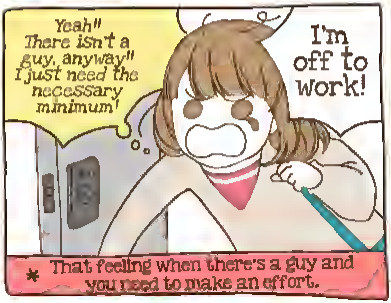
Merry, you decide!
Is it me or this guy?!
Choose one!!
Choose! Choose!
Choose!!
Choose!!
Choose!!
Uh...
Uhm...
Ah...
I can't decide...
This is all my fault!
I shall turn into a dog and
leave you forever...

(T/N: In Korea, dreaming of a dog is an omen of bad luck.)

I feel like I haven't slept at all
What time is it...?
...Seven...
tick
tock
...Twenty-six...
HUWAH!
Oh, crap! How did I sleep in?! I'm gonna be late for my first day of work!! UWAAH!!
hurry
rush
shuaaah

(T/N: BB Cream is "Blemish Balm" cream: an all-in-one moisturizer, foundation, and sunblock.)

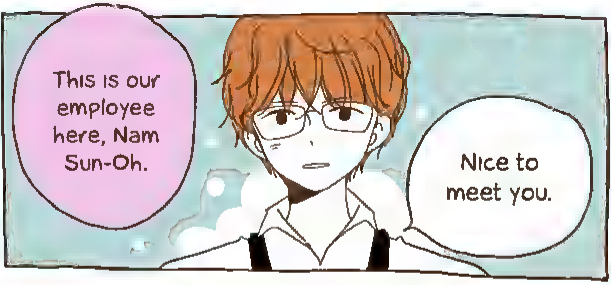
She said she'd give me my uniform today, so anything will do.
Makeup... I must at least put on BB cream.*
rush
rush
Hair... I can just tie it up, so I don't need to dry it!!
There's not even a guy to look pretty for there...


Yeah!" There isn't a guy, anyway!" I just need the necessary minimum!
I'm off to work!
* That feeling when there's a guy and you need to make an effort.

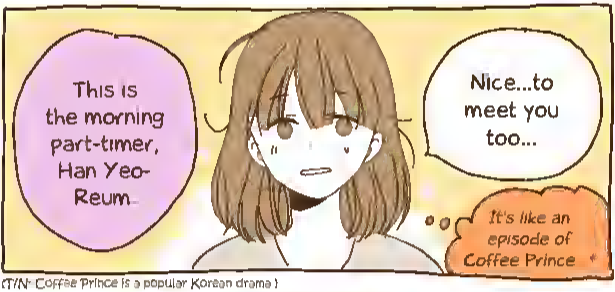
chi-me
I'm I'm not late... Am I?
huff
huff
huff
Boss, good morn--
stand

...ing...?
slide
Who...?

Oh my!
Good morning!
Hello.
Morning...
Have you introduced yourselves already?
Ah... so this is the person you were talking about yesterday...
Yes. The morning shift.
???

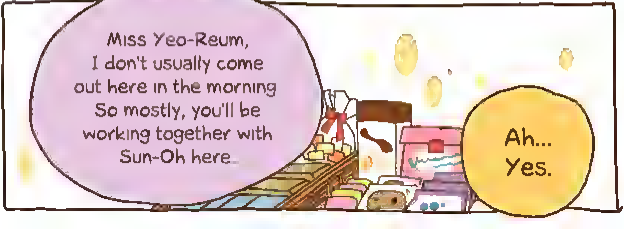


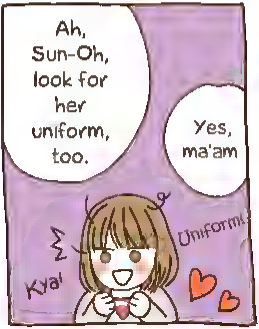
Later...some day in the future



(T/N: Coffee Prince is a popular Korean drama.)

While thinking about the "beginning"...





I keep reminiscing about...

this uneventful day...

: Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http://catmyo.blog.me

Easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 7

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

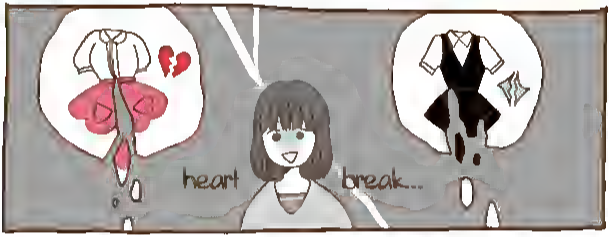
Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

Ep. 7. Forever a Part-Timer

step
step
step
So it was a cup-board..
There's so much stuff...And dust..
Ah, my hair!!!
W-ROOR
Hmm
Combing hair with fingers
It's some-where around here..

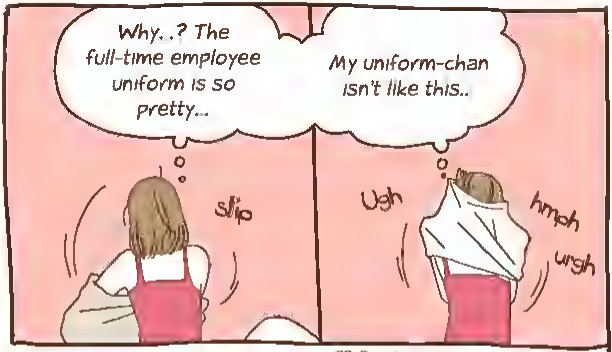
rustle
What size do you wear? Small? Medium?
Found it.
!
Give me a medium.
Maybe it's like this?
cute
Or like this?
chic
bathump
bathump
You'll be wearing this.
Ah!

. . .
BASIC V-NECK LONG-SLEEVE SHIRT
. . .


heart
break...

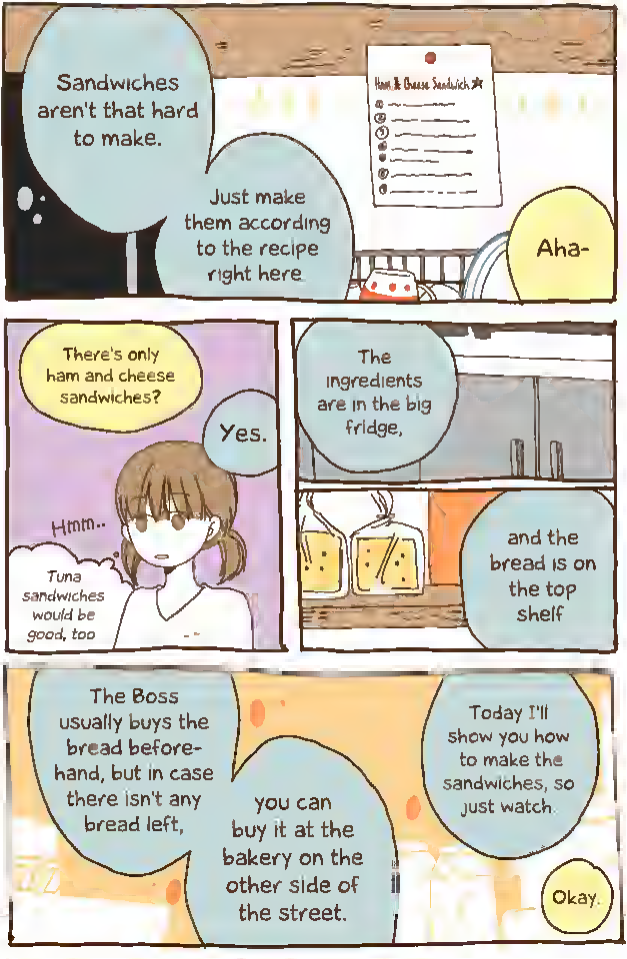
Just get changed then come out.

. . .
. . . . .
..Oh..



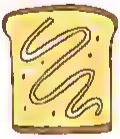
(ED: Does she watch anime or Japanese dramas? Lol)

Awk-
ward...
You've put on the apron, too
Pigtails..?
Ah, it was there so...
Good job I forgot to give it to you.
So when you get here in the morning, first you turn on the register Ah, do you know how to work a register?
Ah, yes, I know how to do that!!!
My numerous part-time experiences pay off somehow
Proud
That's good Then have you ever made sandwiches before .?
One or two times... Just for a snack
The ingredients are this way


Sandwiches aren't that hard to make.
Just make them according to the recipe right here
Aha-
Ham & Cheese Sandwich
There's only ham and cheese sandwiches?
Yes.
Hmm..
Tuna sandwiches would be good, too
The ingredients are in the big fridge,
and the bread is on the top shelf
The Boss usually buys the bread beforehand, but in case there isn't any bread left,
you can buy it at the bakery on the other side of the street.
Today I'll show you how to make the sandwiches, so just watch.
Okay.

Easy-peasy Ham & Cheese Sandwich

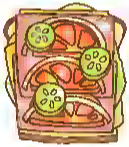
1. One slice of bread, spread mayonnaise in a zig-zag pattern



2. Add plenty of lettuce, 2 or 3 leaves should do

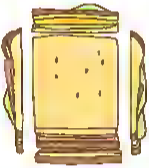
3. Place 2 ham slices and 1 and 1/2 slices of cheese on top of the lettuce.

4. Add tomatoes, onions and pickles as needed.

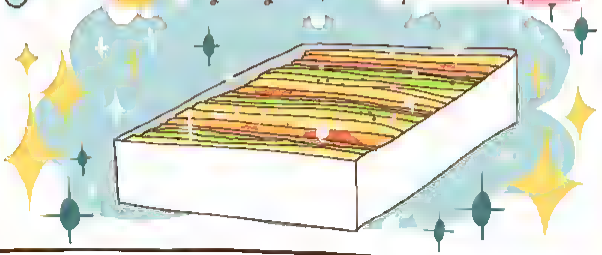


5. Top it with another slice of bread with mayonnaise, prepared as in step 1.

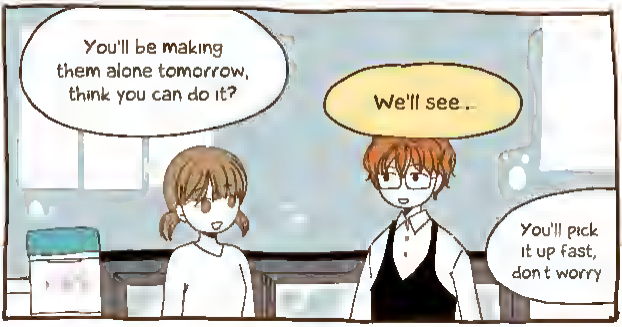
6. Cleanly cut off the bread crusts

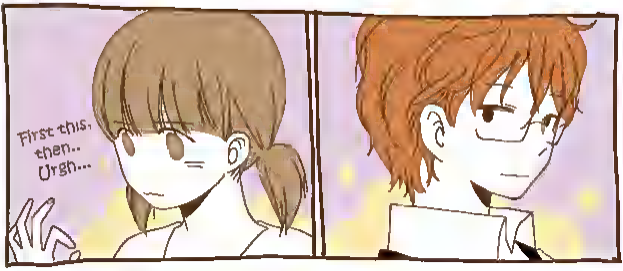


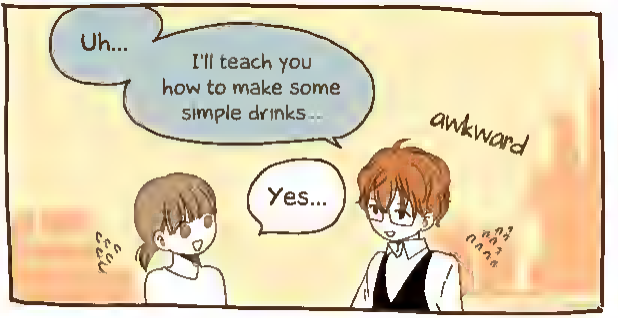
7. Cut it into thirds so they're easy to eat, and then put them in a paper box.



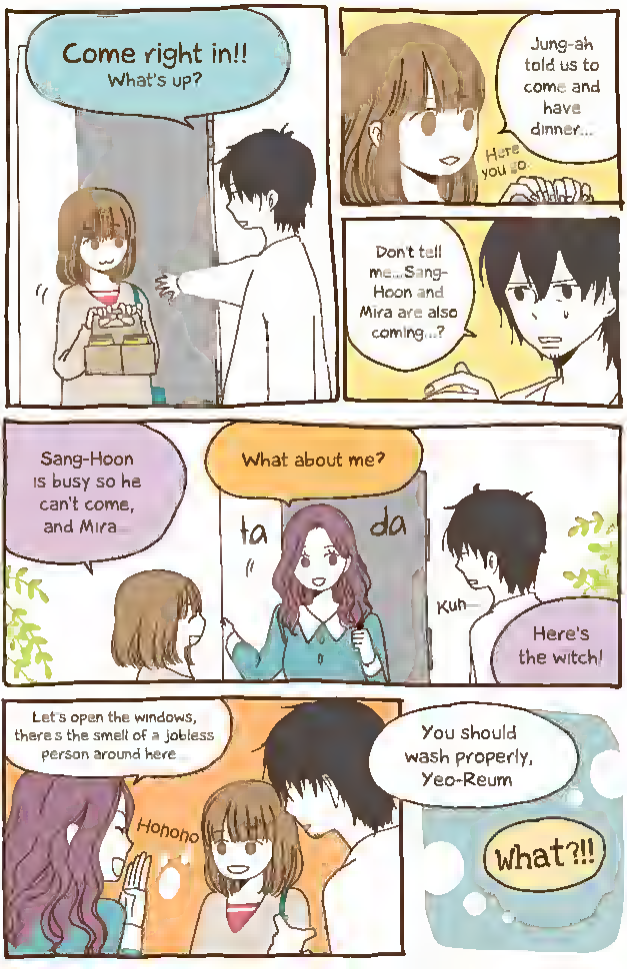
After you've wrapped them up,
Here
Just put them in the showcase, et voilá!


You'll be making them alone tomorrow, think you can do it?
We'll see..
You'll pick it up fast, don't worry

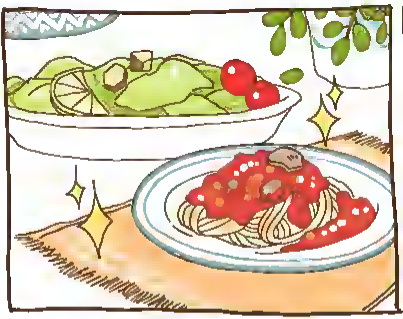

First this, then.. Urgh...

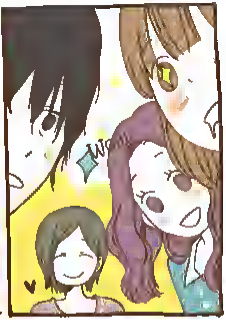

Uh...
I'll teach you how to make some simple drinks...
Yes...
awkward

ding-dong
Who is it?
OPPA, IT'S ME, YEO-REUM!
What? Jung-ah isn't home yet.
PLEASE LET ME IN.. I BROUGHT BEER!

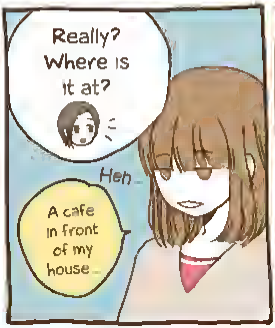

Come right in!!
What's up?
Jung-ah told us to come and have dinner...
Here you go
Don't tell me...Sang-Hoon and Mira are also coming...?
Sang-Hoon is busy so he can't come, and Mira—
What about me?
ta
da
Kuh—
Here's the witch!
Let's open the windows, there's the smell of a jobless person around here
Hohoho
You should wash properly, Yeo-Reum
What?!!

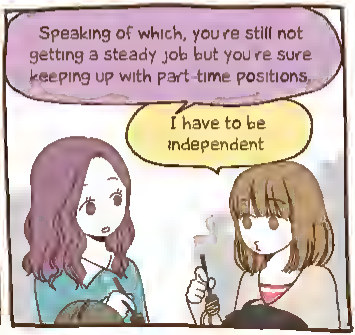
I'm not jobless anymore...!
You got a job?!
Just a part-time...
Then the source of the smell can only be one...
There's also the smell of a forever-alone...
Sniff
Sniff
Sniff
What'd you say?!
I'm back...
Huh?
GRRR!





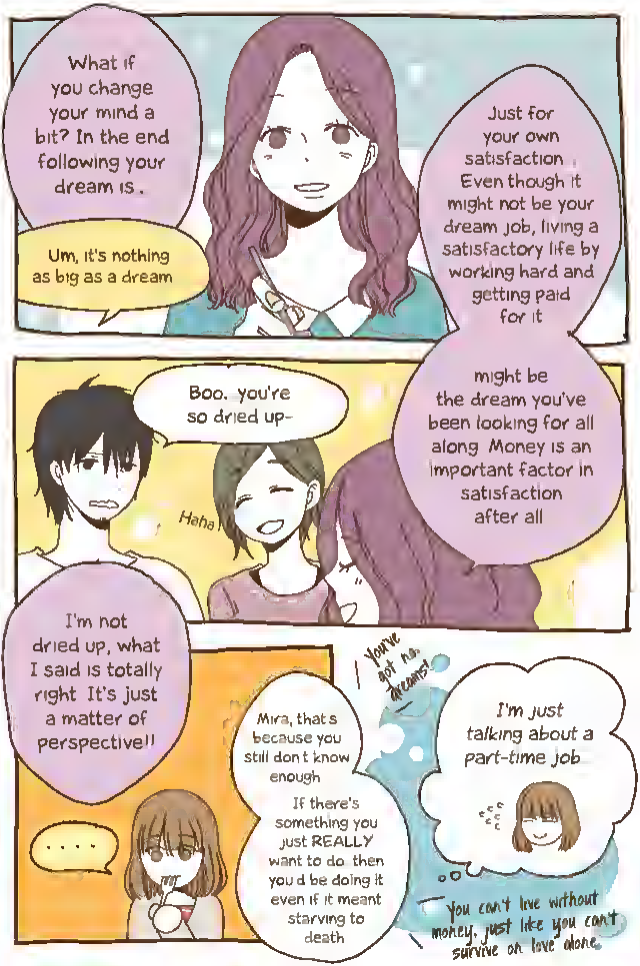
Is today some special day?
I just bought a cookbook on the way home.
What's that about? Hahaha..
Ah! Jung-ah! I got a part-time job!

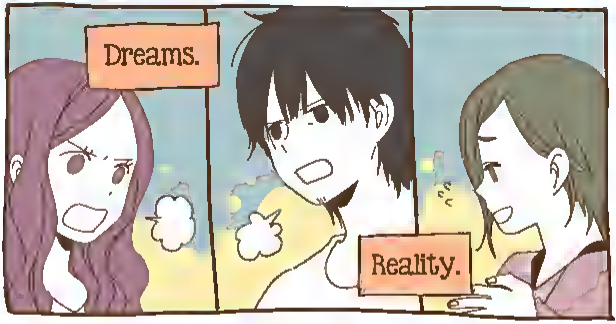

Really? Where is it at?
Heh..
A cafe in front of my house..

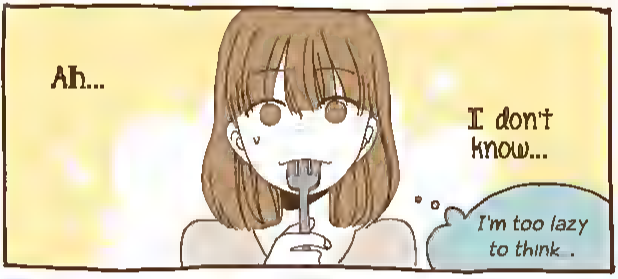

Speaking of which, you're still not getting a steady job but you're sure keeping up with part-time positions.
I have to be independent

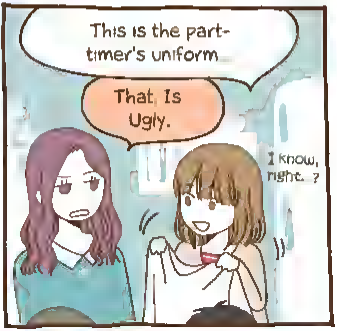
But don't your parents say anything to you?
Nom
Of course they do. They always tell me to get a proper job...
Hm. But I still don't know what kind of job I want,
and I don't know what would suit me best
Huu-
You don't have to get a job that suits you the best now....
I think your dream job is something you find after you've tried many things, and you've come near the end of it all.
Try this, too
You're doing well.

I should find it before I get any older...
Even now, at my age...
NonSenSe!!
SHOUT
You're still young enough, so don't worry about that too much.
No, I am worried...
Just look for it at your own pace...
But finding it fast would be for the best.
Being stubborn and looking for the "right job" and making everyone else exasperated is a bit...
poke poke
No, I'm not that laid-back in looking...


What if you change your mind a bit? In the end following your dream is...
Um, it's nothing as big as a dream
Just for your own satisfaction. Even though it might not be your dream job, living a satisfactory life by working hard and getting paid for it
Boo. you're so dried up-
Haha
might be the dream you've been looking for all along. Money is an important factor in satisfaction after all
I'm not dried up, what I said is totally right. It's just a matter of perspective!!
....
Mira, that's because you still don't know enough
If there's something you just REALLY want to do, then you'd be doing it even if it meant starving to death
You've got no dreams!
I'm just talking about a part-time job
You can't live without money, just like you can't survive on love alone.







Maybe I'm still too immature?

Oh well. It'll work out somehow... That's all I can think right now.

: Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http:// catmyo.blog.me

Easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 8

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

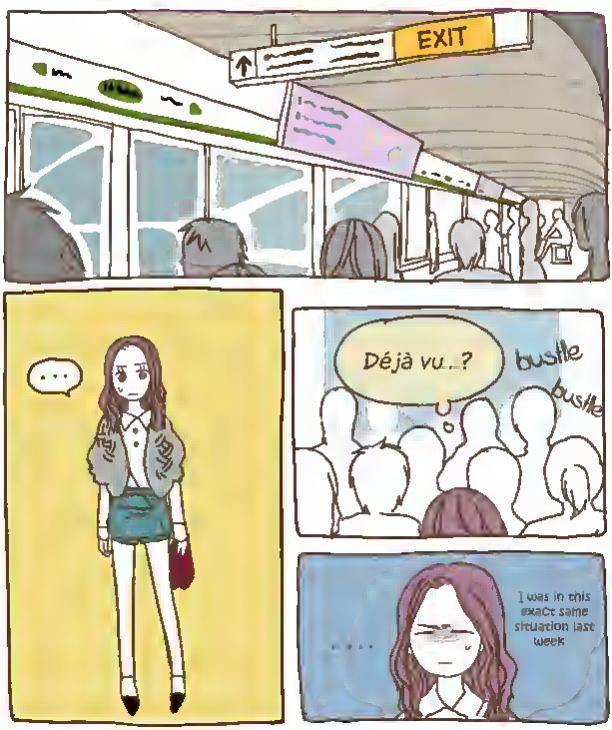
Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

pat
pat
pat
Huu...
boof
Reflecting on and regretting my attitude on the last set-up date...
I've put on an expensive face mask. (With great care...)
I'll definitely focus tomorrow!
Pisces
It will be a long, tiring day but if you're single, you're bound to meet your perfect match, so endure. Your lucky item is a knitted cardigan, and your lucky color is gray
unexpected
stay positive
Aries
Friends, question
or your
difficulty
your lucky
and your lucky
Yeah, it's gonna be a long day indeed.
Lucky item? Who believes in this stuff?
keke
sleepy...
Anyway, tomorrow I shall focus!! Stay positive!!

THE STORY OF SOMEONE WE KNOW

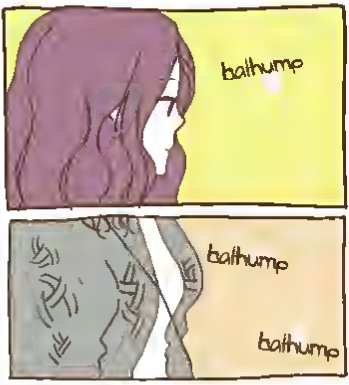
아는사람 이야기

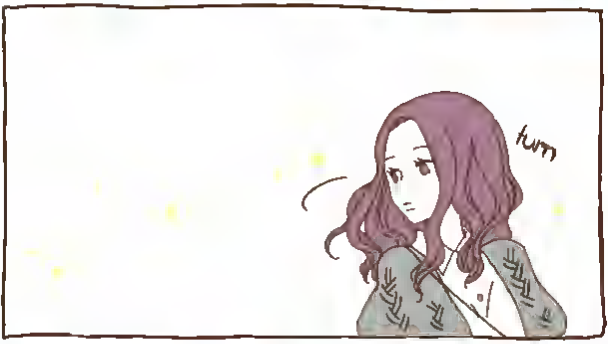
Ep. 8. They Meet!!

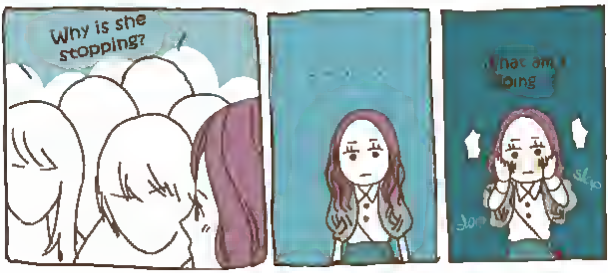


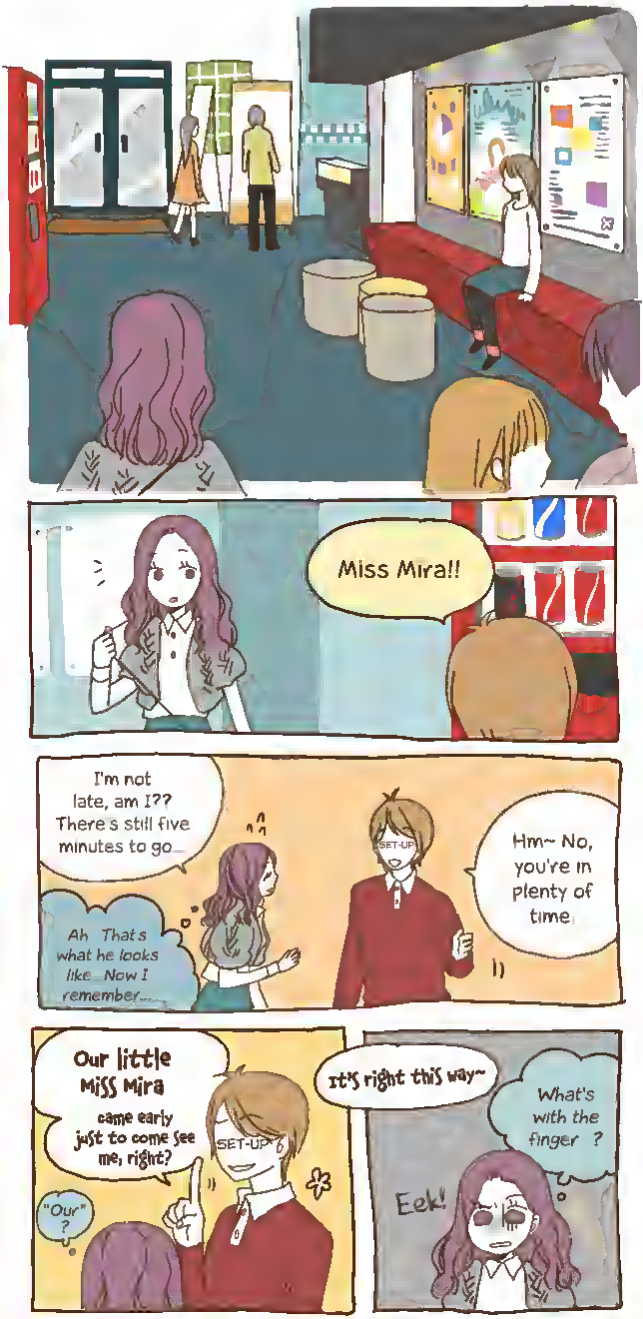
(TN: Daehagno lit. "College Street", the name of a busy street in Seoul.)

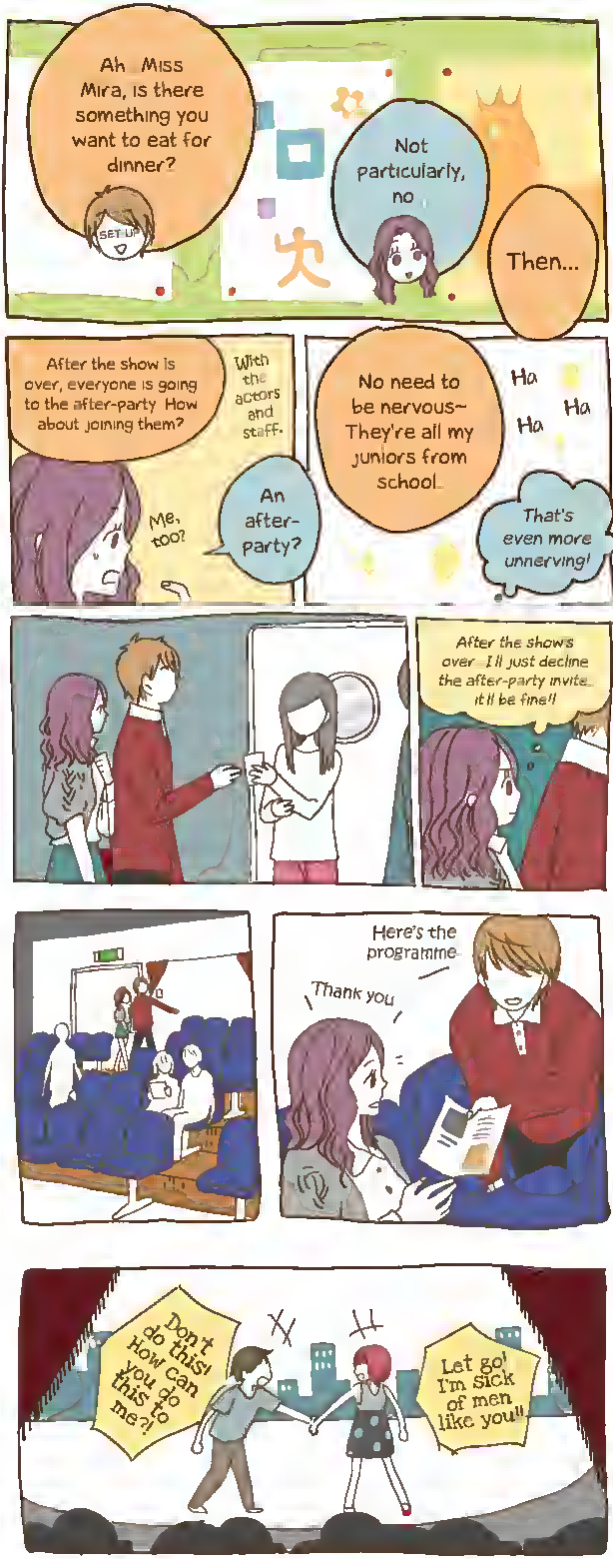
He said it was a theatre show so I thought it'd be at the theatre on Daehagno.
but it's at Hongik University. Look at all these people.



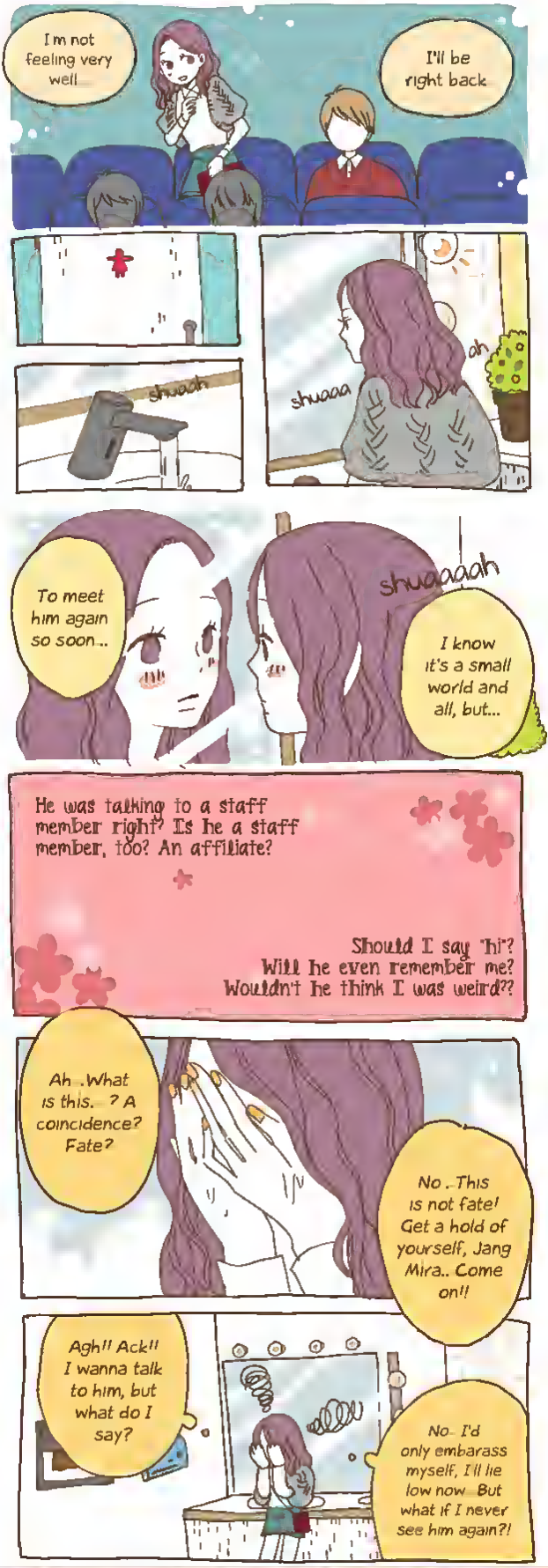





Miss Mira!!
I'm not late, am I?? There's still five minutes to go...
Ah... That's what he looks like... Now I remember...
SET-UP
Hm~ No, you're in plenty of time.
Our little Miss Mira
came early just to come see me, right?
"Our"...?
SET-UP
It's right this way~
What's with the finger...?
Eek!


Ah, Miss Mira, is there something you want to eat for dinner?
SET UP
Not particularly, no
Then...
After the show is over, everyone is going to the after-party. How about joining them?
With the actors and staff.
Me, too?
An after-party?
No need to be nervous~ They're all my juniors from school.
Ha Ha Ha
That's even more unnerving!
After the show's over... I'll just decline the after-party invite... it'll be fine!!
Here's the programme.
Thank you
Don't do this! How can you do this to me?!
Let go! I'm sick of men like you!!

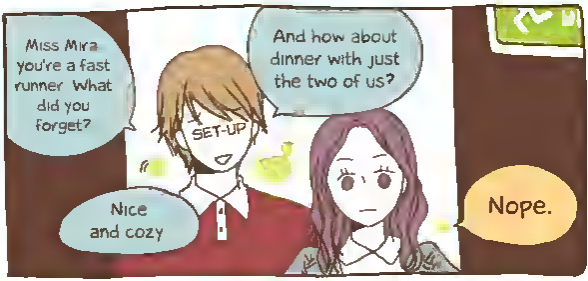
B...
Bi...
Bi...
Bingo!!!
Yes!
That's him, right?
That's the guy from before, right?
Oh sweet Heavens!!!
This is amazing!
Uwah I can't focus on the show anymore
my eyes.
Uhm, would you excuse me for a bit
But the show's about to end—

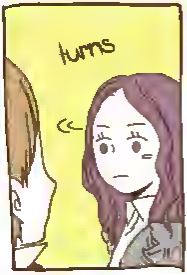

I'm not feeling very well
I'll be right back
shuaah
shuaaa
ah
To meet him again so soon..
shuaaaah
I know it's a small world and all, but...
He was talking to a staff member right? Is he a staff member, too? An affiliate?
Should I say 'hi'? Will he even remember me? Wouldn't he think I was weird??
Ah..What is this..? A coincidence? Fate?
No..This is not fate! Get a hold of yourself, Jang Mira.. Come on!!
Agh!! Ack!! I wanna talk to him, but what do I say?
No.. I'd only embarass myself, I'll lie low now.. But what if I never see him again?!

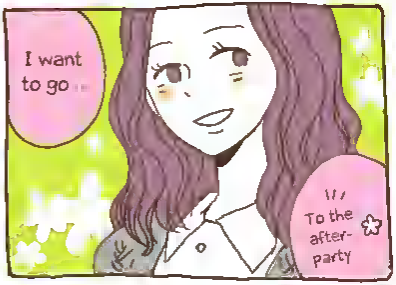
I don't want that!
Hmph!
Yeah! I can't let him slip through my fingers again...
clench
That would be a shame!
Just go and talk to him!!
Don't be embarassed!!
That expensive face mask paid off
Hello? Do you remember me?
Hm...No ..
Last week. Uhm...
Ah- What do I say? Uwah uwah uwah...
Miss Mira, over here!!
How are you feeling?
Eh! It's over already?
rush over
Wait.
I left something at my seat
Uwah what if he's gone already?
I'll go with y--
NOPE!! I'll be right back!!
Huh?
runs
away
I feel bad...
A bit
Too late, though.
Ugh
There!
Good job

You're coming to the after-party, yes? There's gonna be food
I'll see you there
Yeah, I'm hungry.

The after-party...


Miss Mira you're a fast runner What did you forget?
SET-UP
And how about dinner with just the two of us?
Nice and cozy
Nope.


turns


I want to go
To the after-party

Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http:// catmyo.blog.me

Easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

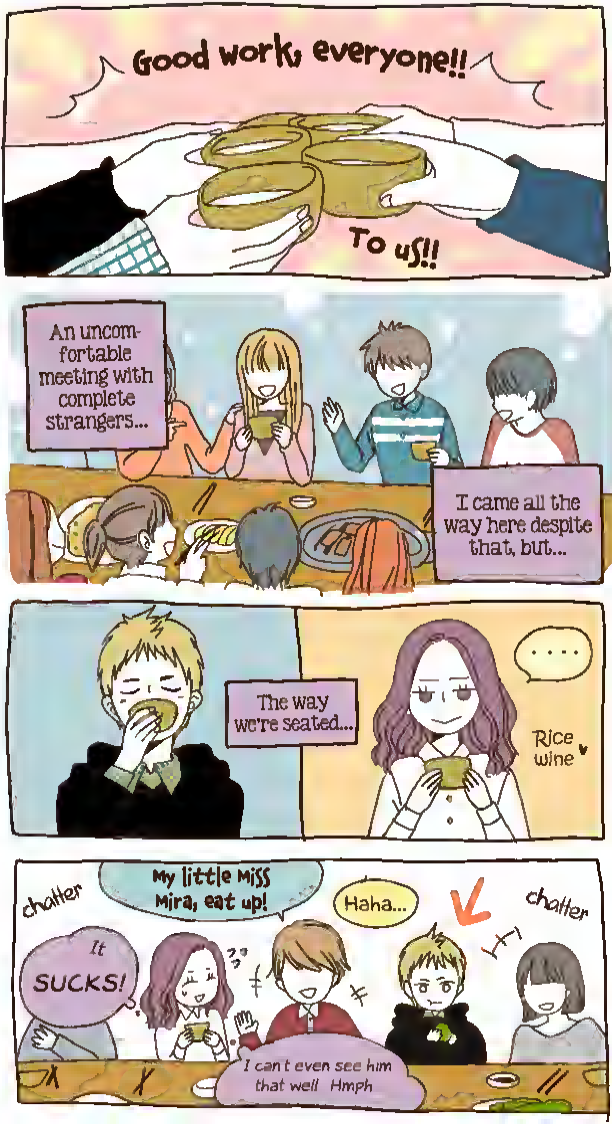
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 9

Credits

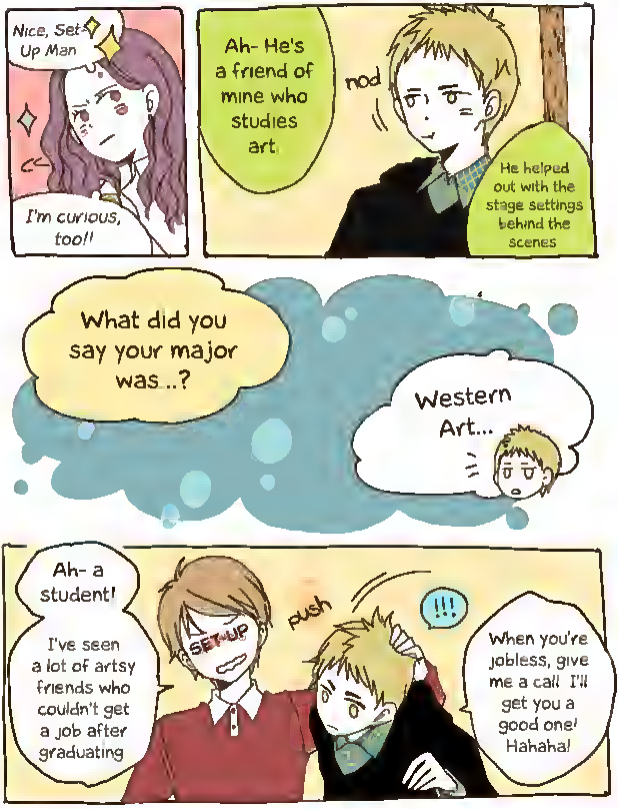
Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

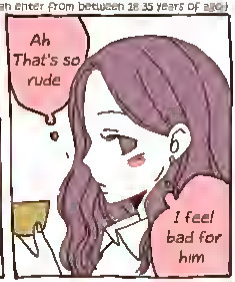

Good work everyone!!
To us!!
An uncomfortable meeting with complete strangers...
I came all the way here despite that, but...
The way we're seated...
....
Rice wine
chatter
My little miss Mira, eat up!
Haha...
chatter
It SUCKS!
I can't even see him that well Hmph

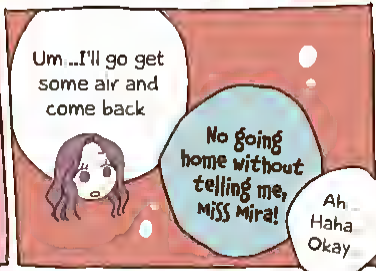
THE STORY OF SOMEONE WE KNOW
아는사람 이야기
Ep. 9. A Funny Woman

What's wrong with this ?
But it's so delicious ..
nom
nom
Am I here to eat ? No, right...
* I just kept eating for awhile without talking to him.
Here, She'S my wifey!
Oh, shut up...
No I'd never marry you
As I thought
You have to let them drink if you really want to know them
Who is this fellow? He's not an actor..
Is he a staff member?
SET-UP
You eat well.

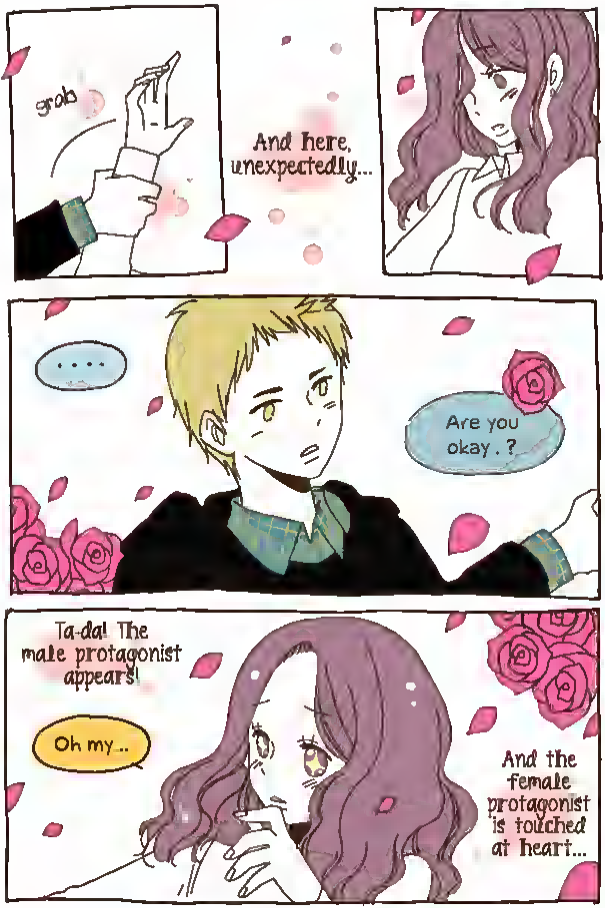

Nice, Set Up Man
I'm curious, too!!
Ah- He's a friend of mine who studies art.
nod
He helped out with the stage settings behind the scenes
What did you say your major was..?
Western Art...
Ah- a student!
I've seen a lot of artsy friends who couldn't get a job after graduating
SET-UP
push
!!!
When you're jobless, give me a call! I'll get you a good one! Hahaha!

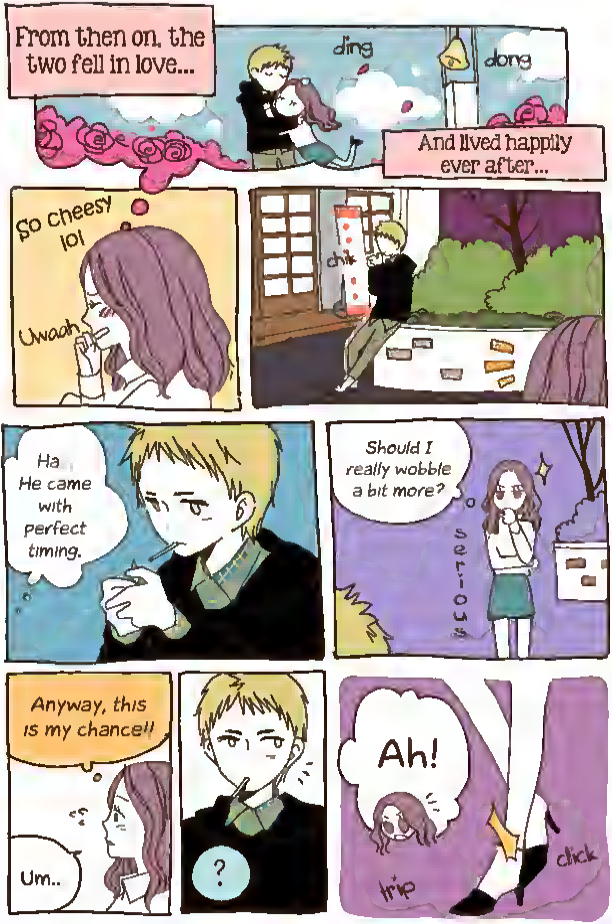
(TN: In Korea, there's a mandatory military service of 2 years for all men who've come of age. They can enter from between 18-35 years of age)



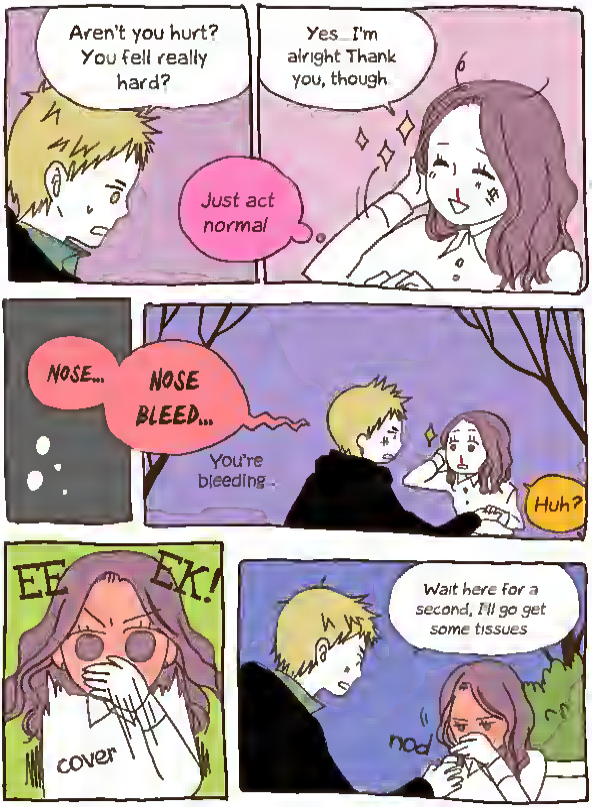


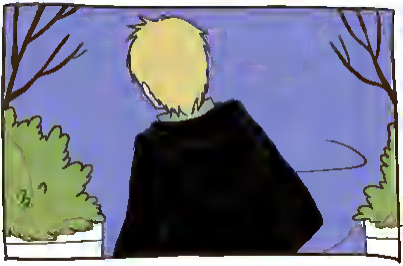
Since I just kept eating and drinking on an empty stomach..
It's cold..
I'm a little dizzy..I think I'm a bit drunk...?
When I was twenty, I was alright even when I drank on an empty stomach... But not if I drink just a bit I'm a goner..
Drink! Drink!
clap clap
That's so sad...
Hmph.. I don't care
I'm going home.
kick
Ack! My ankle!??
wobble


grab
And here, unexpectedly...
....
Are you okay.?
Ta-da! The male protagonist appears!
Oh my...
And the female protagonist is touched at heart...


From then on, the two fell in love...
ding
dong
And lived happily ever after...
So cheesy lol
Uwaah
click
Ha He came with perfect timing.
Should I really wobble a bit more?
serious
Anyway, this is my chance!!
Um..
?
Ah!
trip
click

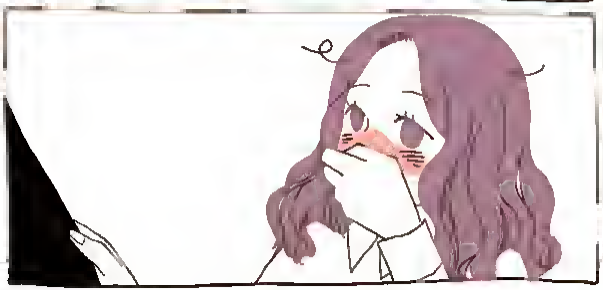
!!
Uwah!
KYAHUHA
HRGH!!
SPLAT!
Impressive sound effect...
Are... Are you alright?!
Tremble
Can you stand?
Ugh
Haabhdn vpide@#$%^j bdfjsakl!!! SO embarassing! Argh...ARGH! ACK! ACK!!


Aren't you hurt? You fell really hard?
Yes_I'm alright Thank you, though
Just act normal
NOSE...
NOSE BLEED...
You're bleeding -
Huh?
EE
EK!
cover
Wait here for a second, I'll go get some tissues
nod



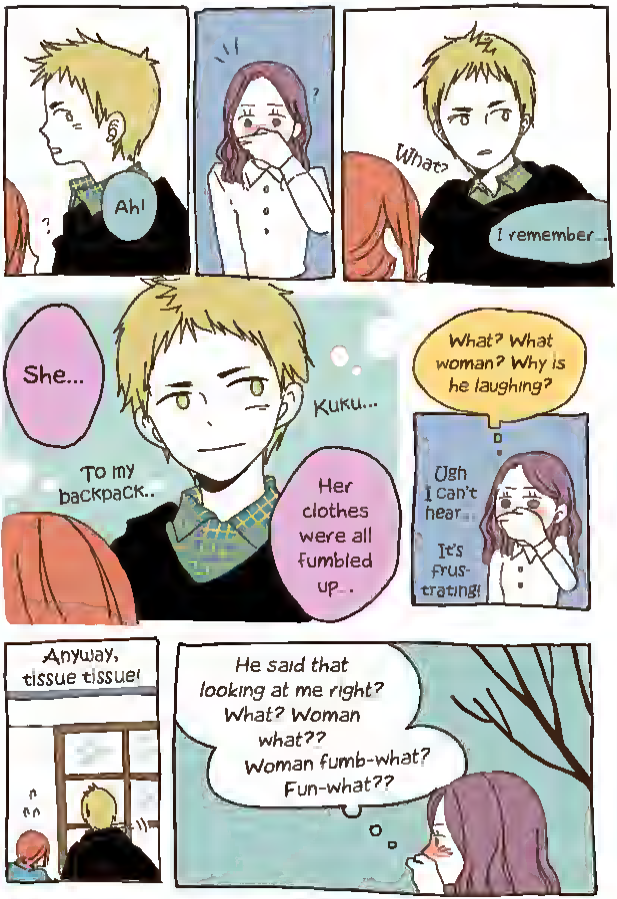
Ah.. It feels that if I let him go now..
I won't get another chance to talk to him again
No. Don't..

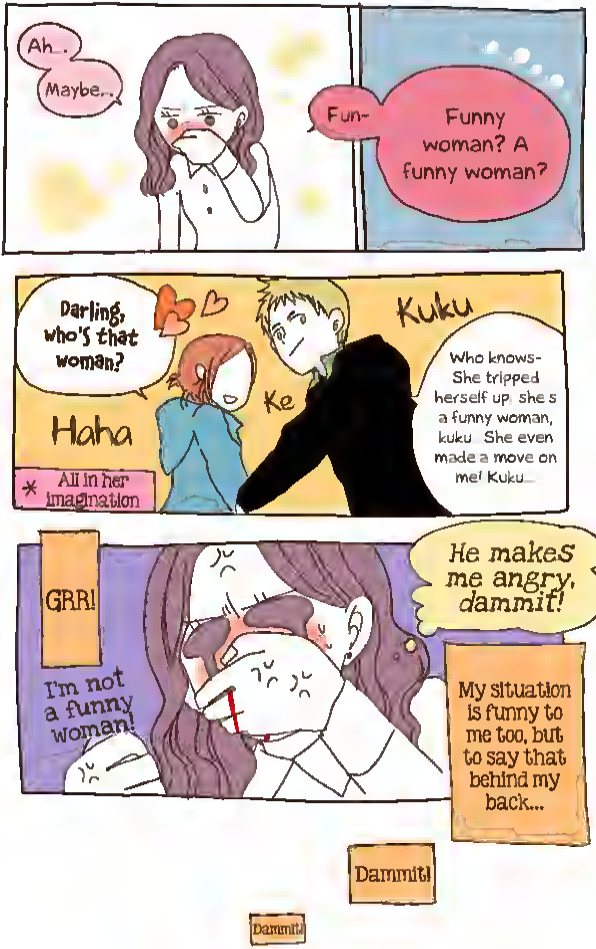
Stop!
PULL

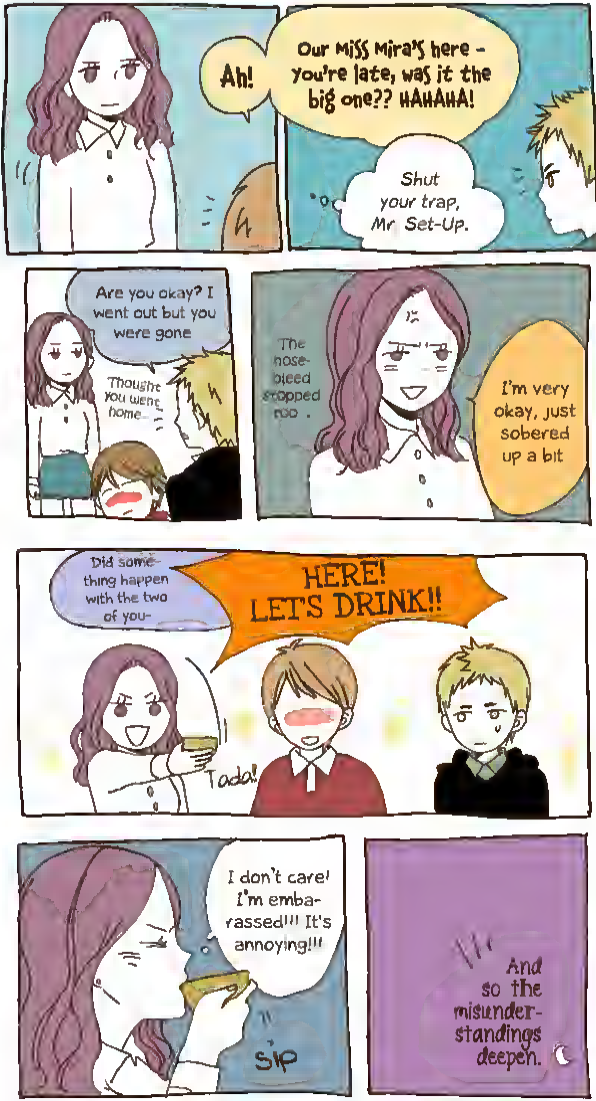


?
Um... Do you not remember me?
What?
Last week... On the stairs at Hongdae Station, in the evening...
Last week
Hmm...
I don't recall...

Anyway, I'll go and get the tissues first...
Ah...
Yeah...
I did expect it, but...
How could he say that without an ounce of hesitation.
Ah. Hi...
I should have at least asked that when I looked normal
Ah so embarassing..
Where were you?
I went for a smoke
Ah Do you have tissues?
What Is that his girlfriend? What are they saying..?
Can't hear from here...


Ah!
?
!!
?
What?
I remember...
She...
To my backpack..
Kuku...
Her clothes were all fumbled up_.
What? What woman? Why is he laughing?
Ugh I can't hear...
It's frus-trating!
Anyway, tissue tissue!
He said that looking at me right? What? Woman what?? Woman fumb-what? Fun-what??


Ah...
Maybe...
Fun-
Funny woman? A funny woman?
Darling, who's that woman?
Haha
* All in her imagination
Ke
Kuku
Who knows- She tripped herself up she's a funny woman, kuku She even made a move on me! Kuku...
GRR!
I'm not a funny woman!
He makes me angry, dammit!
My situation is funny to me too, but to say that behind my back...
Dammit!
Dammit!


Ah!
Our MiSS Mira'S here - you're late, was it the big one?? HAHAHA!
Shut your trap, Mr Set-Up.
Are you okay? I went out but you were gone
Thought you went home
The nose-bleed stopped too .
I'm very okay, just sobered up a bit
Did something happen with the two of you-
HERE! LET'S DRINK!!
Tada!
I don't care! I'm embarrassed!!! It's annoying!!!
Sip
And so the misunderstandings deepen.

: Omyo
e-mail catmyo@naver com
Blog http:// catmyo blog.me

easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 10

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

THE STORY OF SOMEONE WE KNOW

아는사람 이야기

Ep. 10. Egg Sushi

SUSHI
BUFFET
Since it's the weekend, I've gone out to a sushi buffet with Sang-Hoon
Kya
ah!

Then...
Bon appétit!
munch
munch

Is it that good? Are you a happy girl now?
Lol
Yay!
Yummy!
It's so good, I'm gonna eat 'til I'm full!
Don't stop me
How's the part-time job?
Is it okay?
content
Mm..

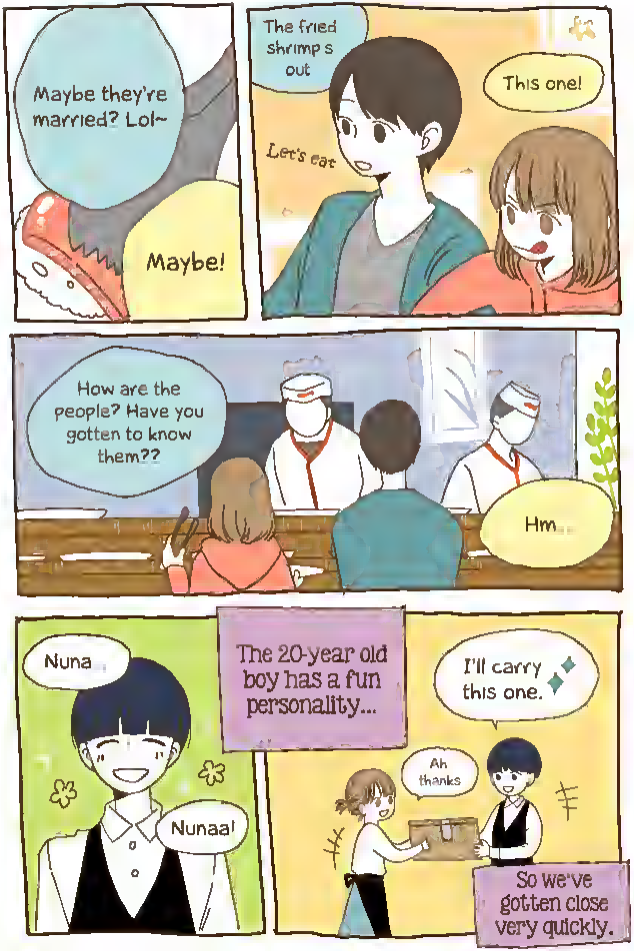
It'sh exhaushting...
Please swallow...
gu
lp
It's exhausting.
It was just two words...
I let my guard down because it was a small café...
Early morning
But a bunch of business workers from the buildings behind ours came flooding in during their lunch break...
Lunch time
It's hard to deal with all of them, even with four of us
Huu...
Four?
Yup. Four.

Cafe nothing family
Boss at the register!
A guy with the same age as me with the espresso drinks...
A 20-year old afternoon employee with the brewed drinks...
Lim Su-Neung (Aged 20)
And...Me with everything else...
TA
DA!
Hahaha Haha! with everything else!
I haven't been working for long...
I'll learn coffee-making soon... Soon...
Eheh
If you're that busy with four employees, then there must be a lot of customers...
And that's not all There's some really strange customers...

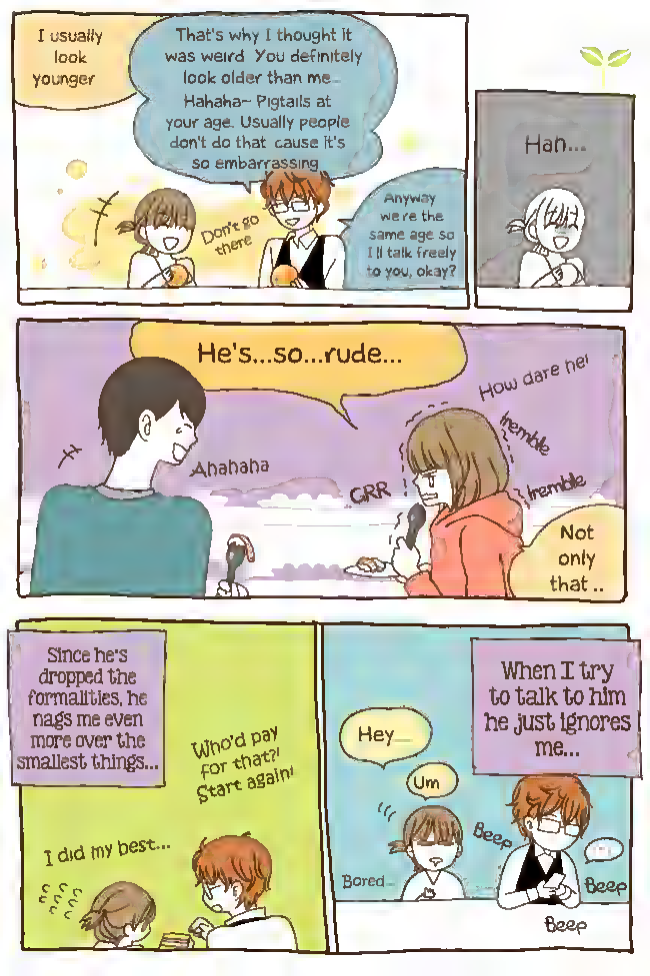
One day, while I was on the register, there was a woman who at first glance looked like a rich madame...
Welcome!
One caramel latte...
But without the caramel.
Eh?
How much is it?
I'm sorry, but your order
Did you not hear me? Give me a caramel latte, without the caramel syrup
Ah... That's...

Ma-Ma'am...
You mean without the caramel syrup that goes on top of the caramel latte, right?
Or did you mean to take out the caramel from the drink itself?
In which case it would just be a regular latte...
No...I mean both the caramel that goes on top and the caramel that goes in the drink. One caramel latte without caramel
I don't feel like anything sweet today. And I don't drink regular lattes
Mm... That is... If you take out the caramel from the caramel latte, that's just a regular caffè latte...
Th-Then I'll just have you pay for a regular latte. The regular is much cheap--
Didn't I just say caramel latte?!
For crying out loud!

I said a caramel latte with no caramel!
Ri-Right away ma'am!
sh
out
And then?
In the end she paid for a caramel latte and got a regular one...
It's 50 cents more expensive.
Hahaha.
She just wouldn't hear it! Haha~
There are quite a few people like that.
Ah, shrimp sushi!!
Go get your own!
Kekeke!
That reminds me, my friend works at a café too, and he had a similar customer before
Then I'll ring you up just for the espresso. That's way cheaper... Without the water it'll be espresso anyways...
I don't care, I just want an americano without water!!
A man ordered an americano without the water and just the espresso shot...


Maybe they're married? Lol~
Maybe!
The fried shrimp s out
This one!
Let's eat
How are the people? Have you gotten to know them??
Hm...
Nuna
Nunaa!
The 20-year old boy has a fun personality...
I'll carry this one.
Ah thanks
So we've gotten close very quickly.

The problem is the other guy who's my age...
What?
Twenty-five? You're the same age as me?
I thought you were younger...
Why so?
Because I look younger?!
The answer is clear, you just need to open your mouth...
Um..
Do I look younger??
On your first day, you put your hair in pigtails ..
Ah... Yes.
So when I saw that I thought, 'Ah She must be young .'
Aha~


I usually look younger
That's why I thought it was weird. You definitely look older than me. Hahaha~ Pigtails at your age. Usually people don't do that 'cause it's so embarrassing.
Don't go there
Anyway we're the same age so I'll talk freely to you, okay?
Han...
He's...so...rude...
How dare he!
Trembling
Ahahaha
GRR
Trembling
Not only that..
Since he's dropped the formalities, he nags me even more over the smallest things...
Who'd pay for that?! Start again!
I did my best...
When I try to talk to him he just ignores me...
Hey
Um
Beep
Bored
Beep
Beep

Anyway, I just don't like him...Even though it's a part-time job,
if I can't like the people I work with, how can I like the work I do?
Huah...
Hahaha.
Boo...
I wanna work part-time with you too...
OH! Wanna come??
It was just a thought...

You're getting way too much egg sushi...
Hm?
But they're sweet and fluffy! They're delicious!
So good!
You just can't make them like this at home!
You're just like a kid. Hehe
pat pat
Kyah!
Eat up!
Hehe
Yup!
I'm going to eat sushi with my boyfriend tomorrow!
Oh. Really?

Jealous? Jealous?
Sure. Very jealous.
Wash them properly.
I'll be sure to eat your portion too!
Kyah!
No, thanks.
Should I sneak some for you?
That's just nonsense...
Then. I want some egg sushi...
You're not telling me not to. Keke~
But why egg sushi?
I really like it!
Some people say it's a waste of money, but...

It's sweet, just like castella bread.
It's soft and fluffy, too..
Mmm~
That...
That's sooo right!! At home it just doesn't turn out the same...
Yup, exactly my point, haha...
Glad we both agree!

That was the only thing we agreed on.
Yum.

Eat slowly...
I'll eat enough for two
Ahaha
nom
nom

Ke
Ke

Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http:// catmyo.blog.me

easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 11

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

You're going out like that?
Mm?
creak
Why? Does it look weird?
Hm.
Rather than weird, there's a much more fundamental problem here...

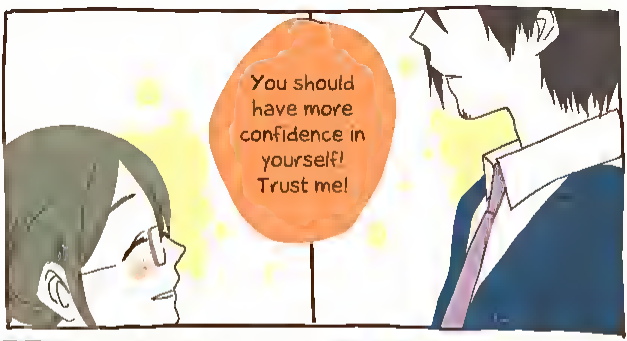
THE STORY OF SOMEONE WE KNOW

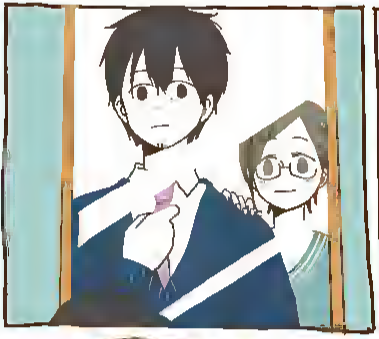
아는사람 이야기

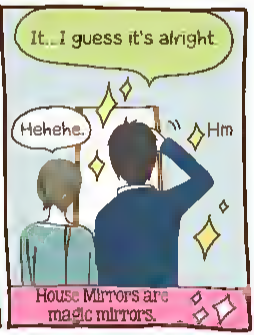
Ep. 11. Who Said That to Whom?

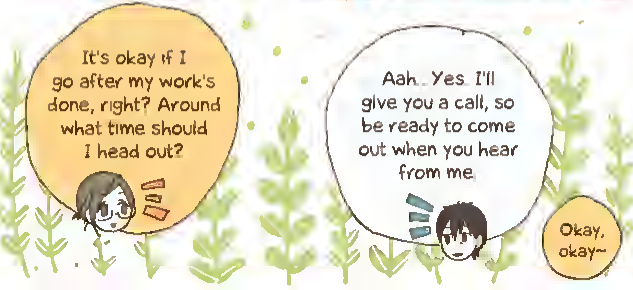
I just needed a pair of pants...

All done!
Ugh...
A tie is a bit over the top...
Urgh so uncomfortable
It's just good manners~
It's just a friend, there's no need for good manners...
Something natural and comfy is the best option.
Plus, it doesn't really suit me...
Yes, it does.
Pat


You should have more confidence in yourself! Trust me!




It...I guess it's alright.
Hehehe.
Hm
House Mirrors are magic mirrors.

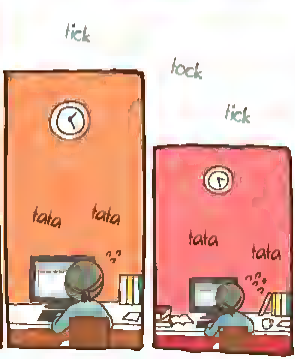

It's okay if I go after my work's done, right? Around what time should I head out?
Aah...Yes. I'll give you a call, so be ready to come out when you hear from me.
Okay, okay~

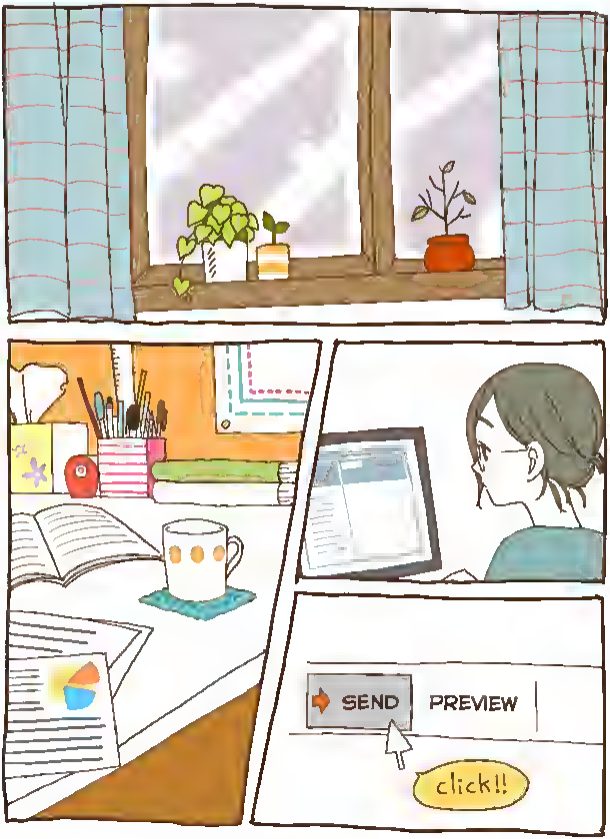
See you later!
Yup!

Ah! Wear that dress I bought you last time!
I got it for you, but you've never worn it. Hmph!

SLAM!
Dress...?

Anyway, focus for now!!


lick
lick
lick
tata
tata
tata
tata


SEND
PREVIEW
click!!

Auugh~
It's done~
stretch!
Extra work even over the weekend ..
crackle crack
So sad...
When will I ever get some free time ?
No missed calls Still busy, I guess
silent...
I want some coffee. I'll wait for him outside with a book.
CRA
ACK

creak

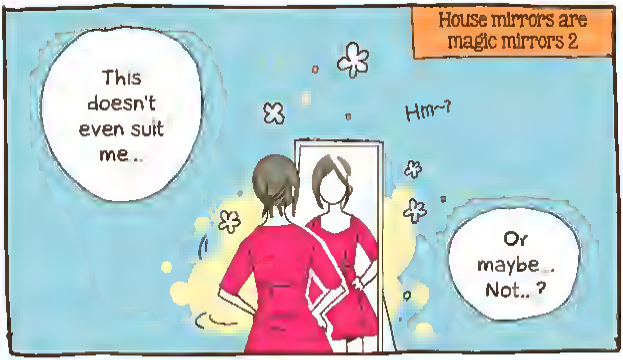
Soyoko

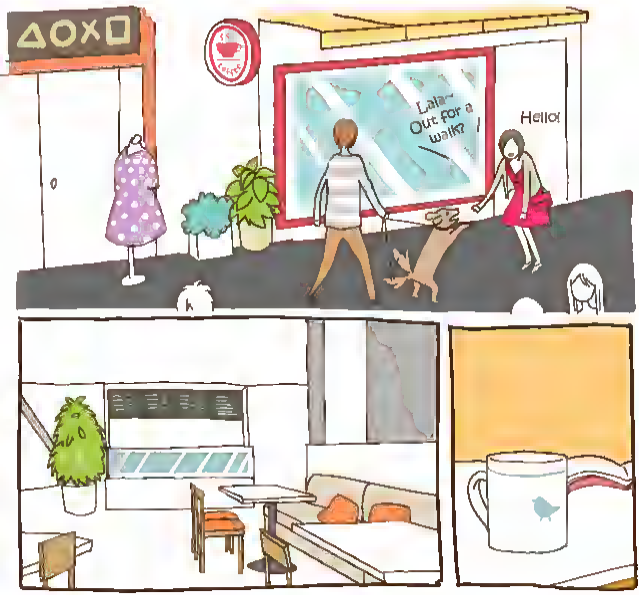
No, not those dark and dull colors again...
Ah.
pull
How about something like that dress? Something vivid!
Wouldn't it be good to have at least one like that...?

A hot pink, feminine dress...
I think it'll look good...
No...I don't usually wear clothes of that style...
That would probably never suit me...
Though I had refused,
in the end he bought it the next day...
They sold the corsage seperately, what a bummer.
Here.
Eh? What is this?
Thinking about it, that was the first time he had given me clothes,
and I never even tried it on... I feel bad...
But I'm still not sure...

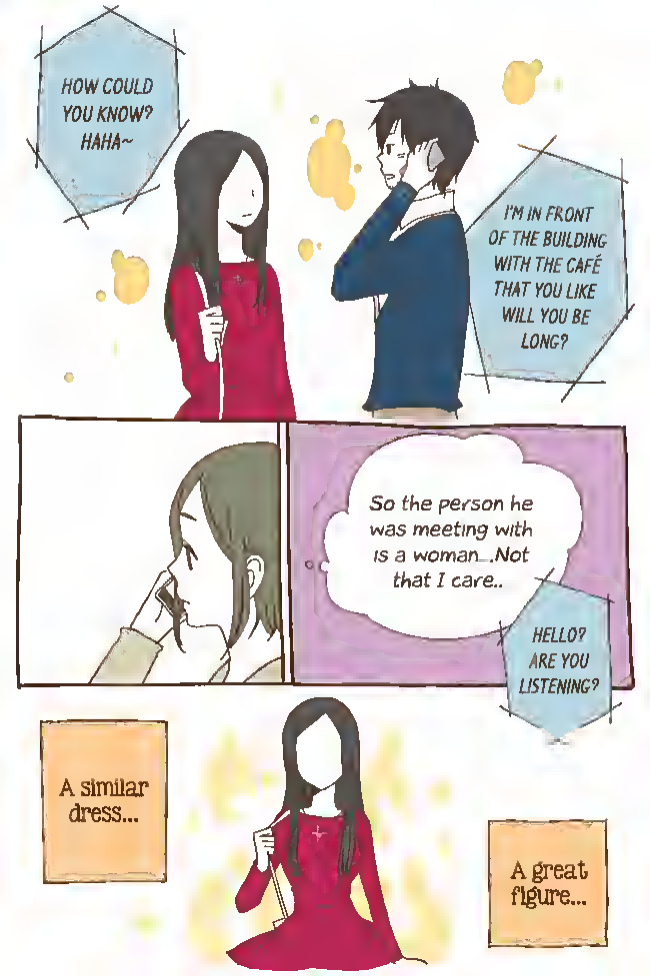
Jung-ah, why don't you make more of an effort with your appearance?
Work Boss B
These days, people take care of themselves a lot more! It's a sort of weapon!!
But that means that you don't have anything new to show to each other.
Friend J
How is that any different from family?
No, not those dark colors again..
Boyfriend C
I got it for you and you've never even worn it...

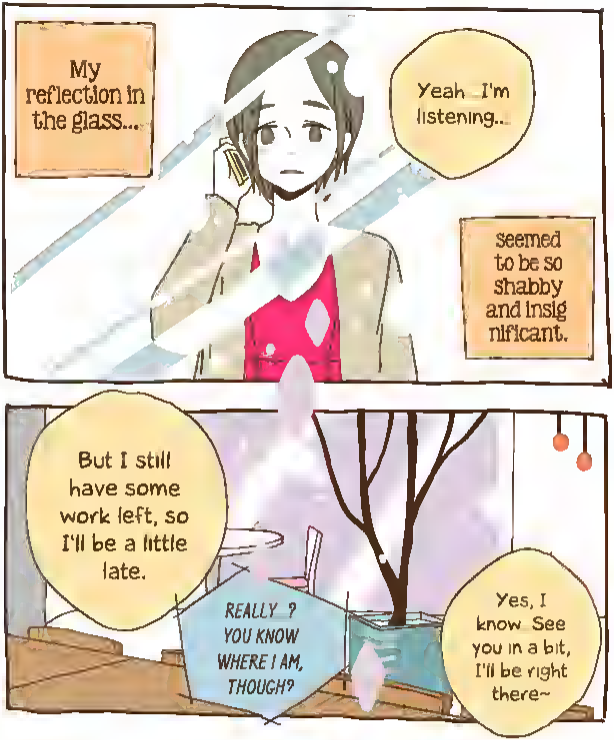
Everyone I know...
I got it already...
Is asking that I change in some way.
But I...don't like things I'm not accustomed to...
Ugh— my head is—
It looked better on the mannequin—
Wow— I have no curves—


House mirrors are magic mirrors 2
This doesn't even suit me..
Hm~?
Or maybe.. Not..?


Lala~ Out for a walk?
Hello!

Vrrrrr—
Yes, hello?
IT'S ME, I'M DONE.
I'M... WHERE AM I?
I know where you are haha~
I can see you~


HOW COULD YOU KNOW? HAHA~
I'M IN FRONT OF THE BUILDING WITH THE CAFÉ THAT YOU LIKE WILL YOU BE LONG?
So the person he was meeting with is a woman...Not that I care..
HELLO? ARE YOU LISTENING?
A similar dress...
A great figure...


My reflection in the glass...
Yeah...I'm listening...
seemed to be so shabby and insig nificant.
But I still have some work left, so I'll be a little late.
REALLY...? YOU KNOW WHERE I AM, THOUGH?
Yes, I know. See you in a bit, I'll be right there~

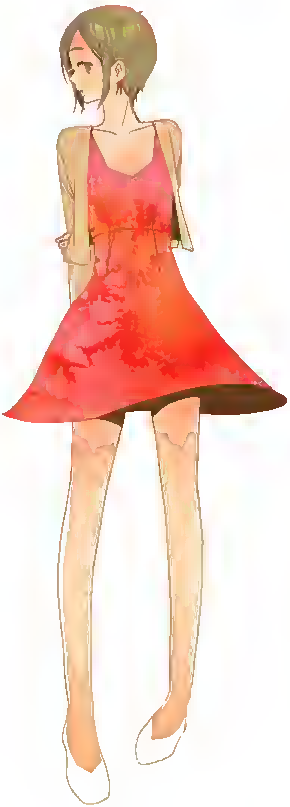
I don't know whether it was the change that I was uncomfortable with...

Or the fear of comparison...

"Have confidence in yourself!"

Who said that to whom, I wonder...

Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http://catmyo.blog.me



easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch 12

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

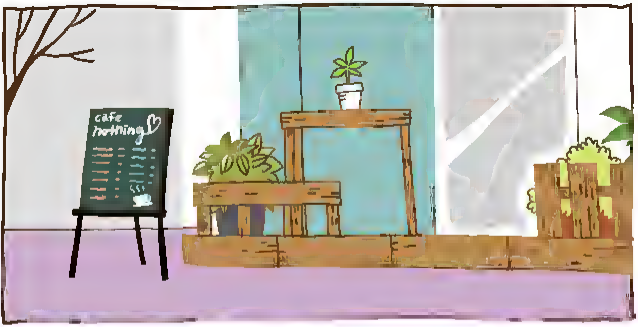
Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

Hah Hah Hah Hah Hah
Hah
Hah
Hah
cafe north
SA--FE!!
whoosh
08:00
8 O' CLOCK!
Argh!
Ahahahahah!

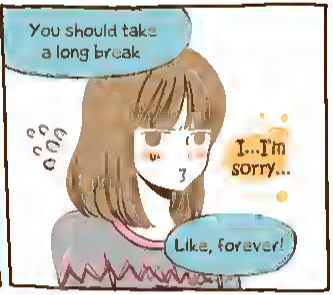
Today I'm spot on, 8 o' clock!!
I'm not late!
Is that really true?!
Listen closely
In the morning~ we say~
Good ♪ Morn♪ ing
This Sound is No way !!
Ha Ha Ha

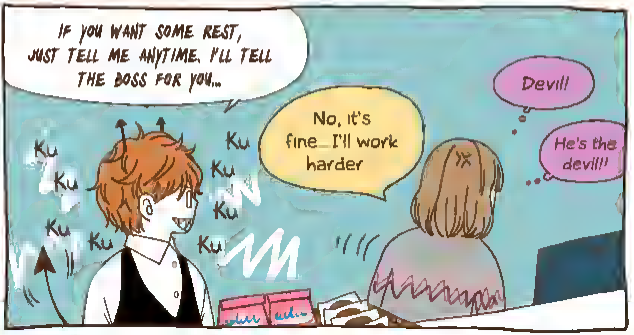
After lunch it's...

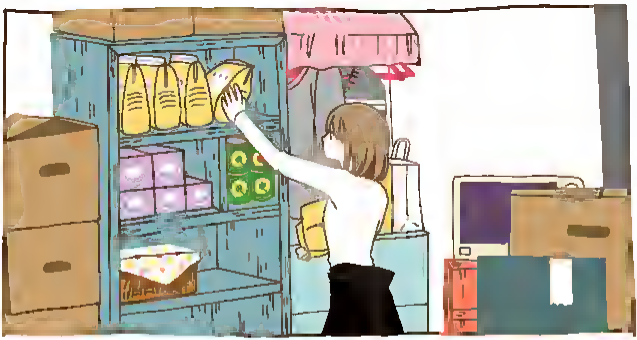
Ep. 12. This Is What Happened

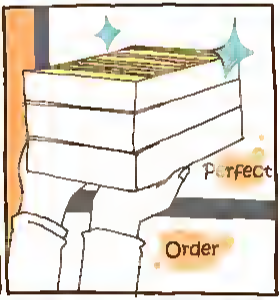

cafe
nothing

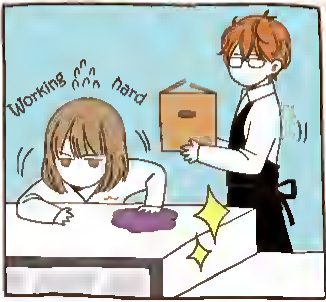
Look who's here~
Morning shift part-timer, Han Yeo-Reum~

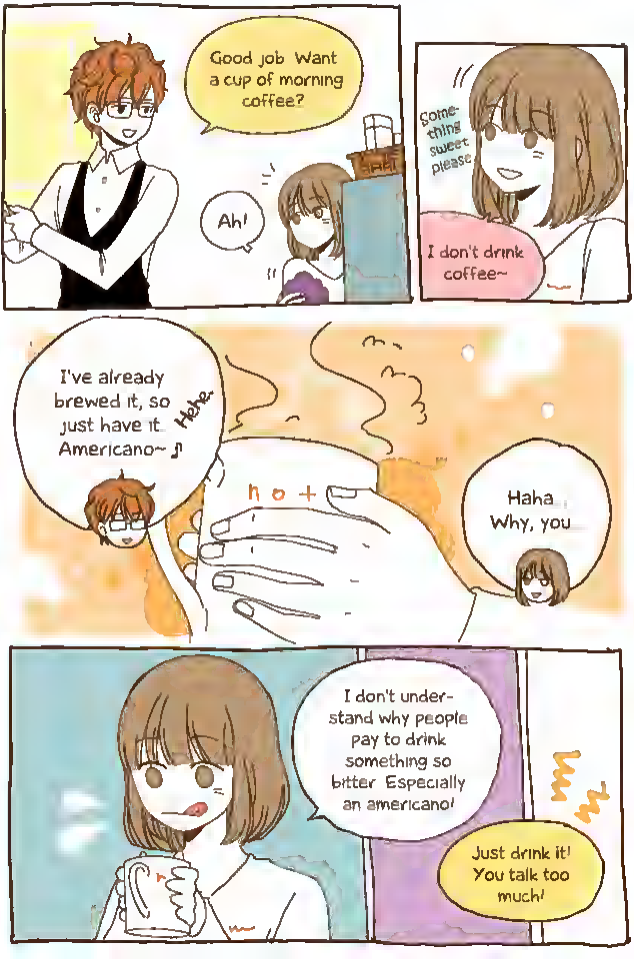

You should take a long break
I...I'm sorry...
Like, forever!


IF YOU WANT SOME REST, JUST TELL ME ANYTIME. I'LL TELL THE BOSS FOR YOU...
No, it's fine... I'll work harder
Devil!
He's the devil!!
Ku
Ku
Ku
Ku
Ku
Ku
Ku
Ku




Perfect
Order


Working hard

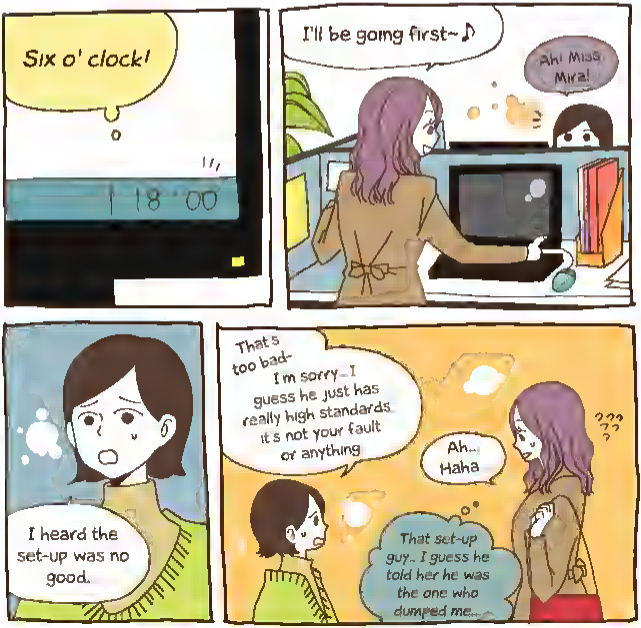

Good job Want a cup of morning coffee?
Ah!
Something sweet please
I don't drink coffee~
I've already brewed it, so just have it Americano~ ♪
Hehe
hot
Haha Why, you
I don't understand why people pay to drink something so bitter Especially an americano!
Just drink it! You talk too much!

Why don't you just try it?
I took special care brewing that one..
IT'S NOT POISONED...?
It's not
Just try it..
All coffee is the same, awfully bitter and...
sip
So? So?
ROBOT
(sip sip)

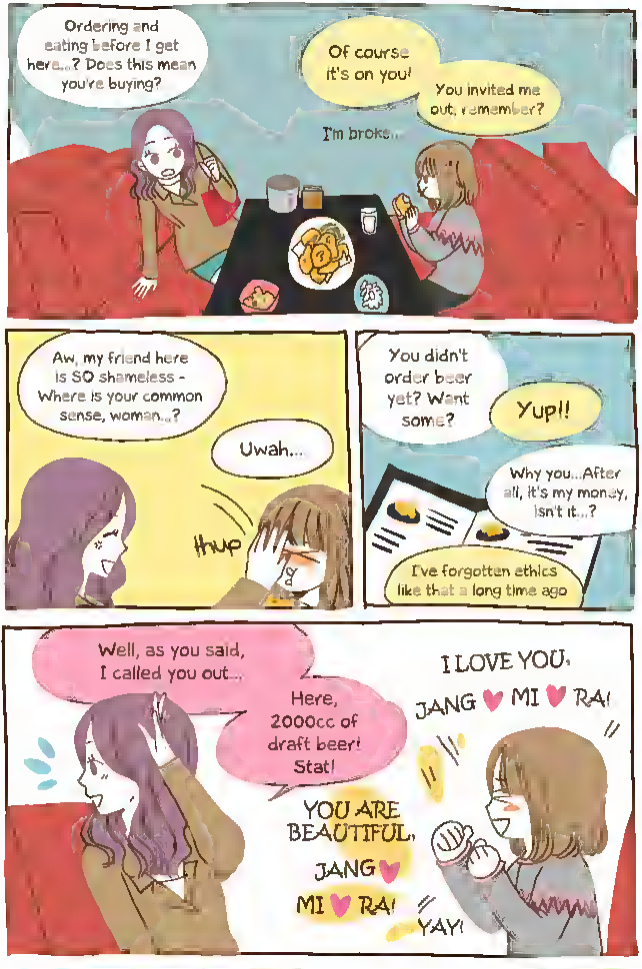
Isn't it good?!
Whaa... It's actually not that bad... Why isn't it bitter? Maybe he did lace it with something...
Sip
Sip
The coffees that you had before were just bad coffees.
If you take care when brewing it, its taste changes completely
Is that so...?
Anyway...
Isn't it good? Isn't it delicious?
It's bad.
Liar!!
What persistance...
It's good?
Isn't it?

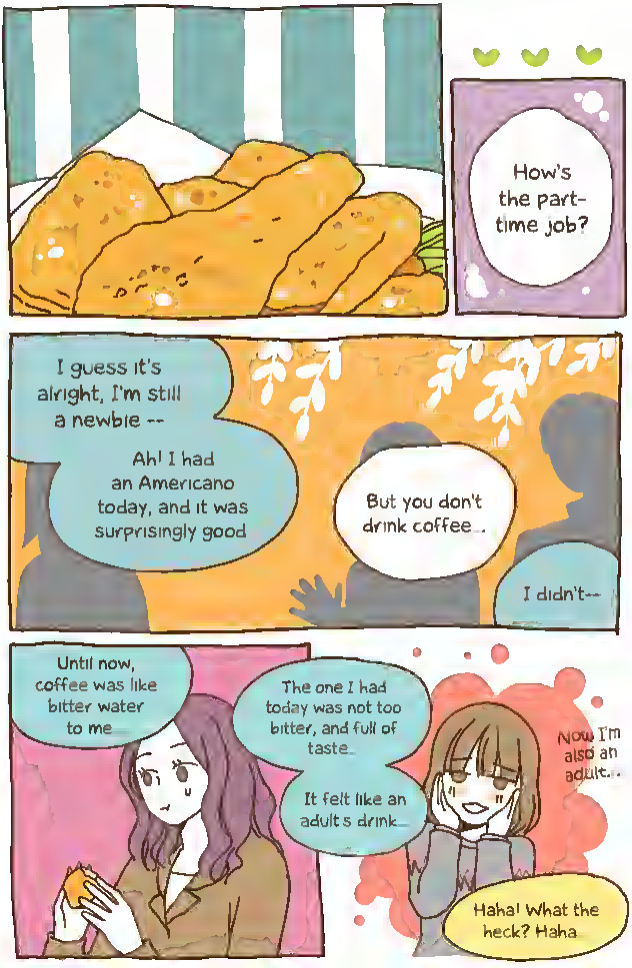
I'll be going home first~ Have a great day!
See you tomorrow, Yeo-Reum!
Bye, Nuna!!
Haah... Tired..
If it wasn't for lunch-time rush hour, it would have been fine Ow, my back
tap
tap
VRR
RRR

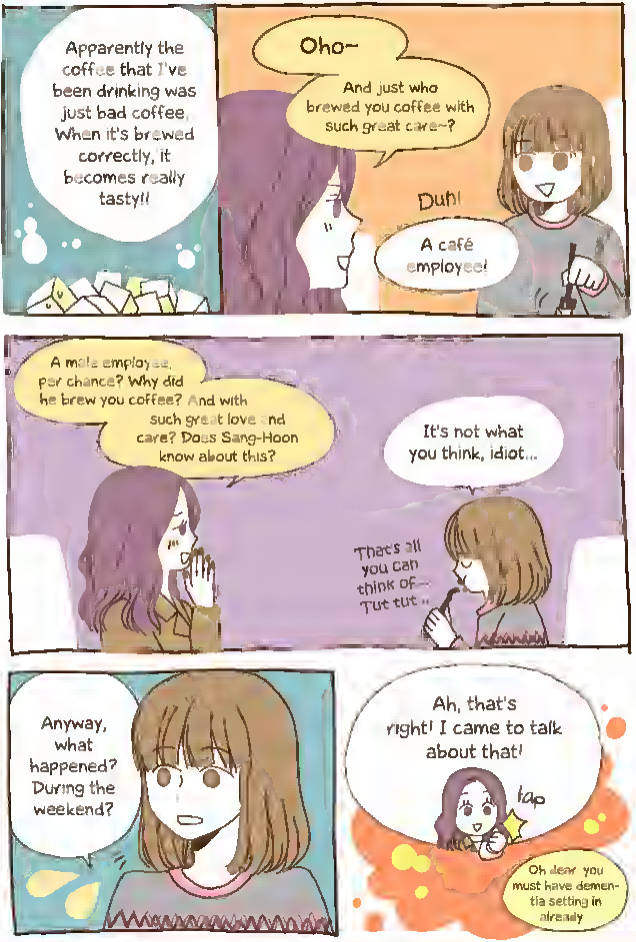
I NEED TO TALK TO YOU WHEN YOU'VE FINISHED WORK. YOU HAVE TO HEAR WHAT HAPPENED TO ME OVER THE WEEKEND :D I'LL CALL YOU LATER!
-MIRA-
beep
beep
Why is she so excited...?
Oof cold...
Ihmble
It's getting colder...
I'm gonna go home and take a nap, and then go out
Aww, man...


Six o' clock!
18 00
I'll be going first~♪
Ah! Miss Mira!
I heard the set-up was no good.
That's too bad- I'm sorry- I guess he just has really high standards. It's not your fault or anything
Ah... Haha
???
That set-up guy.. I guess he told her he was the one who dumped me...

If there's another good one, I'll set you two up. ^^
Sorry~
Ah, yes, thank you Haha
I guess this is okay This way I won't feel uncomfortable around her
Hm...
Welcome!
Ah, youah heah? (You're here?)


Ordering and eating before I get here...? Does this mean you're buying?
Of course it's on you!
You invited me out, remember?
I'm broke...
Aw, my friend here is SO shameless - Where is your common sense, woman...?
Uwah...
thup
You didn't order beer yet? Want some?
Yup!!
Why you...After all, it's my money, isn't it...?
I've forgotten ethics like that a long time ago
Well, as you said, I called you out...
Here, 2000cc of draft beer! Stat!
I LOVE YOU, JANG ♥ MI ♥ RA!
YOU ARE BEAUTIFUL, JANG ♥ MI ♥ RA!
YAY!


How's the part-time job?
I guess it's alright, I'm still a newbie --
Ah! I had an Americano today, and it was surprisingly good
But you don't drink coffee...
I didn't--
Until now, coffee was like bitter water to me...
The one I had today was not too bitter, and full of taste...
It felt like an adult's drink...
Now I'm also an adult...
Haha! What the heck? Haha...


Apparently the coffee that I've been drinking was just bad coffee. When it's brewed correctly, it becomes really tasty!!
Oho~
And just who brewed you coffee with such great care~?
Duh!
A café employee!
A male employee, per chance? Why did he brew you coffee? And with such great love and care? Does Sang-Hoon know about this?
It's not what you think, idiot...
That's all you can think of— Tut tut...
Anyway, what happened? During the weekend?
Ah, that's right! I came to talk about that!
tap
Oh dear, you must have dementia setting in already

You know I met up with the set-up guy on Saturday...
Ah!!! I remember now!!!
Hah...Well, spectacular things happened that day...
Come on!! Tell me everything! Spill!!!
Curious?
Big fan of other people's stories
Kekeke.
So what happened was...

Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http://catmyo.blog.me

easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 13

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

ding
dong
dong
dong
SLAP
Turn off
beep
Z Z Z Z
turns
Rock
rock n'roll
Dammit
It's going off
again
Rock!!
Wait.
Is that
what my
alarm sounds
like. ?
That's not
my phone...
Sits up
My
phone's
here
What...?
Rock
Two phone??

THE STORY OF SOMEONE WE KNOW.
아는사람 이야기
Ep. 13. I am the Worst

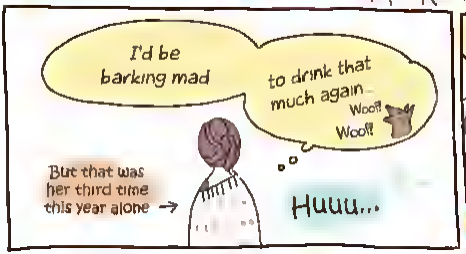
Shwash
ON!
Click
Gulp Gulp
So_Thirsty_Ugh_
I drank way too much last night, it was insane_
Owww my head_How did I get home_?
Gah
Taxi_Yeah, I took a taxi_
At least I had some sense to wash my face before I went to sleep_

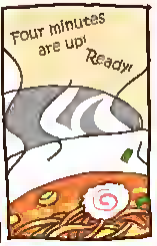
Slip

Augh.. my stomach hurts.. Need to calm down..
Shrimp cup noodles? Scallions?

Pour~

It's been a while since I drank until I blacked out ..
Huah... So tired...


I'd be barking mad
to drink that much again..
Woof! Woof!
But that was her third time this year alone →
Huuu...


Four minutes are up! Ready!

slurp
Anyway...
← This one's mine...
So whose is this?? →
Hmm
What is that...?
Whose is it and why do I have it? I don't remember...
Ding dong
Mm?
A text??

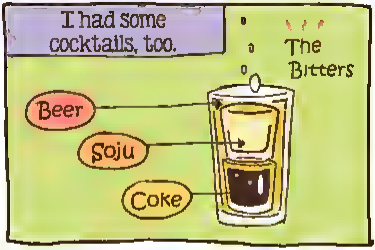
OH JUNA
WHERE R U, PYUNG-HWA??
Pyung-Hwa...
...Hwa.
Pyung-Hwa...
Pyung-Hwa.
Maybe I can remember...

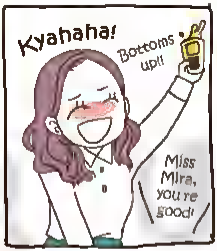
Excuse me...I'm not a funny woman or anything...
And who are you calling a funny woman? What's your name anyway?
I'm...
My name is...
Gong Pyung-Hwa

OH JUNA
WHERE R U, PYUNG HWA??
DON'T IGNORE ME, GONG PYUNG HWA!!
/ding dong/
Wah
Wai...
Wait..
Wait a sec..
Ush
So this phone is the subway-guy's phone...?
And what the hell was I saying to him??

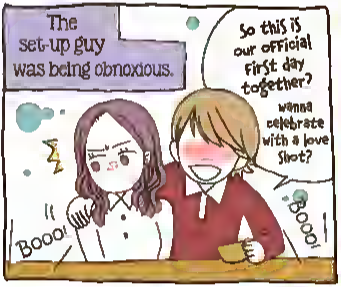
And why do I have his phone??
Dammit!! Remember!! What did I do...?! !@#&!!
SLAP!
Calm!
Calm down first...
Con-
fusion
Slowly...
Go over things slowly.
Yeah, yesterday..
I was upset,
so I started drinking...
GU
LP
Me too!
Cheers!

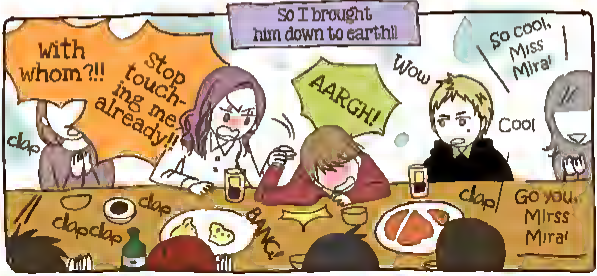
(TN: Soju is a Korean liquor. It's similar to vodka but sweeter.)





*Cocktails are bad for your health

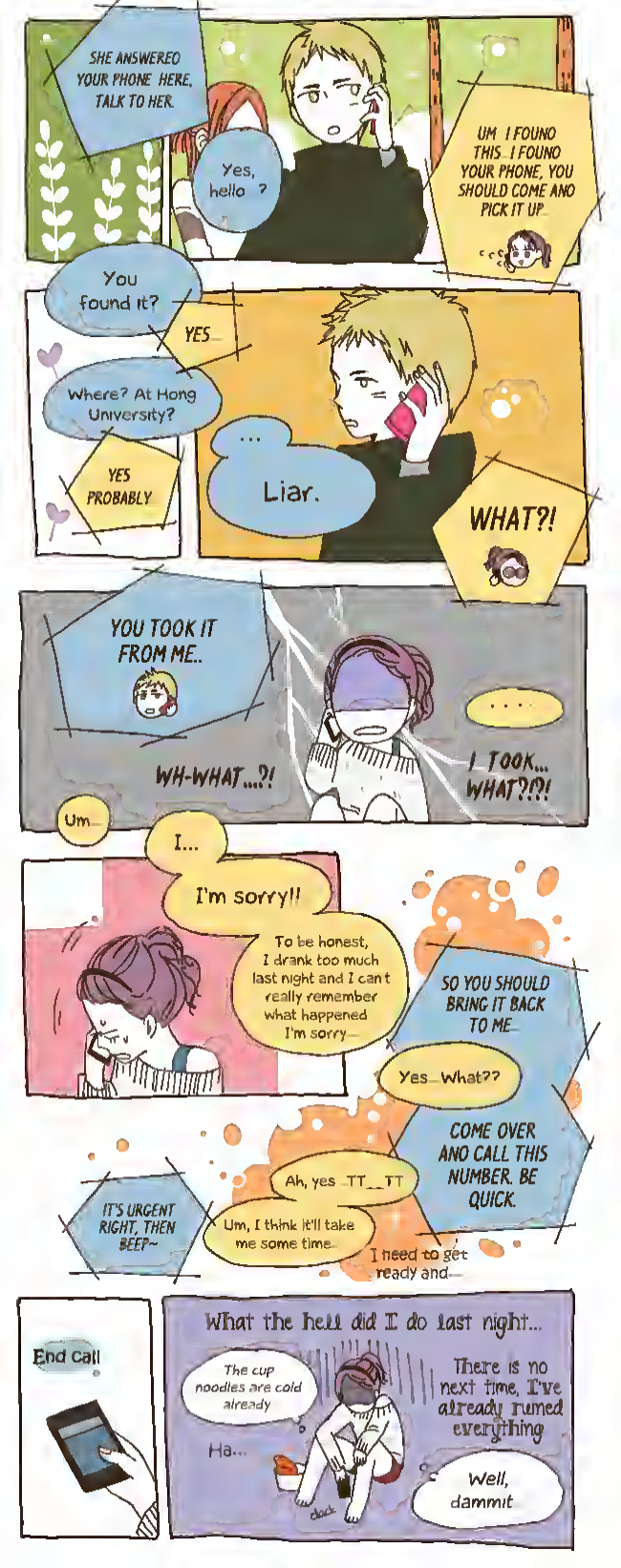




I did athletics back when I was in School...^^
Ho
Ho
clap
clap
I...
I must have been insane, oh my God...
It was my fault.
I didn't like him, but to do that to him... Crap, crap, crap
After the good (?) time, everyone was drunk and happy
and exchanging numbers all over the place...
Let's meet up again, MiSS Mira!
Unnn!! Gimme your number, Please! Keke~
Oh alright! Keke~
Hey look, he's barfing!
Damn! Pictures! Pictures!
He he he
And don't worry about that guy. He does that whenever he sits next to a girl...
No one likes him...
Haha yeah, it looks like it... Hopefully, he's drunk enough that he won't remember.

Come see us again!
Alright! Hehe~
Everyone's drunk except for us..Haha~
You hardly had anything to drink...
And then...
Um..Hey!!
Wait a sec!!
Uummm...
ring ring
ring
ring
OH JUN
Should I answer it...
ring ring ring~

Hello...?
EH?
UM.. THIS IS RIGHT ISN'T THIS PYUNG-HWA'S PHONE?
Well... It is...
I just answered it!
AH-- I SEE~
WHERE DID YOU PICK IT UP FROM?
Ah.. That's..
I can't say "on my bed", can I.. ? TT___TT
WHERE ARE YOU RIGHT NOW? I CAN COME OVER AND GET IT
Well, I'm at .
AH!! PYUNG-HWA!!
OVER HERE!
Eek!


SHE ANSWERED YOUR PHONE HERE. TALK TO HER.
Yes, hello ?
UM I FOUND THIS I FOUND YOUR PHONE, YOU SHOULD COME AND PICK IT UP
You found it?
YES
Where? At Hong University?
YES PROBABLY
...
Liar.
WHAT?!
YOU TOOK IT FROM ME..
WH-WHAT...?!
...
I TOOK... WHAT?!?!
Um
I...
I'm sorry!!
To be honest, I drank too much last night and I can't really remember what happened I'm sorry
SO YOU SHOULD BRING IT BACK TO ME
Yes What??
COME OVER AND CALL THIS NUMBER. BE QUICK.
Ah, yes TT__TT
IT'S URGENT RIGHT, THEN BEEP~
Um, I think it'll take me some time
I need to get ready and
End call
What the hell did I do last night...
The cup noodles are cold already
Ha...
There is no next time, I've already ruined everything
Well, dammit
dock

: Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http:// catmyo blog.me

easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

SOSWK Ch. 14

Credits

Translator: ChocoHolic
Proofreader: yossarianlives
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

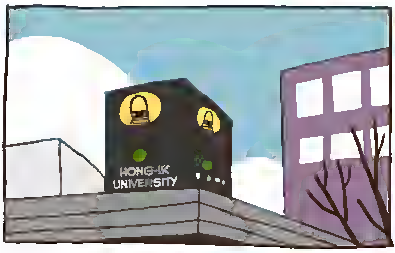
click-clack
click-clack
click-clack
The Han River...
I wanna jump in...
I shouldn't have gone yesterday... Oh God!
tremble
tremble
Shh!
Mom, is that auntie crying?
What should I do?
How do I do this...?
Here.
Give it back.
It's yours.
And run.
tatata
tatata

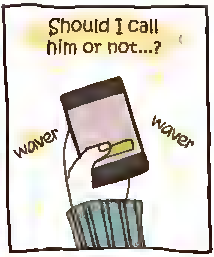
I need to apologize Give-> Apologize -> and Run
The meeting must be brief_I'm scared of facing him_
Even a kid wouldn't do that. .
Stealing things from a stranger, at my age_ Oh God_
Yeah! This can't be right I couldn't possibly have done that_
It's a conspiracy!
A set-up!
My ass_. There's evidence_
I really did it, didn't I? Uwaah~
Awww
www
It's okay to be embarrassed.)
. . . . . .
It's okay to be embarrassed.)
An ad
Shh!
Mom, that auntie has to go pee!
She's twisting
bang
bang
twist
twist
I'm not fine, and it's not okay at all!!!
And even more, I'm annoyed at being called an "auntie"_I hate myself_

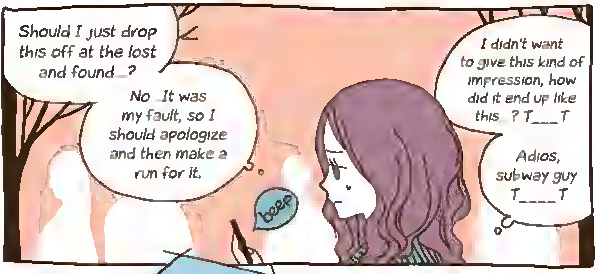
THE STORY OF SOMEONE WE KNOW

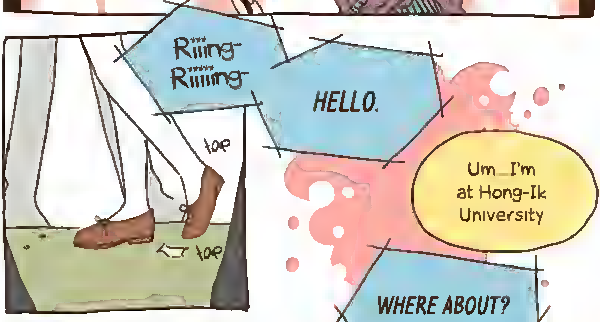
아는사람 이야기

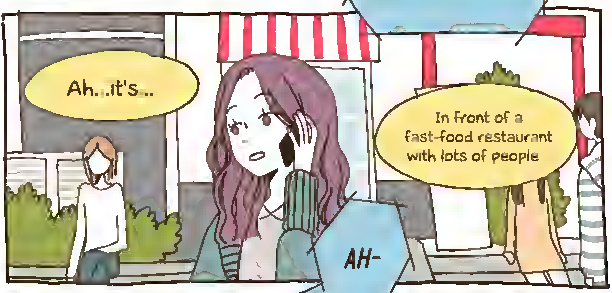
Ep. 14. Have You Eaten?


HONG-IK UNIVERSITY

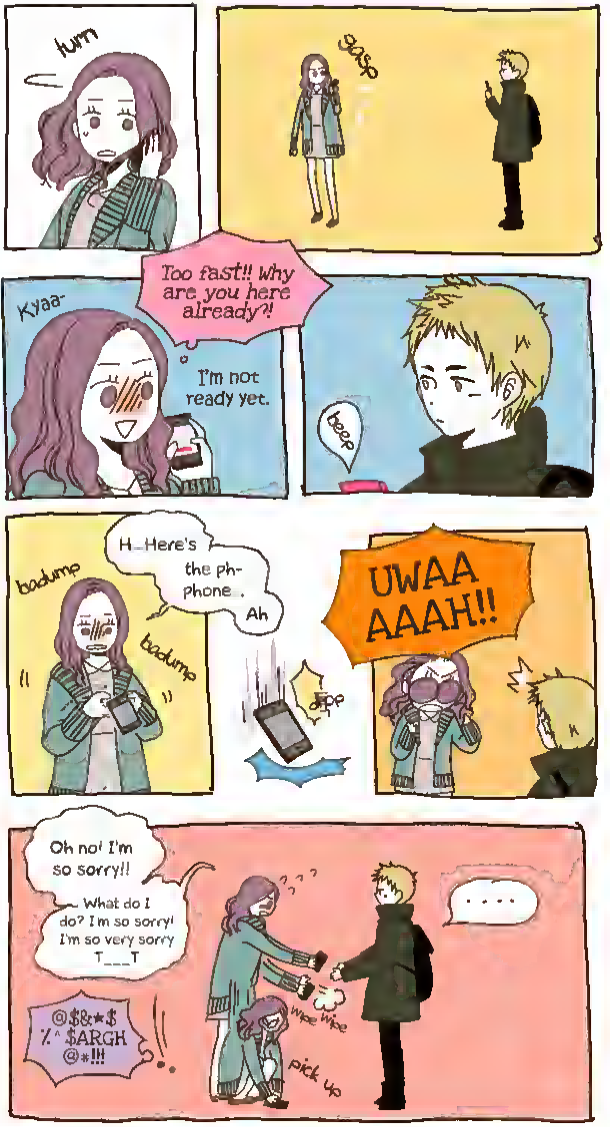

Should I call him or not...?
Waver
Waver

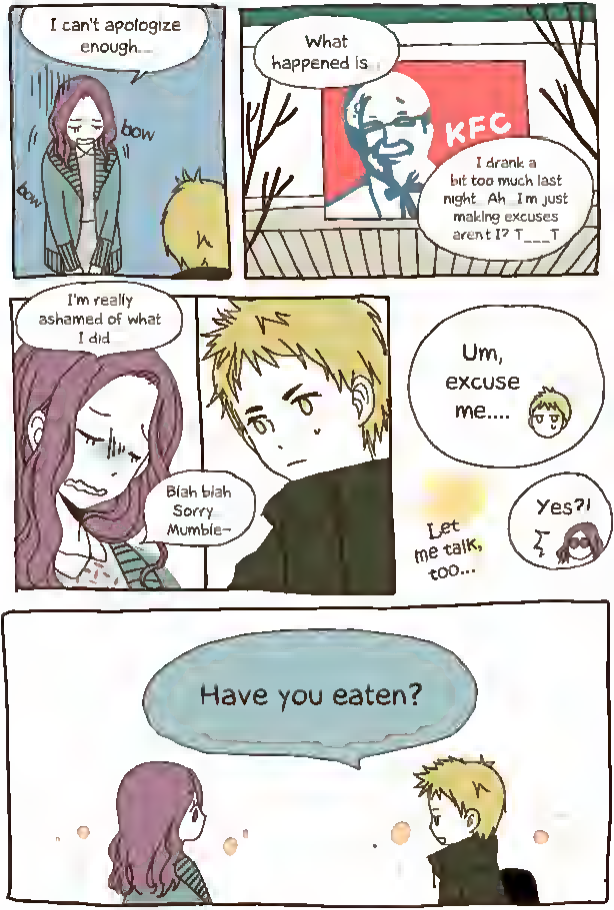

Should I just drop this off at the lost and found...?
No...It was my fault, so I should apologize and then make a run for it.
I didn't want to give this kind of impression, how did it end up like this...? T____T
Adios, subway guy T____T
beep

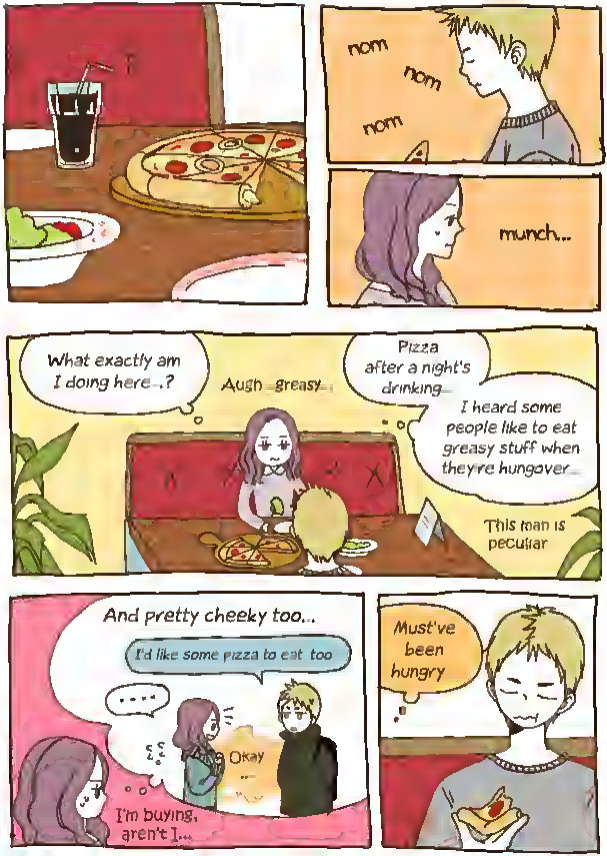

Riiing~ Riiiing~
HELLO.
toe
toe
Um...I'm at Hong-Ik University
WHERE ABOUT?


Ah...it's...
In front of a fast-food restaurant with lots of people
AH-

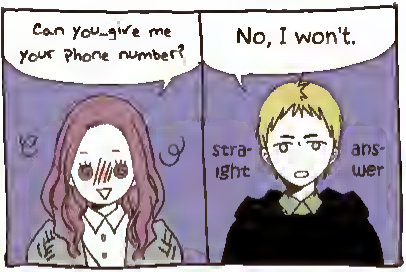
I see you.


turn
gasp
Too fast!! Why are you here already?!
Kyaa~
I'm not ready yet.
beep
H..Here's the ph-phone. Ah
badump
badump
beep
UWAA AAAH!!
Oh no! I'm so sorry!!
What do I do? I'm so sorry! I'm so very sorry T___T
@$&*$%^$ARGH@*!!!
wipe wipe
pick up
. . . .

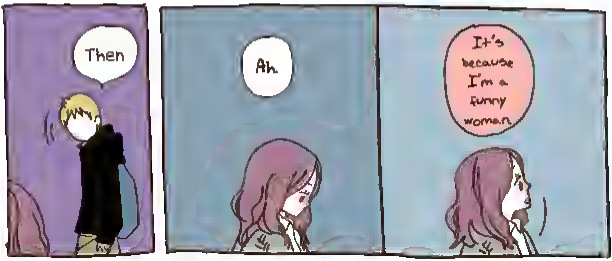

I can't apologize enough...
bow
bow
What happened is...
KFC
I drank a bit too much last night. Ah. I'm just making excuses aren't I? T___T
I'm really ashamed of what I did
Blah blah Sorry Mumble~
Um, excuse me....
Let me talk, too...
Yes?!
Have you eaten?

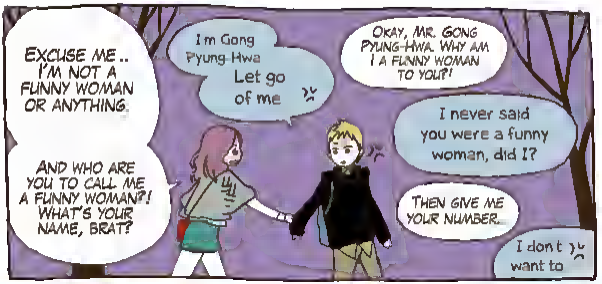

nom
nom
nom
munch...
What exactly am I doing here...?
Augh...greasy...
Pizza after a night's drinking...
I heard some people like to eat greasy stuff when they're hungover...
This town is peculiar
And pretty cheeky too...
I'd like some pizza to eat too
....
Okay
I'm buying, aren't I...
Must've been hungry

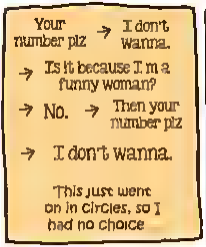
?
Eek
What'cha looking at?
Ah,
are you curious perhaps?
Par-don?
Yester-day's..
You said you don't remember..
Eeek!
NO!!!
No no!!
So yester-day No early this morning, right?
Hmm...
Uwah!!
Don't tell me!
Just forget about it!
I was about to leave,
but someone called me
And it was you...
HEY-!
Wait a minute!
??
Um...
That is..
I'll call the taxi-


Can you give me your phone number?
No, I won't.
stra-ight
ans-wer

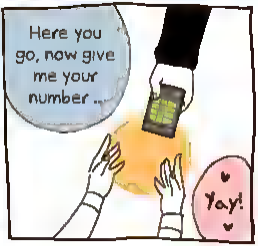
Heartless!! I'm so embarassed!!!
I feel for you, my poor former self!
MAX
UP!
Shame gauge
And after that...


Then
Ah.
It's because I'm a funny woman.


EXCUSE ME.. I'M NOT A FUNNY WOMAN OR ANYTHING.
I'm Gong Pyung-Hwa Let go of me
OKAY, MR. GONG PYUNG-HWA. WHY AM I A FUNNY WOMAN TO YOU?!
I never said you were a funny woman, did I?
AND WHO ARE YOU TO CALL ME A FUNNY WOMAN?! WHAT'S YOUR NAME, BRAT?
THEN GIVE ME YOUR NUMBER..
I don't want to


Your number plz → I don't wanna.
→ Is it because I'm a funny woman?
→ No. → Then your number plz
→ I don't wanna.
This just went on in circles, so I had no choice

Huu ..

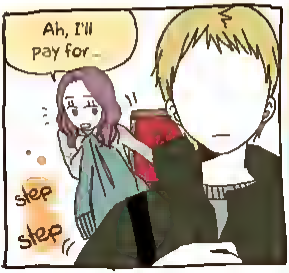

Here you go, now give me your number ..
Yay!

Hehe
BEEP BEEP
I got us a taxi~!

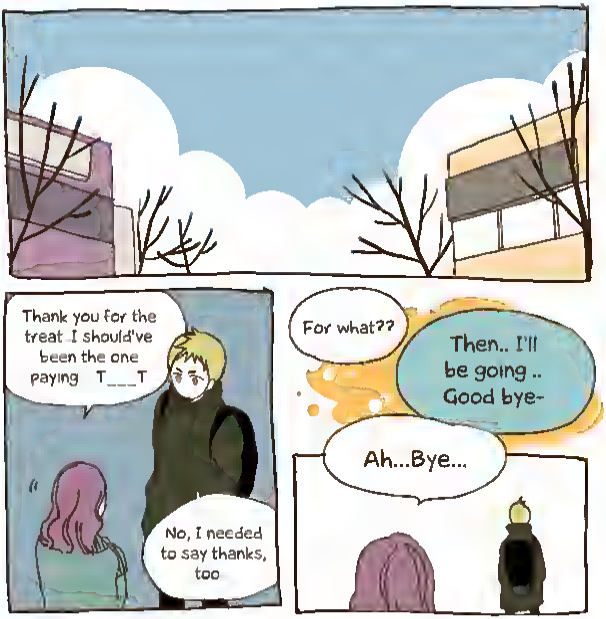
Wait, I'll be there in a sec-
Ah. Taxi
Ah
Swift
Kyah!
Taxi! Taxi!
Goodbye, everyone!
TAXI
What's with her?! That woman!!
vro
om
...
Gong Pyung-Hwa!! It's your fault for being so slow!! Come over here now!
My phone

I was so surprised and embarassed for myself
that I couldn't even tell any of my friends And now you know
drop!

Hah... Really...
I really am... a funny woman... I am so sorry... Really, I'm sorry T___T
Uwa
aaah
It's okay, you've come all the way here to return it in person...
If you're done, let's go

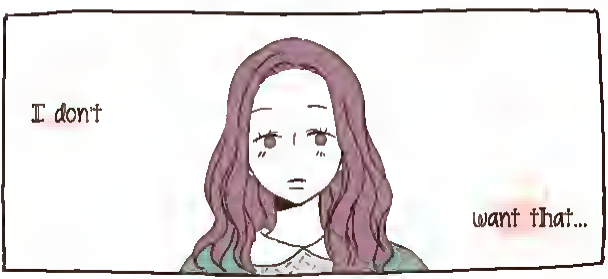

Ah, I'll pay for...
step
step

Wha...? Shouldn't I be paying for this? I'm starting to worry here... T___T
Paying
Am I supposed to wire this to his bank account later?? What should I do ?


Thank you for the treat I should've been the one paying T___T
No, I needed to say thanks, too
For what??
Then.. I'll be going .. Good bye-
Ah...Bye...

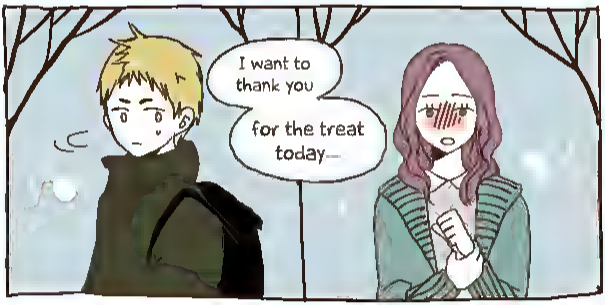
Without a doubt, his impression of me has hit rock bottom, the lowest point possible...From a funny woman to a crazy woman...

But having hit rock bottom might be a good thing,
since it means I can't fall any lower...



Now that I don't have anything to lose,
I'll muster up some courage again.

And that courage...



Instead of a drink... Let's eat something again.

It's better this way...

Haha ..

creates an opportunity...

Omya
e-mail catmyo@naver com
Blog http:// catmyo blog.me

easy going scans
www.egscans.org

STORY OF SOMEONE WE KNOW

by catmyo / omyo

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

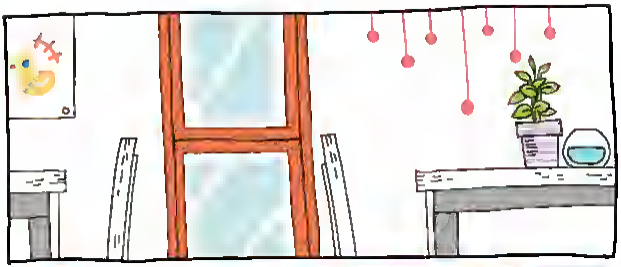
SOSWK Ch. 15

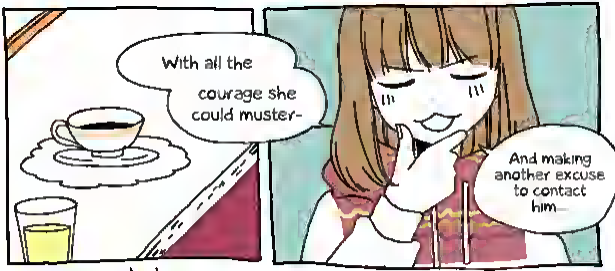
Credits

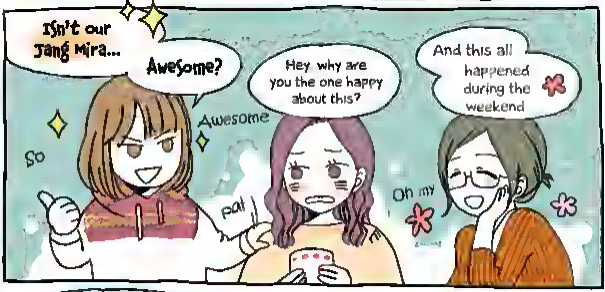
Translator: Avoki
Proofreader: July-Junk-Food
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

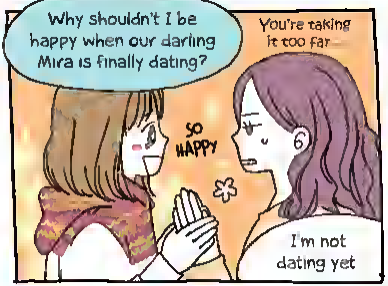
Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

THE STORY OF SOMEONE WE KNOW
아는사람 이야기
Ep. 15. Is This What Normally Happens?!




With all the courage she could muster-
And making another excuse to contact him-


Isn't our Jang Mira...
Awesome?
So
Awesome
Hey, why are you the one happy about this?
And this all happened during the weekend
Pal
Oh my

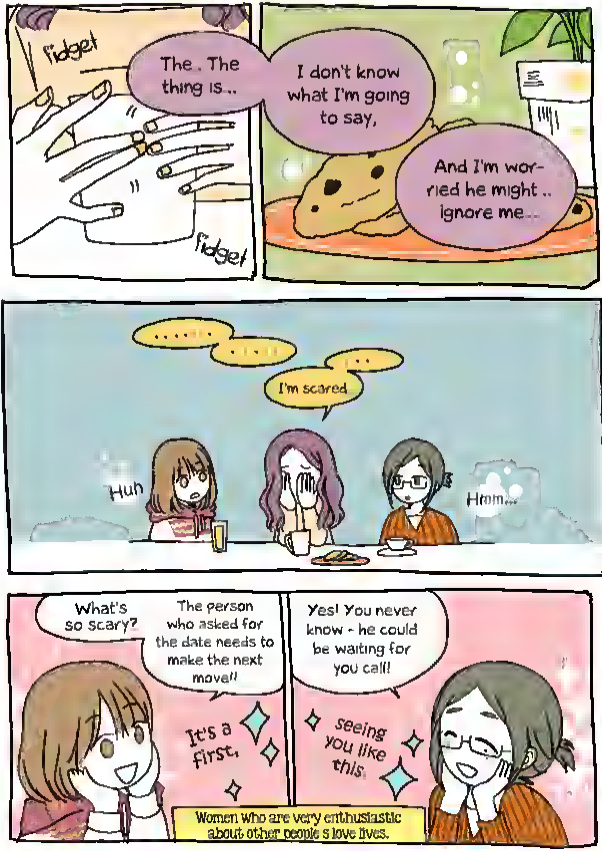

Why shouldn't I be happy when our darling Mira is finally dating?
You're taking it too far-
SO HAPPY
I'm not dating yet

You did well to ask for another meeting given that kind of situation
It's great-
Ugh-

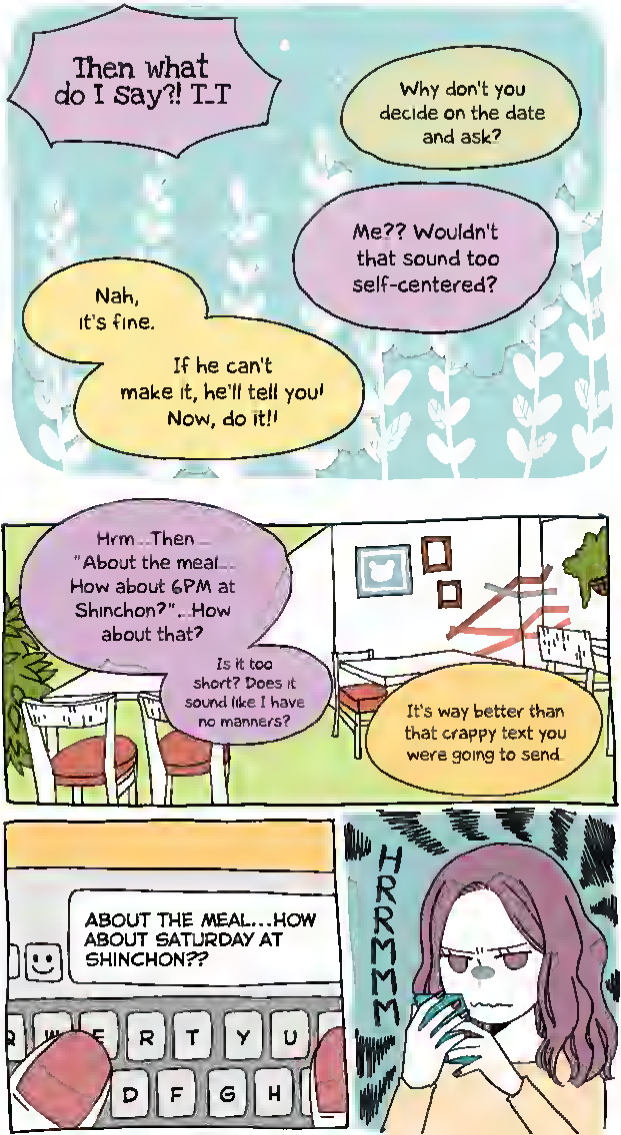
I'll buy you a drink...
Buy me a meal, not alcohol.
I must've been out of my mind Even though I've embarrassed so much in front of him
I don't think I'll be able to ask him out again if it happens a second time
Uwaa...
Embarrassed
You were pretty desperate. Huh..?
Shut up
Hahaha
Did you contact him yet? Do you know his number??
Uhh... Yeah...
thrust

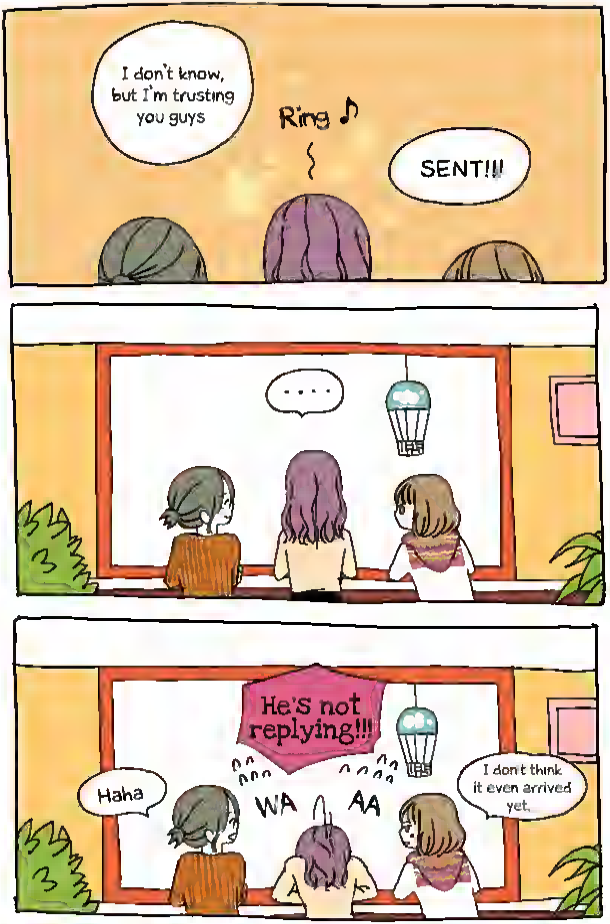
?
Your number
Ah_Ah!! Yes_number!!
And this time, don't take it with you, please
tap
tap
tap
Call
Ah, I've got it
You can hang up now
Huh?
GONNGGPYEEO-QNGGGHWAAUNDER-GROUNDD
Ring~ Ring~
Is there something wrong?
N-Not at all!!!
ACK

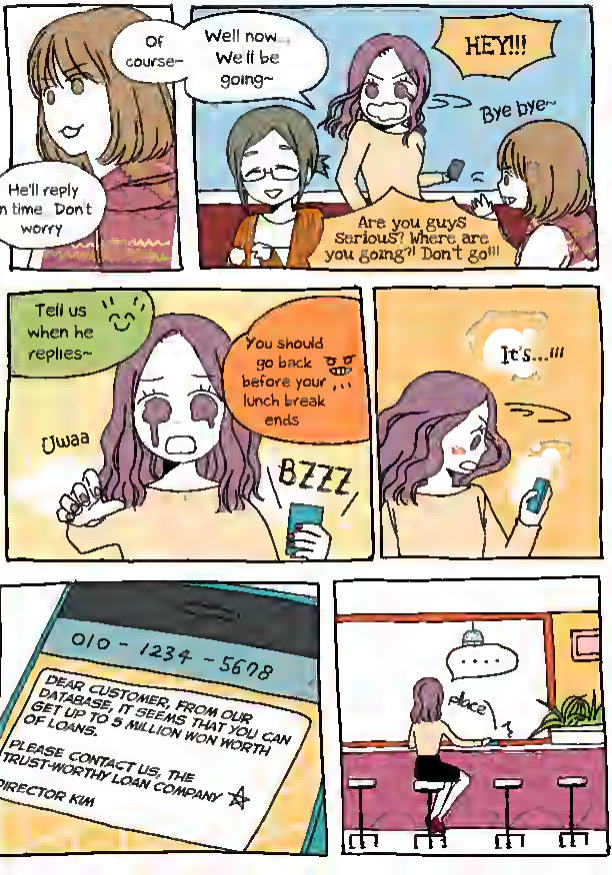
I didn't think I'd save it the night before..
But to have done it.. and even add hearts to it ..
I hope he didn't see it...
Ahahaha Jang Mira, the symbol of persistency
So,
have you contacted him yet?
...Not yet...
Ha...
Why?
You need to contact him right away, or it's going to get harder
Hm...

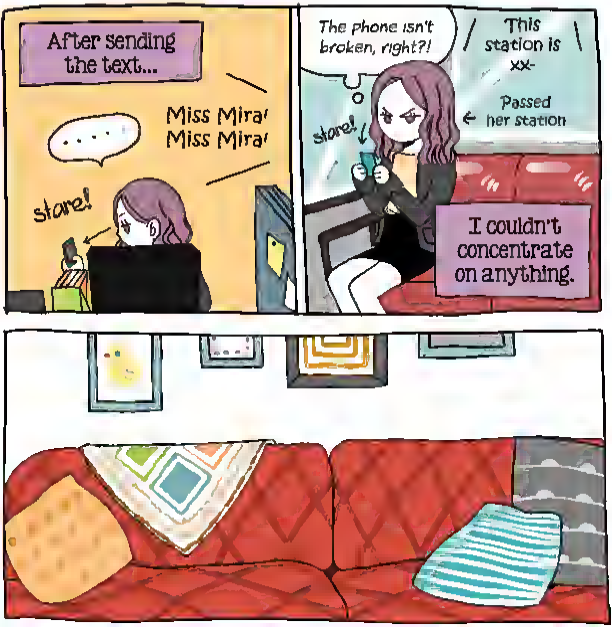

fidget
The . The thing is..
fidget
I don't know what I'm going to say,
And I'm worried he might .. ignore me...
.....
....
...
I'm scared
Huh
Hmm...
What's so scary?
The person who asked for the date needs to make the next move!!
It's a first.
Yes! You never know - he could be waiting for you call!
seeing you like this.
Women who are very enthusiastic about other people's love lives.

You
You think?
YES!!!
Send it now! When we're here!! Quickly!
Right now?
You said you're too scared to do it alone - So go on~
Ugh~
What should I say?
BLAHBLAHBLAH
HelloIamthepersonwhosaid she'dbuyyouameal andI'dliketokeep mypromisepleasetellmewhattimesyou areavailableandermyeahthat'swhyI'm sendingthistextandI'mfineonallweekd aysandI'mfinewithalltheweekendsso pleasetellmewhenit'sfine
tap
tap
tap
Are you sending a letter or text?!!
SH
OUT
Huh...
It does sound a little...Pathetic...
Haha
Even you


Then what do I say?! T_T
Why don't you decide on the date and ask?
Me?? Wouldn't that sound too self-centered?
Nah, it's fine.
If he can't make it, he'll tell you! Now, do it!!
Hrm...Then... "About the meal... How about 6PM at Shinchon?"...How about that?
Is it too short? Does it sound like I have no manners?
It's way better than that crappy text you were going to send.
ABOUT THE MEAL...HOW ABOUT SATURDAY AT SHINCHON??
HRRMMM


I don't know, but I'm trusting you guys
Ring ♪
SENT!!!
....
He's not replying!!!
WA AA
Haha
I don't think it even arrived yet.

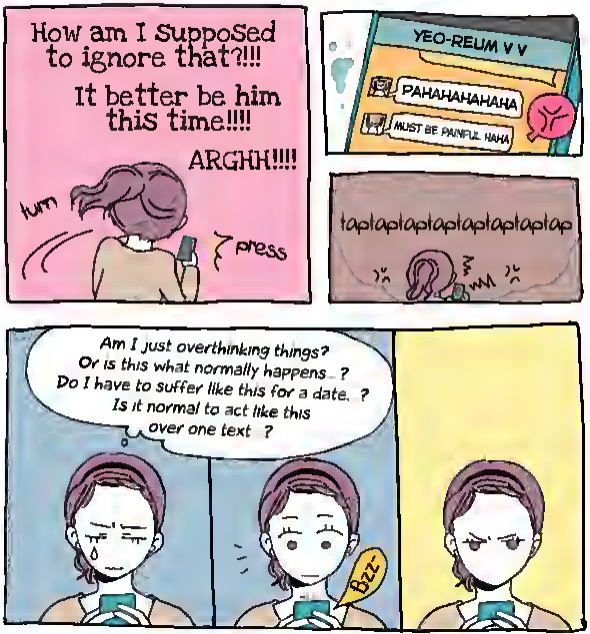

Of course~
Well now... We'll be going~
He'll reply in time. Don't worry
HEY!!!
Bye bye~
Are you guys serious? Where are you going?! Don't go!!!
Tell us when he replies~
You should go back before your lunch break ends
Uwaa
BZZZ
It's...!!!
010 - 1234 - 5678
DEAR CUSTOMER, FROM OUR DATABASE, IT SEEMS THAT YOU CAN GET UP TO 5 MILLION WON WORTH OF LOANS.
PLEASE CONTACT US, THE TRUST-WORTHY LOAN COMPANY
DIRECTOR KIM
....
place

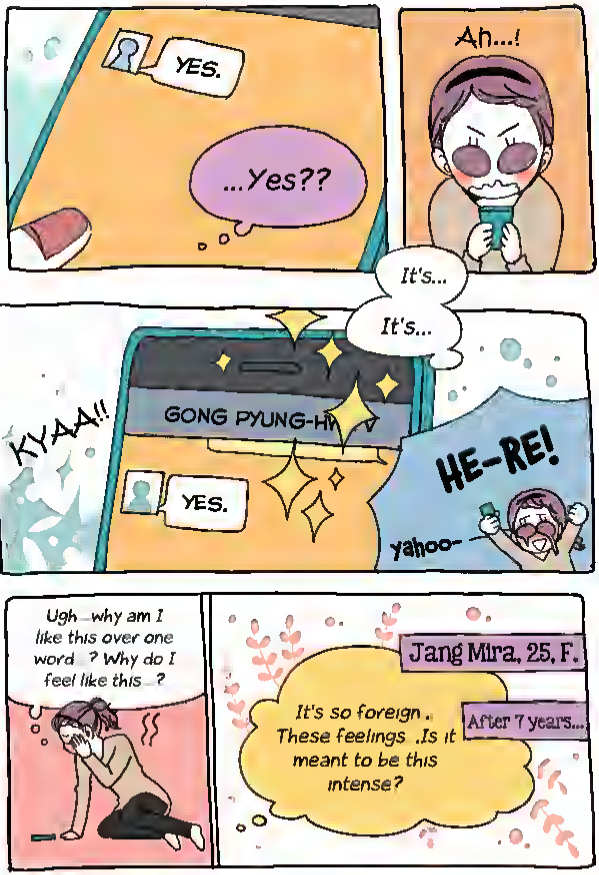

After sending the text...
Miss Mira
Miss Mira
. . . . .
stare!
The phone isn't broken, right?!
This station is xx-
Passed her station
stare!
I couldn't concentrate on anything.

Oh my God...
grab
Me! The one who doesn't even wait for the delivery call!!!! Why...over a text. Ugh
smooth
smooth
Ahh!!!!! It's bothering me so much. Who is he to do this to me?!!
Ahh... Damn...
glance
silence
Please. Come on!!! Come!!!! HUH?!?!
Answer me!!!!
BZZ
ZZZ

It's! Here!
sprint
ring
YEO-REUM V V
WHAT'S THE REPLY??
OR HASN'T HE REPLIED YET? LOL
It's all your fault
Take this!!! Talk about bad timing!!!!
taptaptaptaptaptaptaptap

place!
Haa
Ah - Whatever I shouldn't wait for something like this It's unhealthy for my mental state
BZZZZZ
smooth
smooth
Why should I check..?
It's going to be Han Yeo-Reum anyway!!
I should ign-


How am I supposed to ignore that?!!!
It better be him this time!!!!
ARGHH!!!!
hum
press
YEO-REUM V V
PAHAHAHAHAHA
I MUST BE PAINFUL HAHA
taptaptaptaptaptaptaptap
Am I just overthinking things?
Or is this what normally happens...?
Do I have to suffer like this for a date...?
Is it normal to act like this over one text...?
Bzz-



dating cells have started reproducing again...

Omyo
e-mail catmyo@naver.com
Blog http:// catmyo blog.me